

DEWALT®

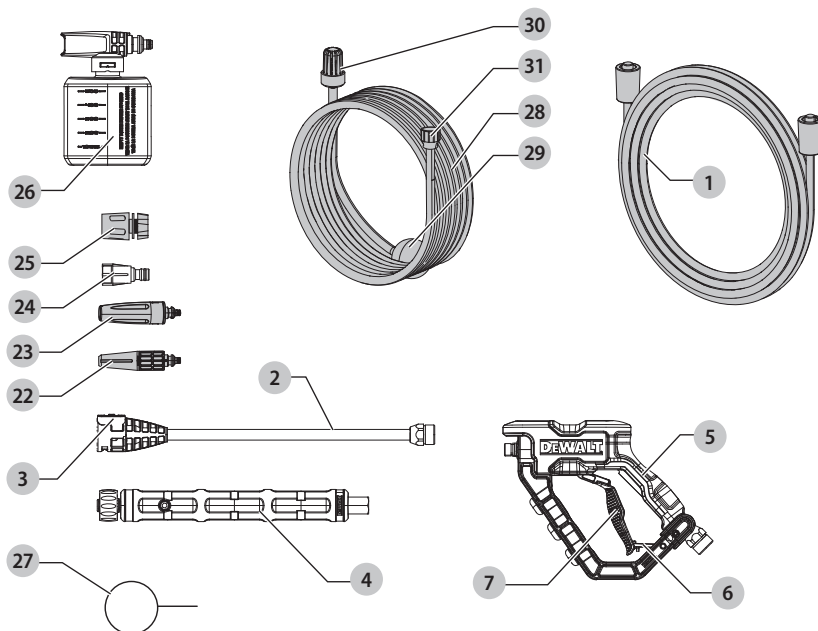
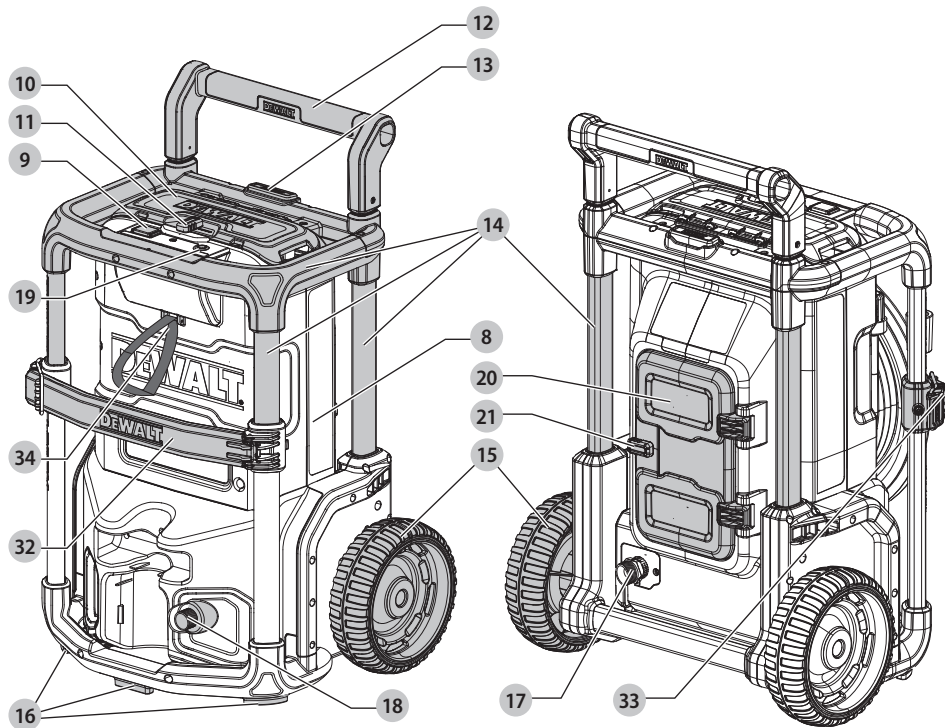
XR®



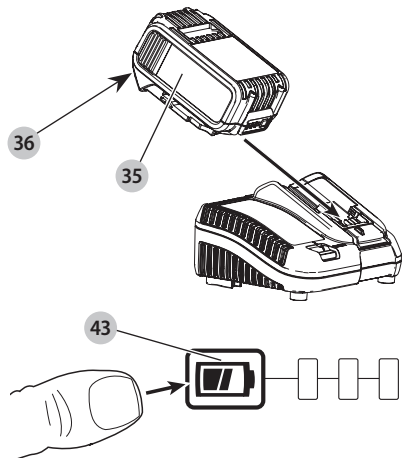
370125 - 35 BLT

DCMPW1600

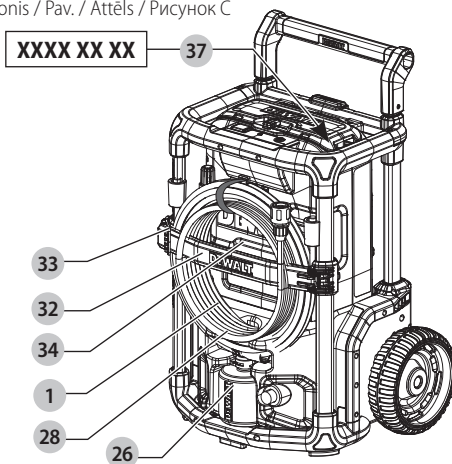
| | | |
|---------------------|---|-----------|
| Eesti keel | (Originaaljuhend) | 7 |
| Lietuvių | (Originalių instrukcijų vertimas) | 20 |
| Latviešu | (Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas) | 34 |
| Русский язык | (Перевод с оригинала инструкции) | 48 |



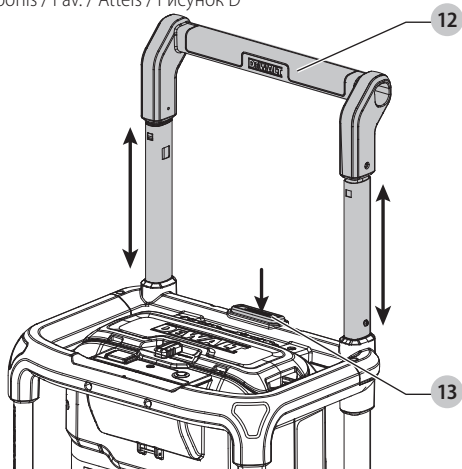
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок B



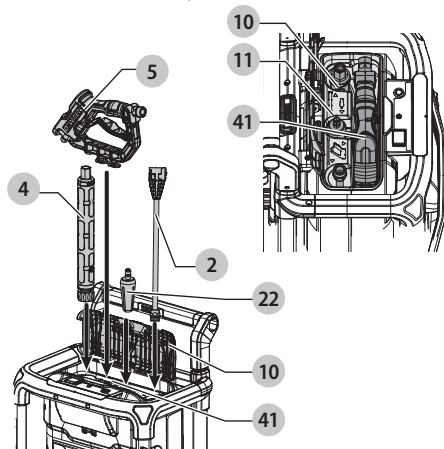
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок C



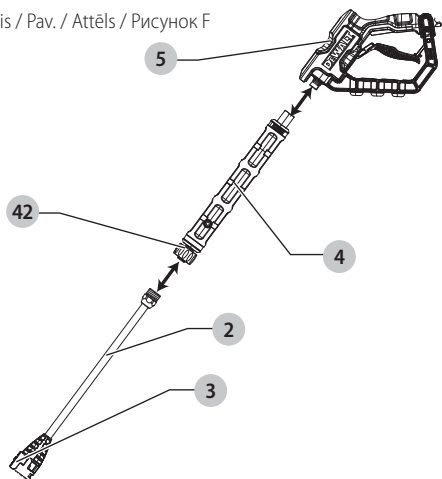
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок D



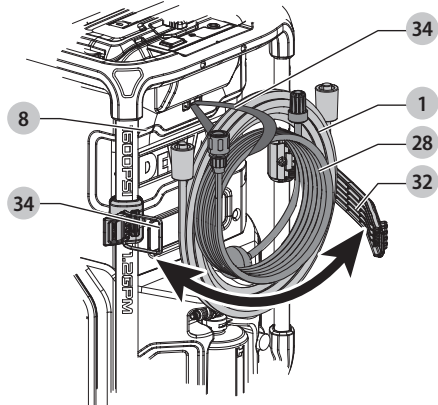
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок E



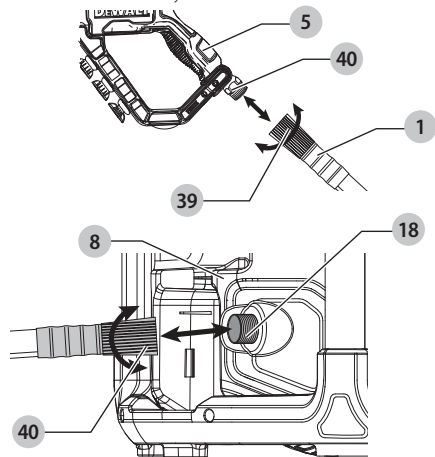
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок F



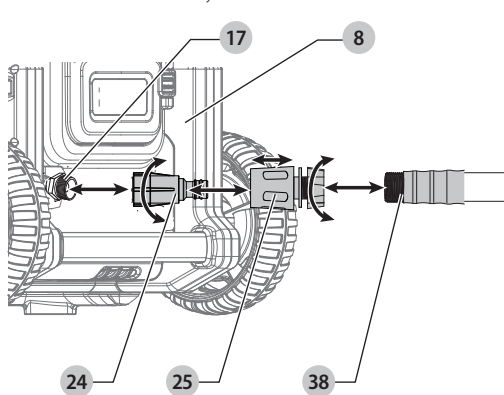
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок G



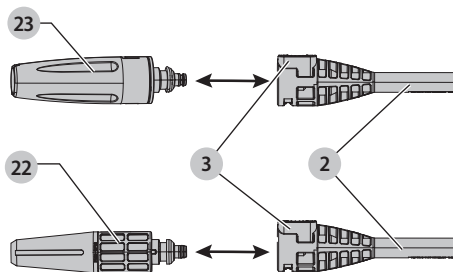
Joonis / Рав. / Attēls / Рисунок H



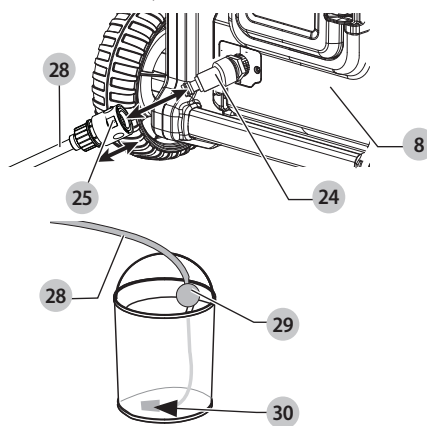
Joonis / Рав. / Attēls / Рисунок I



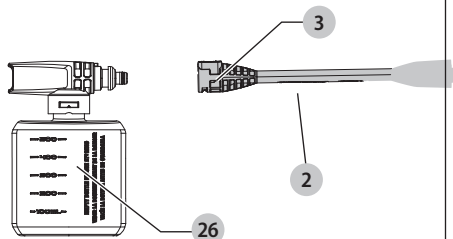
Joonis / Рав. / Attēls / Рисунок J



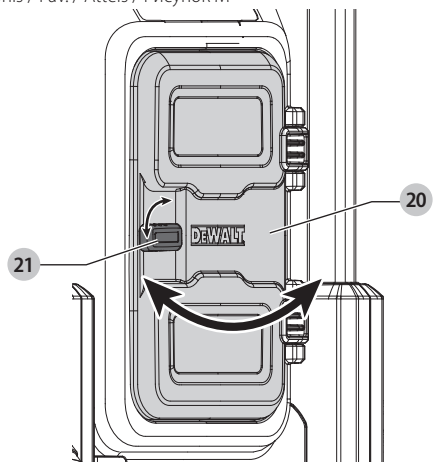
Joonis / Рав. / Attēls / Рисунок K



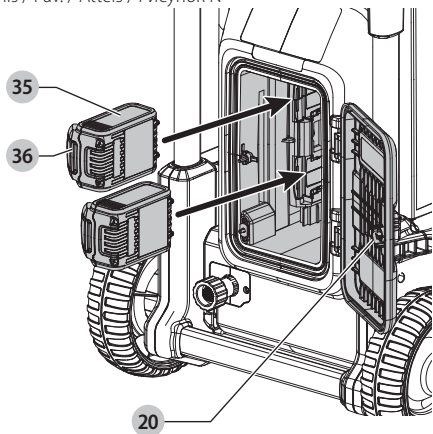
Joonis / Рав. / Attēls / Рисунок L



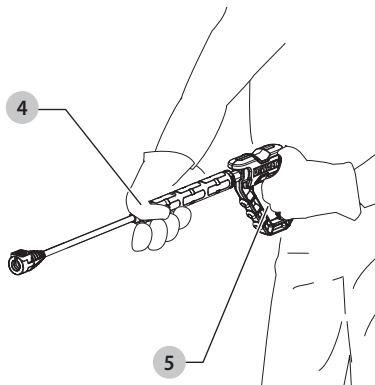
Joonis / Рав. / Attēls / Рисунок M



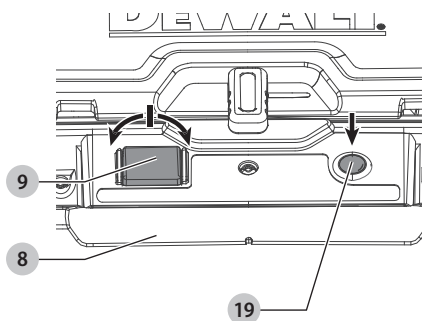
Joonis / Рав. / Attēls / Рисунок N



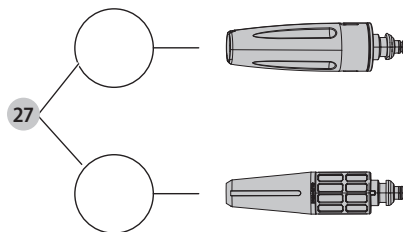
Joonis / Рав. / Attēls / Рисунок O



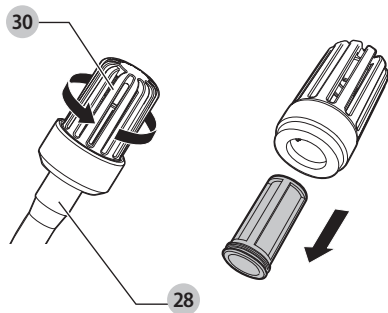
Joonis / Рав. / Attēls / Рисунок P



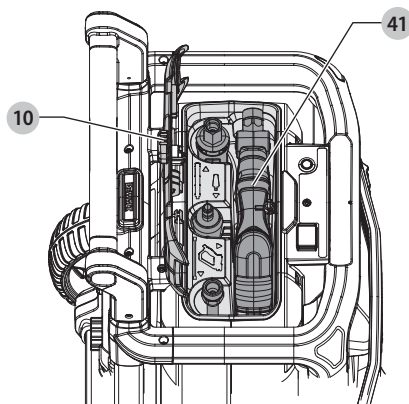
Joonis / Рав. / Attēls / Рисунок Q



Joonis / Рав. / Attēls / Рисунок R



Joonis / Рав. / Attēls / Рисунок S



AKUGA SURVEPESUR DCMPW1600

Õnnitlused!

Olete valinud DEWALTi tööriista. Tänu aastatepikkustele kogemustele, põhjalikule tootearendusele ja innovatsioonile on DEWALT professionaalsetele elektritööriistade kasutajatele üks usaldusväärsemaid partnereid.

Tehnilised andmed

| | DCMPW1600 |
|---|-------------------------------|
| Sisendpinge | 2x18 V _{DC} |
| Aku tüüp | Li-ioon |
| Tüüp | 1 |
| Nominaalne voolukiirus | 4,5 l/min |
| Vee max voolukiirus | 5,5 l/min |
| Nimirõhk | 110 bar / 1600 psi / 11 MPa |
| Maksimaalne rõhk | 165 bar / 2390 psi / 16,5 MPa |
| Maksimaalne sisselasketemperatuur | 50 °C |
| Max sisendrõhk | 1 MPa (10 bar) |
| Püstoli eeltõukejõud maksimaalse rõhu saavutamiseks | 21 N |
| Mootori kaits | IPX5 |
| Sisselastav vesi | Puhas külm vesi |
| Kaal | 10,9 kg |
| Müra- ja vibratsiooniväärtused (kolme telje vektorsumma) vastavalt standardile EN60335-2-79 | |

N&V katseandmed

Helirõhu tase L_{pa} : 79,0 dB(A); K = 3,0 dB(A)

Möödetud helivõimsuse tase: L_{WA} : 93,0 dB(A); K = 4,3 dB(A)

Vibratsioonitugevus ah: alla 2,5 m/s²; K = 0,5 m/s²

Teabelehel esitatud vibratsiooni- ja/või müratase on möödetud vastavalt standardis EN60335-2-79 toodud standardkatsele ja seda võib kasutada tööriistade võrdlemiseks. Seda võib kasutada mõju esmasel hindamisel.



HOIATUS! Avaldatud vibratsiooni- ja müratase puudutab tööriista põhirakendusi. Kui aga tööriista kasutatakse muul viisil, erinevate lisatarvikutega või kui seda on halvasti hooldatud, võib vibratsiooni- ja/või müratase olla teistsugune. Sellisel juhul võib vibratsiooni mõju kogu tööaja kestel olla märkimisväärselt tugevam.

Vibratsiooni ja müra mõju hindamisel tuleb arvesse võtta ka seda aega, mil tööriist on välja lülitatud või töötab tühikäigul. See võib märkimisväärselt vähendada vibratsiooni kogu tööaja kestel.

Määrake kindlaks täiendavad ohutusmeetmed kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni ja/või müra mõju eest: tööriistade ja tarvikute hooldamine, käte hoidmine soojas (puudutab vibratsiooni) ja tööprotsesside korraldus.

EÜ vastavusdeklaratsioon Masinadirektiiv



AKUGA SURVEPESUR DCMPW1600

DEWALT kinnitab, et jaotises „**Tehnilised andmed**“ kirjeldatud seadmed vastavad järgmistele nõuetele: 2006/42/EÜ, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN60335-2-79:2012.

2000/14/EÜ, V lisa

L_{WA} (möödetud helivõimsus) 93 dB(A)

Määramatus (K) = 4,3 dB(A)

L_{WA} (garanteeritud helivõimsus) 97 dB(A).

Need seadmed vastavad ka direktiividele 2014/30/EL ja 2011/65/EL. Lisateabe saamiseks kontakteeruge DEWALTiga alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.

Allkirjutanu vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni DEWALTi nimel.

Markus Rompel

Asepresident tehnoloogia alal, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Saksamaa
21.04.2023

VASTAVUSDEKLARATSIOON MASINATE TARNIMISE (OHUTUSE) EESKIRJAD 2008



AKUGA SURVEPESUR DCMPW1600

DEWALT kinnitab, et jaotises „**Tehnilised andmed**“ kirjeldatud tooted vastavad järgmistele nõuetele:

Masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjad 2008, S.I. 2008/1597 (muudetud).

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN60335-2-79:2012.

Välitingimustes kasutatavate seadmete keskkonnamüra eeskirjad 2001, S.I. 2001/1701 (muudetud), lisa 8.

L_{WA} (möödetud helivõimsus) 93 dB(A)

Määramatus (K) = 4,3 dB(A)

L_{WA} (garanteeritud helivõimsus) 97 dB(A).

Need tooted vastavad järgmistele Ühendkuningriigi eeskirjadele:

EESTI KEEL

| Akud | | | | Laadijad / laadimisajad (minutites)*** | | | | | | | | | |
|------------|-----------------|----------|-----------|--|--------|--------------------|--------|--------------------|---------|---------|---------|--------|--------|
| Kat.nr | V _{DC} | Ah | Kaal (kg) | DCB104 | DCB107 | DCB112/ DCB1102 | DCB113 | DCB115/ DCB1104 | DCB116 | DCB117 | DCB118 | DCB132 | DCB119 |
| DCB546 | 18/54 | 6,0/2,0 | 1,08 | 60 | 270 | 170 | 140 | 90 | 80 | 40 | 60 | 90 | X |
| DCB547/G | 18/54 | 9,0/3,0 | 1,46 | 75* | 420 | 270 | 220 | 135* | 110* | 60 | 75* | 135* | X |
| DCB548 | 18/54 | 12,0/4,0 | 1,46 | 120 | 540 | 350 | 300 | 180 | 150 | 80 | 120 | 180 | X |
| DCB549 | 18/54 | 15,0/5,0 | 2,12 | 125 | 730 | 450 | 380 | 230 | 170 | 90 | 125 | 230 | X |
| DCB181 | 18 | 1,5 | 0,35 | 22 | 70 | 45 | 35 | 22 | 22 | 22 | 22 | 22 | 45 |
| DCB182 | 18 | 4,0 | 0,61 | 60/40** | 185 | 120 | 100 | 60 | 60/45** | 60/40** | 60/40** | 60 | 120 |
| DCB183/B/G | 18 | 2,0 | 0,40 | 30 | 90 | 60 | 50 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 60 |
| DCB184/B/G | 18 | 5,0 | 0,62 | 75/50** | 240 | 150 | 120 | 75 | 75/60** | 75/50** | 75/50** | 75 | 150 |
| DCB185 | 18 | 1,3 | 0,35 | 22 | 60 | 40 | 30 | 22 | 22 | 22 | 22 | 22 | 40 |
| DCB187 | 18 | 3,0 | 0,54 | 45 | 140 | 90 | 70 | 45 | 45 | 45 | 45 | 45 | 90 |
| DCB189 | 18 | 4,0 | 0,54 | 60 | 185 | 120 | 100 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 120 |
| DCBP034/G | 18 | 1,7 | 0,32 | 27 | 82 | 50 | 40 | 27 | 27 | 27 | 27 | 27 | 50 |
| DCBP518/G | 18 | 5,0 | 0,75 | 50 | 240 | 150 | 120 | 75 | 60 | 50 | 50 | 75 | 150 |

* Kuupäevakood 201811475B või hilisem

** Kuupäevakood 201536 või hilisem

*** Akku laadimisegaude maatriks on ainult juhiseks; laadimisajad sõltuvad temperatuurist ja akude seisukorrast.

Elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjad 2016, S.I.2016/1091 (muudetud).

Eeskirjad teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes 2012, S.I. 2012/3032 (muudetud).

Lisateabe saamiseks kontakteeruge DeWALTiga alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot. Allkirjutanu vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni DeWALTi nimel.



Paul Featherstone

Aiakaupade grupi tootejuht
DeWALT UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
Inglismaa
04.21.2023



HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit.

Definitsioonid. Ohutuseeskirjad

Allpool toodud määratlused kirjeldavad iga märksõna olulisuse astet. Lugege juhend läbi ja pöörake tähelepanu järgmistele sümbolitele.



OHT! Tähistab tõenäolist ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **lõppeb surma või raskete kehavigastustega**.



HOIATUS! Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **võib lõppeda surma või raskete kehavigastustega**.



ETTEVAATUST! Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **võib lõppeda kergete või mõõdukate kehavigastustega**.

NB! Viitab tegevusele, mis ei too kaasa kehavigastust, kuid mis juhul, kui seda ei väldita, **võib põhjustada varalist kahju**.



Tähistab elektrilöögiohtu.



Tähistab tuleohtu.

OLULISED OHUTUSNÕUDED



HOIATUS! Selle survepesuri kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmisi:

- Seade ei sobi kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, tajumis- või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta.
 - Lapsi tuleb valvata, et nad selle seadmega ei mängiks.
 - Enne toote kasutamist lugege kõiki juhiseid.
 - Tootet kasutamisel laste läheduses on vajalik hoolikalt järelvalve, et vähendada vigastuste ohtu.
 - Tehke selgeks, kuidas seadet kiiresti peatada ja rõhku välja lasta. Tehke juhtseadised endale korralikult selgeks.
 - Olge tähelepanelik – jälgige oma tegevust.
 - Ärge kasutage toodet väsinuna ega alkoholi või uimastite mõju all olles.
 - Jälgige, et tööpiirkonnas ei oleks inimesi ega loomi.
 - Ärge küünitage ega seiske ebastabiilsel pinnal. Seiske alati kindlalt jalgel ja säilitage tasakaal.
 - Järgige juhendis toodud hooldusjuhiseid.
- HOIATUS!** Sissetungimise ja vigastuste oht, ärge suunake veejuga inimeste ega loomade poole.

HOIATUS! Enne toote kokkupanemist, kasutamist või paigaldamist lugege käesolevat kasutusjuhendit läbi.

HOIATUS! See seade on ette nähtud kindlaks otstarbeks. Seda ei tohi muuta ja/või kasutada muuks kui ettenähtud otstarbeks.

NB! Survepesurit tuleb alati hoida kohas, kus temperatuur ei lange alla 4 °C (40 °F). Jäätumisest tingitud kahju ei kuulu garantii alla.

HOIATUS! See masin on mõeldud kasutamiseks tootja poolt tarnitud või soovitatud puhastusvahendiga. Muude puhastusvahendite või kemikaalide kasutamine võib vähendada masina ohutust.

HOIATUS! Kõrgsurvepesuri kasutamise ajal võivad tekkida aerosoolid. Aerosoolide sissehingamine võib olla tervisele ohtlik.

HOIATUS! Suure surve all olev veejuga võib väärkasutamise korral olla ohtlik. Jaga ei tohi suunata inimeste, voolu all olevate elektriseadmete ega masina enda poole.

HOIATUS! Seadet ei tohi kasutada inimeste läheduses, välja arvatud juhul, kui nad kannavad kaitseriietust.

HOIATUS! Ärge suunake juga riiete või jalatsite puhastamiseks enda ega teiste inimeste poole.

HOIATUS! Plahvatusoht – ärge pihustage tuleohtlikke vedelikke.

HOIATUS! Kõrgsurvepesureid ei tohi kasutada lapsed ega väljaõppeta töötajad.

HOIATUS! Kõrgsurvevoolikud, liitmikud ja muvid on masina ohutuse seisukohalt olulised. Kasutage ainult tootja soovitatud voolikuid, kinnitusvahendeid ja liitmikke.

HOIATUS! Masina ohutuse tagamiseks kasutage ainult tootja originaalvaruosi või tootja poolt heakskiidetud varuosi.

HOIATUS! Läbi tagasivooluklappide voolanud vett loetakse joogikõlbmatuks.

HOIATUS! Puhastamise, hoolduse ja osade vahetamise ajaks tuleb masin teiteallikast lahti ühendada.

HOIATUS! Ärge kasutage masinat, kui selle olulised osad on kahjustatud, nt ohutusseadised, kõrgsurvevoolikud, päästikuga püstol.

HOIATUS! Olenevalt kasutusalaast saab kõrgsurvepuhastuseks kasutada varjestatud pihusteid, mis vähendavad oluliselt vesiaerosoolide eraldumist. Samas ei ole võimalik kasutada sellist seadet igaks otstarbeks. Kui aerosoolide eest kaitsmiseks ei saa kasutada varjestatud pihusteid, võib olenevalt puhastustööde keskkonnast olla vajalik FFP 2 või samaväärne hingamismask.



Vastavalt kehtivatele eeskirjadele ei tohi seadet kasutada joogiveevõrgus ilma tagasivooluklapita. Kasutage tagasivooluklappi, mis vastab standardile IEC 61770. Läbi tagasivooluklapi voolavat vett ei peeta joodavaks.

1. **Ärge puudutage pistikut ega pistikupesa märgade kätega.**
2. **Vältige seadme ootamatut käivitumist.** Enne juhtme ühendamist või eemaldamist pistikupesast seadke lüliti väljalülitatud asendisse.
3. Veejuga ei tohi kunagi suunata elektrijuhtmete või otse survepesuri enda poole, muidu võite saada surmava elektrilöögi.
4. **Peenike täppisjuga on väga tugev.** Seda ei soovitata kasutada värvitud pindadel, puitpindadel ega liimiga kinnitatud esemetel.
5. **Jälgige, et tööpiirkonnas ei oleks inimesi ega loomi.**
6. **Käsitsege survepesurit alati mõlema käega, et suudaksite püstolit valitseda.**
7. **Ärge puudutage pihustit ega veejuga seadme kasutamise ajal.** Käsi ei tohi panna pihusti ette.
8. **Kandke seadme kasutamise ajal kaitseprille.** Kaitseks juhuslike pritsmete eest kandke kaitseriietust ja -jalatseid.
9. **Eemaldage toitejuhe pistikupesast, kui seadet ei kasutata, ja enne kõrgsurvevooliku eemaldamist.**
10. **Kõrgsurvevoolikut ei tohi sõlme siduda ega kokku murda, kuna see võib voolikut kahjustada. Kõrgsurvevoolikut tuleb korrapäraselt kontrollida. Vahetage voolik kohe välja, kui see on kahjustatud, kulunud või kui selles on praod, mullid, augud või esineb lekkeid.** Ärge võtke kinni lekkivast või kahjustatud kõrgsurvevoolikust.
11. **ÄRGE kasutage ega hoidke seda toodet temperatuuril alla 40 °F (4 °C).** Jäätumisest tingitud kahju ei kuulu garantii alla.
12. **Kemikaalide kasutamisel tuleb hoolikalt järgida kõiki nendega seotud juhiseid ja hoiatusi. Kasutage ainult heakskiidetud survepesuri puhastusvahendeid. Ärge kasutage pleegitusainet, kloori ega happelisi puhastusvahendeid. Järgige alati etiketil olevaid tootja soovitusi puhastusvahendite nõuetekohaseks kasutamiseks.** Silmi, nahka ja hingamisteed tuleb puhastusvahendite eest kaitsta.
13. **Survepesurit ei tohi kasutada piirkonnas, kus võib esineda gaasiaure.** Elektriline säde võib põhjustada plahvatuset või tulekahju.
14. **Selleks, et vähendada vee sattumist survepesurisse, tuleb seade töö ajal asetada puhastuskohast võimalikult kaugele.**
15. **Juhusliku tühjenemise vältimiseks tuleb pihustuspüstoli päästik lukustada, kui seda ei kasutata.**
16. **Õhu vaba ringluse võimaldamiseks EI TOHI survepesurit töö ajal kinni katta.**
17. **Kõrgsurvevoolikus olevat auku vms lekkekohta ei tohi puudutada, käega haarata ega üritada kinni-katta.** Veejuga ON suure rõhu all ja TUNGLIB läbi naha.
18. **Kasutage ainult voolikuid ja lisatarvikuid, mis on mõeldud kõrgema rõhu jaoks kui teie survepesuri nimiväärtus.** Ärge kasutage seadet teiste tootjate lisatarvikute ega osadega.

19. Selle toote turvafunktsioone ei tohi tühistada.
20. Ärge kasutage masinat puuduvate, katkiste või muude kui ettenähtud osadega.
21. Ärge kunagi pihustage tuleohtlikke vedelikke ega kasutage survesurit kohtades, mis sisaldavad põlevat tolm, vedelikku või auru.

Juuresviibijate ohutus

- See tööriist ei sobi kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, tajumis- või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised tööriista kasutamise kohta, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab nende ohutuse eest vastutav isik.
- Lapsi tuleb valvata, et nad selle seadmega ei mängiks.

Vibratsioon

Tehnilistes andmetes ja vastavusdeklaratsioonis esitatud vibratsiooni mõju väärtused on mõõdetud vastavalt standardis EN60335-2-79 kirjeldatud standardsele katsemeetodile ning neid võib kasutada tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Deklareeritud vibratsioonitaset võib kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.



HOIATUS! Survesuri tegeliku kasutamise ajal tekkinud vibratsioon võib deklareeritud väärtustest erineda. See on olemas kasutusviisist. Vibratsioonitase võib tõusta üle deklareeritud taseme.

Palgatöö käigus regulaarselt elektritööriistu kasutavate isikute kaitsemeetmeid reguleerivas direktiivis (2002/44/EÜ) esitatud nõuete raames vibratsiooniväärtuseid hinnates tuleks vibratsioonitaseme hindamisel arvesse võtta tegelikke kasutamistingimusi ja tööriista kasutamiseviisi, arvestades seejuures töötajate kõiki osi (lisaks päästiku allhoidmise ajale ka neid aegu, mil tööriist on välja lülitatud või töötab tühikäigul).

Muud ohud

- Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.
- Kuulmiskahjustused.
 - Õhkupaiskuvatest osakestest põhjustatud kehavigastuste oht.
 - Põletushaavade oht, mida tekitavad kasutamisel kuumenevad tarvikud.
 - Pikemaajalisest kasutamisest põhjustatud kehavigastuste oht.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Akulaadijad

DeWALTi laadijad ei vaja reguleerimist ning nende konstrueerimisel on peetud silmas võimalikult lihtsat kasutamist.

Elektriohutus

Elektrimootor on ette nähtud vaid ühe pinge jaoks. Kontrollige alati, et aku pinget vastaks andmesildile märgitud väärtusele. Samuti veenduge, et laadija pinget vastaks võrgupingele.



Teie DeWALTi laadija on vastavalt standardile EN60335 topeltisolatsiooniga. Seetõttu ei ole maandusjuhet vaja.

Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb lasta see välja vahetada ainult DeWALTil või volitatud teeninduses.

Toitepistiku vahetamine (ainult Ühendkuningriik ja Iirimaa)

Kui on vaja paigaldada uus toitepistik, toimige järgmiselt.

- Kõrvaldage vana pistik ohutult.
- Ühendage pruu juhe uue pistiku faasiklemmiga.
- Ühendage sinine juhe neutraalklemmiga.



HOIATUS! Maandusklemmiga ühendusi ei tehta.

Järgige kvaliteetsete pistikutega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid. Soovitav kaitse: 3 A.

Pikendusjuhtme kasutamine

Ärge kasutage pikendusjuhet, kui see ei ole hädavajalik. Kasutage heakskiidetud pikendusjuhet, mis sobib laadija sisendvõimsusega (vt „Tehnilised andmed“). Juhtme minimaalne ristlõike pindala on 1 mm² ja maksimaalne pikkus on 30 m.

Juhtmerulli kasutamisel kerige juhe alati täielikult lahti.

Olulised ohutusnõuded akulaadijate kasutamisel

HOIDKE NEED JUHISED ALLES. See kasutusjuhend sisaldab ühilduvate akulaadijate olulisi ohutus- ja kasutusjuhiseid (vt „Tehnilised andmed“). Enne laadija kasutamist lugege läbi kõik juhised ja hoiatustähiseid laadijal, akul ja akuga kasutataval seadmel.



HOIATUS! Elektrilöögi oht. Vältige vedelike sattumist laadijasse. Tagajärjeks võib olla elektrilööki.



HOIATUS! Soovitame kasutada rikkevoolukaitsset, mille rakendumisvool on 30 mA või vähem.



ETTEVAATUST! Põletuse oht. Vigastusohu vähendamiseks laadige ainult DeWALTi laetavaid akusid. Teist tüüpi akud võivad plahvatada ning põhjustada kehavigastusi ja kahju.



ETTEVAATUST! Lapsi tuleb valvata, et nad selle seadmega ei mängiks.

NB! Teatud tingimustel, kui laadija on vooluvõrku ühendatud, võivad laadijasse sattunud võõrkehade selle kontaktid lühistada. Ärge laske laadija õõnsustesse pääseda elektrit juhtivatel materjalidel, nagu terasvill, foolium ja metallipuru. Ühendage laadija alati vooluvõrgust lahti, kui selle pesas pole akut. Ühendage laadija lahti ka enne puhastamist.

- **ÄRGE üritage akut laadida mõne muu laadijaga peale käesolevas juhendis toodute.** Laadija ja aku on ette nähtud koos töötama.
- **Need laadijad on mõeldud ainult DeWALTi laetavate akude laadimiseks.** Muu kasutuse tagajärjeks on tulekahju või (surmava) elektrilöögi oht.
- **Vältige laadija kokkupuudet vihma või lumega.**
- **Laadija eemaldamisel vooluvõrgust tõmmake pistikust, mitte juhtmest.** See vähendab pistiku ja juhtme kahjustamise ohtu.
- **Paigutage juhe nii, et sellele ei astuta peale, selle taha ei komistata ning seda ei kahjustata ega kulutata muul viisil.**
- **Ärge kasutage pikendusjuhet, kui see pole hädavajalik.** Vale pikendusjuhtme kasutamine võib kaasa tuua tuleohu, elektrilöögi või surmava elektrilöögi.

- **Ärge asetage laadija peale ühtegi eset ega laadijat pehmele pinnale, et mitte blokeerida ventilatsiooniväsiid ega põhjustada laadija ülekuumenemist.** Paigutage laadija soojusallikatest eemale. Laadija ventilatsioon on tagatud korpuse pealmisel ja alumisel küljel olevate avade kaudu.
- **Ärge kasutage laadijat kahjustunud juhtme või pistikuga** – laske need kohe välja vahetada.
- **Ärge kasutage laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud või muul viisil kahjustunud.** Viige see volitatud hooldusesindusse.
- **Ärge võtke laadijat koost; viige see volitatud hooldusesindusse, kui seda on vaja hooldada või remontida.** Valesi kokkupanemine võib põhjustada (surmava) elektrilöögi või tulekahju ohtu.
- Kui toitejuhe on kahjustunud, peab tootja, tema esindaja vms kvalifitseeritud spetsialist selle ohu vältimiseks kohe välja vahetama.
- **Enne laadija puhastamist eemaldage see vooluvõrgust. See vähendab elektrilöögi ohtu.** Aku eemaldamine ei vähenda seda ohtu.
- **ÄRGE** üritage ühendada kahte laadijat omavahel kokku.
- **Laadija on ette nähtud töötama tavalises 230 V pingega vooluvõrgus. Ärge üritage seda kasutada teistsuguse pingega.** See ei kehti autolaadija puhul.


Aku laadimine (joonis B)

1. Ühendage laadija enne aku sisestamist sobivasse pistikupesasse.
2. Sisestage akupatarei **35** laadijasse ja veenduge, et see asetseks korralikult laadijas. Punane tuli (laadimine) vilgub korduvalt, mis tähendab, et laadimine on alanud.
3. Laadimine on lõpetatud, kui punane tuli jääb püsivalt põlema. Akupatarei on täielikult laetud ja seda võib kasutada või laadijasse jätta. Akupatarei eemaldamiseks laadijast vajutage akupatareil aku vabastusnuppu **36**.

MÄRKUS! Liitiumioon-akupatareide maksimaalse võimsuse ja eluea tagamiseks laadige akupatarei enne esmakordset kasutamist täis.

Laadija töö

Aku laetuse taset näitavad allpool kirjeldatud näidikud.

| Laadimisnäidikud | |
|---|---|
|  Laadimine |  |
|  Täis laetud |  |
|  Kuuma/külma aku laadimiskaitse* |  |

*Punane tuli vilgub edasi, kuid selle toimingul ajal süttib kollane märgutuli. Kui aku on saavutanud sobiva temperatuuri, lülitub kollane tuli välja ja laadimine jätkub.

Ühilduv(ad) laadija(d) ei lae vigast akupatareid. Laadija näitab aku defekti, kui tuled ei sütti.

MÄRKUS! See võib tähendada ka seda, et viga on laadijas.

Kui laadija viitab probleemile, viige laadija ja akupatarei volitatud hooldusesindusse testimisele.

Kuuma/külma aku laadimiskaitse

Kui laadija tuvastab, et akupatarei on liiga kuum või külm, peatab see automaatselt laadimise, kuni akupatarei on saavutanud sobiva temperatuuri. Seejärel lülitub laadija automaatselt laadimisrežiimile. See funktsioon tagab akupatareide maksimaalse tööea.

Külm akupatarei laeb aeglasemalt kui soe akupatarei. Akupatarei laeb kogu laadimistsükli jooksul aeglasemalt ja maksimaalne laadimiskiirus ei taastu isegi akupatarei soojenemisel.

Akulaadija DCB118 on varustatud sisemise ventilatoriga, mis on mõeldud akupatarei jahutamiseks. Ventilator lülitub automaatselt sisse, kui akupatareid tuleb jahutada. Ärge kunagi kasutage akulaadijat, kui ventilator ei tööta korralikult või kui ventilatsiooniväsiid on ummistunud. Ärge torgake akulaadijasse võõrkehaid.

Elektroniline kaitsesüsteem


XR Li-Ion tööriistadel on sisseehitatud elektroniline kaitsesüsteem, mis kaitseb akupatareid ülekoormuse, ülekuumenemise või liigse tühjenemise eest.

Elektronilise kaitsesüsteemi rakendamisel lülitub tööriist automaatselt välja. Kui see juhtub, siis hoidke liitiumioon-akupatareid laadijas, kuni see on täis laetud.

Seinakinnitus

Need akulaadijad on mõeldud seinale paigaldamiseks või püstiselt lauale või tööpinna asetamiseks. Seinale paigaldamisel asetage akulaadija elektripistikupesa lähedale ja nurkadest või muudest õhuvoolu häirivatest takistustest eemale. Kasutage akulaadija tagakülge šabloonina kruviaukude asukoha märkimiseks seinale. Paigaldage akulaadija kindlalt, kasutades vähemalt 25,4 mm pikkuseid kipskiruveid (ostetud eraldi), mille pea läbimõõt on 7–9 mm, kruvituna piitu optimaalse kruvi kokkupuutepinna sügavusega umbes 5,5 mm. Joondage avad akulaadija tagaküljel väljaulatavate kruvidega ning fikseerige need korralikult avadesse.

Laadija puhastamine

 **HOIATUS! Elektrilöögi oht. Enne laadija puhastamist eemaldage see vahelduvvooluvõrgust.** Mustuse võib laadija korpusele eemaldada lapi või pehme metallivaba harjaga. Ärge kasutage vett ega puhastuslahuseid. Vältige vedelike sattumist tööriista sisse; ärge kastke tööriista ega selle osi vedelikku.

Akupatareid

Olulised ohutusnõuded akupatareide kasutamisel

Asendusakude tellimisel märkige ära katalooginumber ja pinge.

Aku ei ole ostes täielikult laetud. Enne aku ja laadija kasutamist lugege alltoodud ohutusjuhiseid. Seejärel järgige antud laadimisjuhiseid.

LUGEGE KÕIKI JUHISEID



- **Ärge kasutage akut plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmü läheduses.** Aku asetamisel laadijasse või sealt eemaldamisel võivad aarud või tolm süttida.
- **Ärge kunagi asetage akupatareid jõuga laadijasse. Ärge muutke akupatareid mitte mingil viisil, et see ühilduks laadijaga, kuna akupatarei võib puruneda, põhjustades raskeid kehavigastusi.**
- Laadige akusid ainult DeWALTi laadijatega.
- **ÄRGE** kaste seadet vette ega muudesse vedelikesse ja vältige pritsmeid.
- **Ärge hoidke ega kasutage tööriista ja akut kohas, kus temperatuur võib langeda alla 4 °C (39,2 °F) (näiteks talvel kuuride või metallehitiste läheduses) või ületada 40 °C (104 °F) (näiteks suvel kuuride või metallehitiste läheduses).**
- **Ärge põletage akupatareid isegi siis, kui see on tõsiselt kahjustatud või täielikult lõpuni kasutatud.** Aku võib tules plahvatada. Liitiumioonakude põletamisel eraldub mürgiseid aure ja aineid.
- **Kui aku sisu puutub nahaga kokku, siis peske seda kohta kohe neutraalse seebi ja veega.** Kui akavedelik satub silma, siis loputage avatud silma veega 15 minutit või kuni ärritus lakkab. Meditsiiniline märkus: aku elektrilööüt koosneb vedelate orgaaniliste süsivesinike ja liitiumisoolade segust.
- **Avatud akuelementide sisu võib ärritada hingamisteid.** Minge värske õhu kätte. Sümptomite püsimisel pöörduge arsti poole.



HOIATUS! Põletuse oht. Akavedelik võib sädeme või leegiga kokku puutudes olla tuleohtlik.



HOIATUS! Ärge kunagi üritage akut mingil põhjusel avada. Kui aku korpus on pragunenud või muul viisil kahjustunud, ärge pange akut laadijasse. Ärge löhkuge akut, ärge pillake seda maha ega kahjustage muul viisil. Ärge kasutage akut ega laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud, millegi alla jäänud või muul viisil kahjustunud (näiteks naelaga läbi torgatud, haamriga löödud, peale astunud). See võib põhjustada (surmava) elektrilöögi. Kahjustunud akud tuleb tagastada hooldusesindusse ümbertöötlemiseks.



HOIATUS! Tuleoht. Ärge hoidke ega kandke akupatareid nii, et metallesemad puutuvad kokku akuklemmidega. Näiteks ärge asetage akupatareid põlle sisse, taskusse, tööriistakasti, tootekohvrise, sahtlisse vms koos lahtiste naelte, kruvide, võtmete vms esemetega.



ETTEVAATUST! Kui te tööriista ei kasuta, asetage see küllili stabiilsele pinnale, kus see ei põhjusta komistamise ega kukkumise ohtu. Mõned suurte akudega tööriistad seisavad aku peal püsti, kuid võivad kergesti ümber minna.

Transportimine



HOIATUS! Tuleoht. Akude transportimisega võib kaasneda tuleoht, kui akuklemmid puutuvad kogemata kokku elektrit juhtivate materjalidega. Akude transportimisel tuleb veenduda, et akuklemmid

oleksid kaitstud ja hästi isoleeritud teiste materjalidega kokkupuutumise eest, et vältida lühist. **MÄRKUS!** Liitiumioonakusid ei tohi pakkida kontrollitavas pagasisse.

DeWALTi akud vastavad kõigile kehtivatele tarne-eeskirjadele, mis on sätestatud tööstus- ja juriidilistes standardites, sealhulgas ÜRO ohtlike kaupade veo soovituste näidiseeskirjad; Rahvusvahelise Lennutranspordi Ühenduse (IATA) ohtlike kaupade eeskirjad, rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo (IMDG) eeskiri ja ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe (ADR). Liitiumioonelementid ja akud on testitud ÜRO ohtlike kaupade veo soovituste katsete ja kriteeriumide käsiraamatu punkti 38.3 järgi.

Enamikul juhtudel ei klassifitseerita DeWALTi akupatareid tarnimisel täisreguleeritud 9. kategooria ohtlikuks materjaliks. Üldiselt nõuavad 9. kategooria täisregulatsiooni kohaldamist vaid liitiumioonakud, mille nimienergia on suurem kui 100 vatt-tundi (Wh). Kõigil liitiumioonakudel on niminääitaja vatt-tundides märgitud pakendile. Lisaks ei soovita DeWALT keeruliste eeskirjade tõttu liitiumioon-akupatareid transportimiseks õhutranspordivahendit olenemata Wh-väärtusest. Tööriistu koos akudega (kombikomplekt) tohib transportida õhutranspordiga erandjuhul, kui akupatarei energiaväärtus ei ületa 100 Wh.

Olenemata sellest, kas tarnitava kauba suhtes kohaldatakse erandit või kehtib sellele täisregulatsioon, vastutab tarnija pakendamise, sildistamise/märgistamise ja dokumentatsiooni kehtivatele nõuetele vastavuse eest.

Kasutusjuhendi selles jaos toodud teave on antud heas usus ning seda peetakse dokumendi koostamise ajahetkel õigeks. Sellegipoolest ei anta otsest ega kaudset garantiid. Ostja peab tagama, et tema tegevus on kooskõlas kehtivate eeskirjadega.

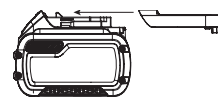
FLEXVOLT™-i aku transportimine

DeWALTi FLEXVOLT®-i akul on kaks režiimi: **kasutamine ja transport.**

Kasutusrežiim. Kui FLEXVOLT™-i aku on eraldi või DeWALTi 18 V seadmes, töötab see 18 V akuna. Kui FLEXVOLT™-i aku on 54 V või 108 V (kaks 54 V akut) seadmes, töötab see 54 V akuna.

Transpordirežiim. Kui FLEXVOLT™-i akul on kate peal, on aku transpordirežiimis. Hoidke kate transportimiseks alles.

Kui aku on transpordirežiimis, on akuelementide elektrühendus katkestatud. Selle tagajärjel on meil 3 akut, mille energia (Wh)



väärtus on madalam võrreldes 1 akuga, mille Wh-väärtus on kõrgem. Tänu 3-le madalama Wh-väärtusega akule kohaldatakse akupatarei suhtes erandit, mille kohaselt ei kehti sellele teatud tarneregulatsioonid, mis puudutavad akude kõrgemat Wh-väärtust.

Näiteks transpordi Wh-väärtus võib olla 3 × 36 Wh, mis tähendab kolme 36 Wh akut. Kasutamise Wh-väärtus võib olla 108 Wh (ainult 1 aku).

Kasutamise ja transportimise märgistuse näidis

 **Use: 108 Wh**
 **Transport: 3x36 Wh**



Hoiutingimused

- Hoidmiseks on parim kuiv ja jahe koht, kuhu ei paista otsene päikesevalgus ning kus temperatuur ei ole liiga kõrge ega madal. Aku optimaalsete talitlusomaduste ja kasutusea tagamiseks hoidke mittekasutatavaid akusid toatemperatuuril.
- Pikemaks ajaks hoiule panekul soovitatakse aku täis laadida ning asetada see jahedasse ja kuiva ning päikesevalguse eest kaitstud kohta.

MÄRKUS! Akut ei tohi hoida täielikult tühjenenuna. Akut tuleb enne kasutamist laadida.

Laadijal ja akul olevad sildid

Lisaks juhendis kasutatavatele sümbolitele võivad laadija ja aku siltidel olla järgmised sümbolid.



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.



Laadimisaja kohta leiate teavet peatükist „**Tehnilised andmed**“.



Ärge puudutage neid elektrit juhtivate esemetega.



Ärge laadige kahjustatud akusid.



Vältige kokkupuudet veega.



Laske defektsed juhtmed kohe välja vahetada.



Laadige ainult vahemikus 4 °C kuni 40 °C.



Kasutamiseks ainult siseruumides.



Kõrvaldage akupatarei keskkonnasäästlikul viisil.



Laadige DEWALTi akupatareid ainult heakskiidetud DEWALTi laadijatega. Kui laete DEWALTi laadijaga muid kui DEWALTi akupatareid, võivad need puruneda või põhjustada muid ohtlikke olukordi.



Akut ei tohi põletada.



KASUTAMINE (ilma transpordikatteta). Näide:
Wh-väärtus 108 Wh (1 aku väärtusega 108 Wh).



TRANSPORT (integreeritud transpordikatteta). Näide:
Wh-väärtus 3 x 36 Wh (kolm 36 Wh akut).

Aku tüüp

DCMPW1600 töötab kahe võrdse mahtuvusega 18-voldise akupatareiga. DCMPW1600 ei tööta ühe akupatareiga. Kui kasutate erineva mahtuvusega 18-voldiseid akupatareid, siis

väiksema mahtuvusega aku tühjenemisel lülitub seade välja. Optimaalse jõudluse ja tööaja tagamiseks soovime kasutada 9,0 Ah akupatareid DCB547. **MÄRKUS!** Parima tulemuse saamiseks veenduge, et mõlemad akupatareid on täis laetud. Kasutada võib järgmisi akupatareid: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Lisateavet leiate peatükist „**Tehnilised andmed**“.

Pakendi sisu

Pakend sisaldab järgmist:

- 1 Survepesur
- 1 Pihustuskäepide
- 1 Pihustustoru
- 1 Kõrgsurvevoolik
- 1 Isepumpav imivoolik
- 1 Suruvahupüstol
- 1 Vee sisselaskefilter
- 1 Reguleeritav pihusti
- 1 Turbopihusti
- 1 Pihusti puhastusseade
- 1 Universaalne voolikuliitmik
- 1 Liitiumioonakupatarei (C1-, D1-, E1-, G1-, H1-, L1-, M1-, P1-, Q1-, S1-, T1-, U1-, X1-, Y1-, Z1-sarja mudelid)
- 2 Liitiumioonakupatareid (C2-, D2-, E2-, G2-, H2-, L2-, M2-, P2-, Q2-, S2-, T2-, U2-, X2-, Y2-, Z2-sarja mudelid)
- 3 Liitiumioonakupatareid (C3-, D3-, E3-, G3-, H3-, L3-, M3-, P3-, Q3-, S3-, T3-, U3-, X3-, Y3-, Z3-sarja mudelid)
- 1 Kasutusjuhend

MÄRKUS! N-sarja mudelitel pole akut, laadijat ega kohvrit kaasas. NT-sarja mudelitel ei ole akusid ja laadijaid kaasas. B-sarja mudelitel on Bluetooth®-akupatareid.

MÄRKUS! Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on registreeritud kaubamärgid, mis kuuluvad ettevõttele Bluetooth®, SIG, Inc., ja DEWALT kasutab neid litsentsi alusel. Muud kaubamärgid ja ärinimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

- *Veenduge, et tööriist, selle osad ega tarvikud ei oleks transportimisel kahjustada saanud.*
- *Võtke enne kasutamist aega, et kasutusjuhend põhjalikult läbi lugeda ja endale selgeks teha.*

Tööriistal olevad märgistused

Tööriistal on kasutatud järgmisi sümboleid:



Hoiatus! Vigastusohu vähendamiseks tuleb lugeda kasutusjuhendit.



Kandke silmade kaitset.



Kandke kõrvade kaitset.



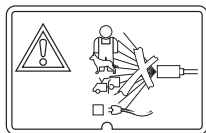
Seade ei sobi ühendamiseks joogiveevarustusega.



Direktiivile 2000/14/EÜ vastav garanteeritud helivõimsus.
DCMPW1600



Enne seadme puhastamist või hooldamist eemaldage alati aku.



Veejuga ei tohi suunata inimeste, loomade, seadme ega elektriliste komponentide poole.

Kuupäevakoodi asukoht (joonis B)

Valmistamise kuupäeva kood **37** koosneb 4-kohalisest aastanumbri, millele järgneb 2-kohaline nädala number ja 2-kohaline tehasekood.

Kirjeldus (joonis A)

HOIATUS! Elektritööriista ega selle ühegi osa ehitust ei tohi muuta. See võib lõppeda kahjustuste või kehavigastustega.

- 1 Kõrgsurvevoolik
- 2 Pihustustoru
- 3 Pihusti nupp
- 4 Pihustuskäepide
- 5 Haardepide
- 6 Päästiku lukustus
- 7 Päästik
- 8 Survepesur
- 9 Kiiruselüliti
- 10 Hoiuruumi luuk
- 11 Luugi sulgur
- 12 Teleskoopkäepide
- 13 Käepideme vabastusnupp
- 14 Karkass
- 15 Transpordirattad
- 16 Jalad
- 17 Kastmisvooliku veevõtuava
- 18 Suruvee väljalaskeava
- 19 Võimendusnupp
- 20 Akupesa luuk
- 21 Akupesa luugi sulgur
- 22 Turbopihusti
- 23 Reguleeritav pihusti
- 24 Vee sisselaskefilter
- 25 Kiirkinnitusega voolikuadapter
- 26 Suruvahupüstol
- 27 Pihusti puhastusseade

- 28 Isepumpav imivoolik
- 29 Kuul-ujuk
- 30 Imivooliku filter
- 31 Imivooliku mansett
- 32 Voolikuhoidik
- 33 Voolikuklamber
- 34 Voolikurihm

Ettenähtud otstarve

See survepesur on mõeldud paatide, autode, tekkide, sissesõiduteede, grillide, välisvooderduse, mootorrataste, siseõuede ja välimööbli puhastamiseks.

ÄRGE kasutage seadet niiskes või märjas keskkonnas ega tuleohtlike vedelike või gaaside läheduses.

ÄRGE lubage lastel tööriista puutuda. Kogenematute kasutajate puhul on vajalik juhendamine.

- **Väikesed lapsed ja nõrk tervis.** See seade ei ole mõeldud ilma järelevalveta kasutamiseks väikeste laste või füüsiliselt nõrkade isikute poolt.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, tajumis- või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vajalikud kogemused, teadmised ja oskused, välja arvatud juhul, kui neid juhendab nende ohutuse eest vastutav isik. Lapsi ei tohi kunagi jätta selle seadmega omapead.

KOKKUPANEMINE JA SEADISTAMINE

HOIATUS! Et vältida raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

HOIATUS! Kasutage ainult DEWALTi akusid ja laadijaid.

Karkassi kandesangad (joonis C)

Sellel survepesuril on kaitsekarkass, mis kaitseb survepesurit igapäevase kulumise eest töökohal, kuid pakub ka mitmeid kandesanga **14** kasutamise võimalusi. Survepesurit saab kanda käepärasest karkassi osast hoides. **ÄRGE** üritage survepesurit kanda voolikuhoidikust **32** või teleskoopkäepidemest **12** hoides.

Teleskoopkäepide (joonised A ja D)

Sellel survepesuril on mugav sisseehitatud teleskoopkäepide ja transpordirattad.

1. Teleskoopkäepideme **12** vabastamiseks vajutage käepideme vabastusnuppu **13** ja libistage käepidet ülespoole. Kui see kohale asetub, on kuulda klõpsatust.
2. Teleskoopkäepideme **12** hoiulepanemiseks vajutage käepideme vabastusnuppu **13** ning lükake teleskoopkäepide alla ja survepesuri korpusesse. Kui see kohale asetub, on kuulda klõpsatust.
3. Survepesuri **8** teiseldamiseks kallutage seadet nii, et transpordirattad **15** puudutaksid maad, ja tõmmake seadet teleskoopkäepidemest.

Lisatarvikute hoiuruum (joonis E)

Sellel survespuril on sisseehitatud lisatarvikute hoiuruum 41, kus saab hoida pihustustoru, pihustuskäepidid, haardepidid ja pihusteid.

- Hoiuruumi luugi 10 lukust avamiseks keerake luugi sulgurit 11 vastupäeva ja avage luuk, et pääseda ligi pihustustorule 2, pihustuskäepidemele 4, haardepidemele 5, turbopihustile 22 ja reguleeritavale pihustile 23.
- Hoiuruumi luugi 10 lukustamiseks asetage hoiuruumi luuk suletud asendisse. Hoiuruumi luugi fikseerimiseks keerake luugi sulgurit 11 päripäeva.

Pihustustoru kokkupanemine (joonis F)

- Pihustuskäepideme 4 ühendamiseks haardepidemega 5 torgake pihustuskäepideme keermestatud ots haardepideme keermestatud otsa sisse. Keerake pihustuskäepide 4 päripäeva korralikult kinni.
- Pihustustoru 2 ühendamiseks pihustuskäepidemega 4 torgake pihustustoru keermestatud ots pihustuskäepideme keermestatud mansetti 42. Keerake keermestatud mansetti 42 päripäeva korralikult kinni.

Kõrgsurve- ja imivooliku hoistamine (joonis G)

Sellel survespuril on sisseehitatud hoikoht kõrgsurvevooliku hoidmiseks. Rullikeeratud voolik kinnitatakse voolikuhoidik 32 ja survespuri 8 vahele.

- Kõrgsurvevoolikule 1 või imivoolikule 28 ligipääsemiseks avage voolikuklamber 33 ja keerake voolikuhoidik 32 survespurist 8 eemale.
- Keerake voolikurihm 34 lahti ja eemaldage voolik survespuri 8 küljest.
- Sulgege voolikuhoidik 32 ja lukustage voolikuklamber 33, mis hoiab voolikuhoidikut 32 survespuri 8 küljes.

Kõrgsurvevooliku paigaldamine (joonis H)

ETTEVAATUST! SURVESPURI TEISALDAMISEKS EI TOHI SEDA TÕMMATA VEEVOOLIKUST. See võib kahjustada voolikut ja/või pumba sisselaskeava.

MÄRKUS! Enne paigaldamist kerige kõrgsurvevoolik 1 lahti, et vältida keerdumist.

MÄRKUS! Vooliku paigaldamisel vältige viltu keeramist. Viltu keeramisel tekivad lekked.

- Kõrgsurvevooliku 1 ühendamiseks haardepidemega 5 keerake vooliku mansetti 39 sisselaskeliitmiku 40 külge.
- Kõrgsurvevooliku ühendamiseks survespuriga 8 keerake vooliku mansetti 40 suruvee väljalaskeava 18 külge.

Kastmisvooliku ühendamine (joonis I)

MÄRKUS! Enne kastmisvooliku ühendamist survespuriga laske veel kolmkümmend sekundit läbi kastmisvooliku voolata, et puhastada kastmisvooliku sisemus prahist.

- Kastmisvooliku 38 ühendamiseks survespuriga 8 keerake esmalt vee sisselaskefilter 24 veevõtuava 17 külge.

- Keerake lahti kiirkinnitusega voolikuadapteri 25 alus ja lükake alus üle vooliku. Lükake voolik kiirkinnitusega voolikuadapterisse, kuni see enam edasi ei liigu. Kruvige alus kiirkinnitusega voolikuadapteri 25 külge, mis kinnitab vooliku kiirkinnitusega voolikuadapteri 25 külge.
- Lükake kiirkinnitusega voolikuadapter 25 vee sisselaskefiltrisse 24, kuni see klõpsatusega kohale asetub. **MÄRKUS!** Ühendage kastmisvoolik iga kord pärast kasutamist lahti.

Pihustite paigaldamine (joonis J)

OHT! Vedeliku sissetungimise oht. Ärge suunake väljuvat veejuga inimeste ja koduloomade poole ega vastu paljast nahka või silmadesse. Tagajärjeks on raske kehavigastus.

HOIATUS! Õhkupaiskuvad esemed võivad põhjustada raskeid vigastusi. ÄRGE üritage pihusteid vahetada survespuri töötamise ajal. Enne pihustite vahetamist lülitage survespur välja.

- Pihusti ühendamiseks pihustustoruga 2 vajutage pihustustoru küljes pihusti nuppu 3 ja paigaldage sobiv pihusti.
- Pihusti fikseerimiseks vabastage pihusti nupp 3.
- Tõmmake pihustit tugevalt ja veenduge, et pihusti on korralikult kinnitatud.

| Pihustitüübid | Sobivad kasutusala |
|----------------------|-----------------------------------|
| Reguleeritav pihusti | Õrnaks laia nurgaga puhastamiseks |
| Turbopihusti | Abrasiivseks puhastamiseks |

MÄRKUS! Turbopihusti 22 sobib betooni ja müüritise puhastamiseks. Seda pihustit ei ole soovitatav kasutada sõidukite puhastamiseks, kuna see võib pinda kahjustada.

Reguleeritava pihusti joa kuju muutmine (joonis J)

Pihustist tuleva vee nurka saab reguleerida, keerates pihustit. Vett on võimalik pihustada ligikaudu 0° peenikese joana või kuni 60° laiuse lehviku kujulise joana.

- Peenike juga koondab vee mõju kontsentreeritud alale, mille tulemusel avaldub puhastatavale pinnale suur löögijõud. Kontsentreeritud ala põhjalikuks puhastamiseks sobib peenike juga. Seda tuleb siiski kasutada ettevaatlikult, sest see võib mõningaid pindu kahjustada.
- Lai lehviku kujuline juga jaotab vee mõju suuremale alale, mille tulemuseks on suurepärane puhastav toime ja väiksem pinnakahjustuste oht. Suuri pindu saab kiiremini puhastada laia lehviku kujulise veejoga.

Isepumpava imivooliku ühendamine (joonis K)

Võtke isepumpava imivooliku abil vett ämbrist või muust mageveeallikast.

NB! Ärge kasutage voolikut puhastusvahendi, kemikaalide, määrdundu või söövitavate vedelike, näiteks aknapesuvahendi, toitelahuste, väetiste või pleegitusainete imemiseks. Ärge kasutage soolast vett.

MÄRKUS! Isepumpava imivooliku 28 paigaldamisel vältige viltu keeramist. Viltu keeramisel tekivad lekked.

- Isepumpava imivooliku **28** ühendamiseks survepesuriga **8** keerake imivooliku mansett **31** veevõtuava **17** külge.
- Keerake imivooliku mansett **31** kätsi korralikult kinni.
MÄRKUS! Ühendage imivoolik iga kord pärast kasutamist lahti.
- Asetage imivooliku teine ots koos filtriga **30** mageveemahutisse või -allikasse.
- Reguleerige imivooliku kuul-ujukit **29** nii, et filter **30** jääks vee alla.
- Valige kasutamiseks sobiv pihusti. **Pihustite paigaldamine**
- Pärast töö lõpetamist asetage imivoolik puhta vee anumasse ja tömmake loputamiseks puhast vett läbi süsteemi.
MÄRKUS! Kui kasutate isepumpavat imivoolikut, võib survepesuri isetäitmiseks kuluda paar minutit. Veenduge, et survepesur on sisse lülitatud, ja vajutage pihustustoru päästikut, kuni pihusti hakkab tööle.

Suruvahupüstoli paigaldamine (joonis L)

- Suruvahupüstoli **26** ühendamiseks pihustustoriga **2** vajutage pihusti nuppu **3** ja paigaldage vahupüstol.
- Suruvahupüstoli **26** fikseerimiseks vabastage pihusti nupp **3**.
- Tömmake suruvahupüstolit **26** tugevalt ja veenduge, et see on kindlalt paigas.

MÄRKUS! Puhastusvahendi pudel tuleb asetada pihustustoru alla. Ärge asetage suruvahupüstolit pihustustoru kohale, kuna siis võib puhastusvahend pihustustorule tilkuda. Suruvahupüstoli **26** pihustusotsikut saab pöörata vertikaalseks või horisontaalseks pihustamiseks.

SEADME KASUTAMINE

Kasutusjuhised



HOIATUS! Järgige alati ohutusnõudeid ja kohaldatavaid eeskirju.



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitamine võib lõppeda vigastustega.

Akupatareide paigaldamine ja eemaldamine (joonis M, N)

See survepesur töötab kahe võrdse mahtuvusega akupatareiga. Survepesur ei tööta ühe akupatareiga. Kui kasutate erineva mahtuvusega akupatareid, siis väiksema mahtuvusega aku tühjenemisel lülitub seade välja.

MÄRKUS! Parima tulemuse saamiseks veenduge, et mõlemad akupatareid on täis laetud.

Akupatareide paigaldamine



HOIATUS! Enne akupatareide paigaldamist veenduge, et kiiruselüliti oleks välja lülitatud, st keskmises asendis.



ETTEVAATUST! Kui akupesa luuk on lahti, siis seade ei tööta. Kui kiiruselüliti on asendis HI või LO, lülitub seade akupesa luugi sulgumisel sisse.



ETTEVAATUST! Akupesa luugi sulgemise ajal ei tohi päästikut all hoida.

- Avage akupesa luuk **20**, keerake akupesa luugi sulgurit **21** vastupäeva ja lükake akupesa luuk lahti, et akupesale ligi pääseda.
- Seadke akupatareid **35** kohakuti akupesas olevate rööbastega ja lükake need sisse, kuni akupatareid asetsevad kindlalt seadmes ja ei tule enam lahti.
- Lukustage akupesa luuk **20**, sulgege akupesa luuk **20** tihedalt vastu survepesuri **8** külge.
- Akupesa luugi lukustamiseks keerake akupesa luugi sulgurit **21** päripäeva. Enne tööriista käivitamist veenduge, et akupesa luuk on korralikult fikseeritud.
MÄRKUS! Kui akupesa luuk ei ole korralikult suletud ja fikseeritud, siis seade ei hakka tööle.

Akupatareide eemaldamine

- Et pääseda ligi akupatareidele **35**, keerake akupesa luugi sulgurit **21** vastupäeva ja tömmake akupesa luuk lahti.
- Vajutage akupatareide vabastusnuppe **36** ja tömmake akupatareid **35** tööriistast välja.
- Asetage akud laadijasse, nagu kirjeldatud käesoleva kasutusjuhendi laadija osas.
- Sulgege akupesa luuk **20** tihedalt vastu survepesuri **8** külge ja lukustage see. Veenduge, et akupesa luuk on korralikult lukustatud.

Akupatarei näidik (joonis B)

Mõningatel DEWALTi akupatareidel on näidik, mille kolm rohelist valgusdiodi näitavad akupatarei järelejäänud laetuse taset. Näidiku aktiveerimiseks vajutage pikalt akunäidiku nuppu **43**. Süttivad kolm rohelist valgusdiodi, näidates järelejäänud laetuse taset. Kui aku laetuse tase jääb alla kasutuspiiri, siis näidik ei sütti ning aku tuleb uuesti täis laadida.

MÄRKUS! Akunäidik on vaid akupatarei järelejäänud laetuse näitaja. See ei näita tööriista funktsionaalsust ning näit varieerub sõltuvalt seadme komponentidest, temperatuurist ja kasutusalaast.

Käte õige asend (joonis O)



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke käsi **ALATI** õiges asendis, nagu joonisel näidatud.



HOIATUS! Raskete kehavigastuste ohu vähendamiseks hoidke **ALATI** tööriistast tugevalt kinni, et vältida selle ootamatut liikumist.

Käte õige asendi puhul on üks käsi pihusti haardepidemel **5** ja teine käsi pihustuskaepidemel **4**.

Survepesuri õige asend (joonis A, C)



ETTEVAATUST! Enne kasutamist:

Hoidke seadet alati parempoolne külg üleval, jalad **16** ja rattad **15** vastu maad, nagu näidatud joonisel C.

MÄRKUS! Ärge üritage survepesurit kasutada vertikaalselt, küllili või tagurpidi maapinnale asetatuna.

Kiiruselüliti (joonis A, P)

Selle survepesuriga saate valida tugeva surve, õrnemaks puhastamiseks nõrgema surve või intensiivseks puhastamiseks võimendusrežiimi.

Kiiruselüliti 9 on kolm võimalikku asendit:

- Välja lülitatud, keskel.
- Kiire, paremal.
- Aeglane, vasakul.

Survepesuri sisselülitamiseks lülitage kiiruselüliti 9 paremale või vasakule.

Survepesuri väljalülitamiseks lülitage kiiruselüliti 9 keskmisse asendisse.

Suurema survega pesemiseks vajutage kiiruselüliti 9 paremale asendisse HI. See režiim sobib töödeks, mille puhul on vaja suuremat rõhku.

Väiksema survega pesemiseks vajutage kiiruselüliti 9 vasakule asendisse LO. See režiim sobib õrnemaks puhastamiseks. Selles režiimis on ka tööaeg tavaliselt pikem.

MÄRKUS! Tugeva surve režiimis HI on survepesuri tööaeg lühem kui nõrga surve režiimis LO.

Võimendusrežiimi aktiveerimiseks vajutage võimendusnuppu 19, aktiveerumisel süttib roheline märgutuli. See režiim sobib töödeks, mille puhul on vaja võimalikult tugevat survet.

MÄRKUS! Võimendusrežiim töötab ainult kuni kümme minutit. Võimendusrežiimist väljumiseks võite enne kümne minuti möödumist vajutada uuesti võimendusnuppu 19 ja seade lülitub uuesti tagasi kiiruselülitiga 9 valitud režiimile. Kümne minuti lõpule lähenedes hakkab roheline märgutuli vilkuma ja pärast võimendusrežiimi lõppemist töötab seade edasi kiiruselülitiga 9 valitud režiimil.

MÄRKUS! Kui võimendusrežiimi on kasutatud kümme minutit, saab seadme tagasi võimendusrežiimile lülitada, vajutades uuesti võimendusnuppu 19.

MÄRKUS! Võimendusrežiimi kasutamisel lüheneb üldine tööaeg.

Survepesu (joonised A–P)

HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage seade enne seadistamist või tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Pinna ettevalmistamine puhastamiseks

- Eemaldage piirkonnast esemed, mis võivad tekitada ohtu, näiteks laste mänguasjad või üemööbel.
- Veenduge, et kõik ukсед ja aknad on tihedalt suletud. Katke kõik läheduses asuvad taimed ja puud kaitsekangaga, et neid liigse pihustamisega mitte kahjustada.
- Enne puhastamist loputage piirkonda puhta veega.
- Kasutage ainult survepesuritele mõeldud puhastusvahendeid.
- Enne kasutamist proovige puhastusvahendit alati silmatorkamatus kohas.

Survepesuri ettevalmistamine kasutamiseks

OHT! Vedeliku sissetungimise ja marrastuste oht. Suure surve kasutamisel ÄRGE laske surve all oleval veel tabada paljast nahka, silmi ega koduloomi. Tagajärjeks on raske kehavigastus.

ETTEVAATUST! Enne kasutamist:

1. Ühendage kõrgsurvevoolik survepesuri ja survetoruga. Juhised kõrgsurvevooliku ühendamiseks survepesuri ja survetoruga leiate jaotisest „**Kõrgsurvevooliku ühendamine**“ peatükis „**Kokkupanemine ja reguleerimine**“.
2. Ühendage survepesur veevarustusega. Juhised survepesuri ühendamiseks veevarustusega leiate jaotisest „**Kastmisvooliku ühendamine**“ peatükis „**Kokkupanemine ja reguleerimine**“.
3. Paigaldage kaks akupatareid 35. Sulgege ja lukustage akupesala 20. Veenduge, et luuk oleks korralikult kinni, vt jaotist „**Akupatareide paigaldamine**“ peatükis „**Akupatareide paigaldamine ja eemaldamine**“.

Pihustustoru ettevalmistamine (joonised A ja F)

TÄHELEPANU! Enne survepesuri sisselülitamist vabastage päästiku lukustus 6 ja vajutage päästikut 7.

1. Pihustustoru tuleb enne kasutamist kokku panna. Vaadake jaotist „**Pihustustoru ühendamine**“ peatükis „**Kokkupanemine ja reguleerimine**“.
2. Vabastage päästiku lukustus 6.
3. Lülitage veevarustus sisse.
4. Vajutage päästikut 7. Süsteemi tühjendamiseks õhust hoidke päästikut 30 sekundit all.
5. Kui veejoas on ikka veel õhumulle, laske veel vett läbi pihustustoru.

Pinna puhastamine (joonis P)

1. Survepesuri käivitamiseks lülitage kiiruselüliti 9 asendisse HI või LO.
2. Kõige otstarbekam on pihustada vett puhastatavale pinnale 45° nurga all.
 - Otse pihustamisel võivad mustuseosakesed tungida pinna sisse.
 - Vertikaalsete pindade töötlemisel puhastusvahendiga on kõige otstarbekam liikuda suunaga alt ülespoole, mis aitab vältida puhastusvahendi allavalgumist ja triipude teket.
3. Pihustuskäepideme väljalülitamiseks vabastage päästik.

Survepesuri teisaldamine (joonised A–D)

1. Lülitage survepesur 8 välja, lükates kiiruselüliti 9 keskmisse asendisse. Seejärel lülitage veevarustus välja.
2. Suunake pihustustoru 2 ohutusse suunda ja vajutage päästikut 7, et vabastada vesi surve alt.
3. Kui pihustustoru on tühjaks saanud, tõmmake teleskoopkäepide 12 üles ja veeretage survepesur rataste 15 abil järgmise kohta.

Väljalülitamine (joonis A, H, I, N, P)

- Lülitage survepesur **8** välja, lükates kiiruselüliti **9** keskmise asendisse. Seejärel lülitage veevarustus välja ja eemaldage survepesurist **8** akupatareid.
- Vabastage jääsurve, vajutades päästikut **7**, kuni pihustustorust **2** ei tule enam vett.
- Rakendage pihustuspäästiku lukustus **6**.
- Eemaldage kastmisvoolik vee sisselaskeavast **17**.
- Ühendage kõrgsurvevoolik **1** suruvee väljalaskeava **18** ja tühjendusvooliku küljest lahti.

Pihusti puhastamine (joonis A, Q)



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage seade enne seadistamist või tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Kui pihusti ummistub näiteks mustuse tõttu, võib tekkida liigne rõhk. Kui pihusti ummistub osaliselt või on läbipääs piiratud, hakkab pumba rõhk kõikumama. Puhastage pihusti kohe pihusti puhasti abil.

- Lülitage survepesur **8** välja, lükates kiiruselüliti **9** keskmise asendisse.
- Lülitage veevarustus välja ja eemaldage survepesurist **8** akupatareid.
- Veesurve vähendamiseks vajutage pihustuskäepidemel **4** päästikut **7**.
- Pihusti eemaldamiseks pihustustoru **2** küljest vajutage pihustustoru küljes pihusti nuppu **3** ja tõmmake pihustit.
- Kasutades pihusti puhastusseadet **27**, eemaldage pihustist prügi.
- Laske veel voolata kraanist või kastmisvoolikust läbi pihusti.

Imivoolik (joonis K)

- Imivooliku **28** puhastamiseks lülitage survepesur välja.
- Veesurve vabastamiseks vajutage päästikülilit.
- Eemaldage imivoolik **28** survepesuri küljest.
- Imivooliku puhastamiseks peab seda hoolikalt loputama kastmisvoolikust tuleva veega ja laskma korralikult kuivada.

Imivooliku filter (joonis R)

- Keerake imivooliku **28** otsas olevat filtrit **30** vastupäeva ja eemaldage see.
- Eemaldage filtri sisemusest kurn.
- Loputage kõik osad puhta veega ja pange uuesti kokku.

HOOLDUS

Teie elektritööriist on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks ja selle hooldustarve on minimaalne. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Laadija ja akupatarei ei vaja hooldust.

Määrimine

Teie elektritööriist ei vaja lisamäärimist.

Puhastamine



HOIATUS! Elektrilöökk ja mehaanilised ohud. Enne puhastamist tuleb elektriseade toiteallikast lahti ühendada.



HOIATUS! Ohutu ja tõhusa töö tagamiseks tuleb elektriseade ja ventilatsioonivad hoida alati puhtad.



HOIATUS! Ärge kunagi kasutage tööriista mittemetallist osade puhastamiseks lahusteid ega muid kemikaale. Need kemikaalid võivad nimetatud osade materjale nõrgendada. Kasutage ainult vee ja neutraalse seebiga niisutatud lappi. Vältige vedelike sattumist tööriista sisse; ärge kastke tööriista ega selle osi vedelikku.

Ventilatsioonivahend võib puhastada kuiva pehme metallivaba harjaga ja/või sobiva tolmuimejaga. Ärge kasutage vett ega puhastuslahuseid. Kandke nõuetekohaseid kaitseprille ja tolmu maski.

Hoistamine (joonised C, E ja S)

- Eemaldage akud ja hoidke kuivas kohas varju all külmumispunkti kõrgemal temperatuuril. HOIDKE SEADET SISERUUMIDES.
- Laske kõrgsurvevoolik, survepesur, pihustid ja pihustustoru alati veest tühjaks.
- Pihusteid saab hoida hoiuruumis **41** pihustite hoiupiludes, nagu näidatud joonisel E ja joonisel S.
- Kõrgsurvevoolikut ja imivoolikut saab hoida kokku kerituna ning kinnitada karkassi ja survepesuri **8** vahele, nagu näidatud joonisel C.
- Pihustustoru saab hoida kolmeks osaks lahti võetuna hoiuruumis **41**, nagu näidatud joonisel E ja joonisel S.
- Suruvahupüstolit **26** saab hoida tühjuna survepesuri sisseehitatud hoiuruumis, nagu näidatud joonisel C.

Valikulised lisatarvikud



HOIATUS! Kuna muid tarvikuid peale DEWALTi pakutavate ei ole koos selle tootega testitud, võib nende kasutamine käesoleva tööriistaga olla ohtlik. Et vähendada kehavigastuste ohtu, tuleb selle tootega kasutada ainult DEWALTi soovitatud tarvikuid.

Sobilike tarvikute kohta küsige teavet müüjal.

Keskonnakaitse



Jäätmete sortimine. Selle sümboliga märgistatud seadmeid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Seadmed ja akud sisaldavad aineid, mida saab eemaldada ja taaskasutada, et vähendada toorainepuudust. Elektriseadmed ja akud tuleb kohalike eeskirjade kohaselt ringlusse võtta. Lisateavet leiata aadressilt www.2helpU.com.

Laetav akupatarei

Seda pika tööeaga akut tuleb laadida, kui see ei anna enam piisavalt voolu töödel, mis varem käisid kergelt. Aku kasutusea lõpus tuleb see kõrvaldada keskkonnanõudeid arvestades.

- Laske akul täielikult tühjeneda, seejärel eemaldage see tööriista küljest.
- Liitumioonelemendid on taaskasutatavad. Viige need edasimüüjale või kohalikku jäätmejaama. Kogutud akud suunatakse ringlusse või kõrvaldatakse nõuetekohaselt.

PROBLEEMIDE LAHENDAMINE



HOIATUS! Ebaturvalise töö oht. Enne seadme hooldamist eemaldage pistik vooluvõrgust või katkestage elektritoide, lülitage veevarustus välja, vabastage jääkrõhk ja rakendage pihustuskäepideme lukustus.

| PROBLEEM | PÕHJUS | LAHENDUS |
|--|--|--|
| Mootor ei käivitu. | Akupatareid ei ole õigesti paigaldatud. | Kontrollige akupatarei paigaldust. |
| | Akupatareid ei ole laetud. | Kontrollige akupatarei laadimistingimusi. |
| | Kiiruselüüti on väljalülitatud asendis. | Seadke lüliti asendisse HI või LO. |
| | Pihustustoru päästik ei ole alla vajutatud. | Vajutage päästikut, kui lüliti on sisselülitatud asendis. |
| | Akupesalaad ei ole lukustatud. | Vajutage akupesalaad korralikult kinni ja veenduge, et luugi lukk on lukustatud asendis. |
| Seade ei saavuta kõrget rõhku. | Veekraan ei ole korralikult lahti keeratud. | Tehke veekraan korralikult lahti. |
| | Vee sisselaskefilter ummistunud. | Eemaldage filter ja loputage puhtaks. |
| | Pihusti kulunud. | Vahetage uue pihusti vastu. |
| | Pump imeb õhku sisse. | Kontrollige, et voolikud ja liitmikud ei laseks õhku läbi. Lülitage masin välja ja puhastage pump, vajutades päästikut, kuni pihustist väljub ühtlane veejuga. |
| Väljundrõhk on ettenähtust kõrgem või madalam. | Veevool on takistatud. | Kontrollige veevoolikut paindekohtades, lekete ja ummistuste suhtes. |
| | Vee sisevool ei ole piisav. | Lülitage vesi täisvoimsusel sisse – kontrollige, et voolik ei lekiks ega oleks paindes. |
| | Pump imeb õhku sisse. | Kontrollige, et voolikud ja liitmikud ei laseks õhku läbi. Lülitage masin välja ja puhastage pump, vajutades päästikut, kuni pihustist väljub ühtlane veejuga. |
| | Vee sisselaskeõel ummistunud. | Ummistuste eemaldamiseks loputage veega. |
| Puudub puhastusvahend. | Väljalaskeotsik on ummistunud. | Praht tuleb välja puhuda või eemaldada. |
| | Puhastusvahendi pudel on tühi. | Lisage puhastusvahendit. |
| | Puhastusvahendi pudel ei ole korralikult ühendatud. | Kontrollige ühenduskohti. Veenduge, et puhastusvahendi pudel on korralikult pihustustoru külge kinnitatud. |
| | Puhastusvahend on liiga paks. | Kasutage ainult survepesurites kasutamiseks soovitatud puhastusvahendit. Järgige tootjal saadud lahendusjuhiseid. |
| | Puhastusvahendi imemisavad kahjustatud või ummistunud. | Kõrvaldage ummistus või praht ja loputage puhastusvahendi imemisavasid sooja veega. |
| | Väljalaskeotsik on ummistunud. | Praht tuleb välja puhuda või eemaldada. Laske prahi eemaldamiseks läbi pihusti sooja vett. |
| Kastmisvooliku ühenduskoht lekib. | Voolukiiruse nupp on suletud. | Reguleerige suruvahupüstoli ülaosas olevat voolukiiruse nuppu. |
| | Liitmikud logisevad. | Pingutage kinnitusi. |
| Imivoolik ei täitu ise. | Kummiseib puudub/kulunud. | Vahetage voolikuadapteri seibi. |
| | Liitmikud logisevad. | Pingutage kinnitusi. |
| | Filter ei ole korralikult sisse kastetud. | Reguleerige ujukit ja veenduge, et filter oleks üleni vedelikuga kaetud. |
| Pihustustoru või pikendus lekib. | Andke pumbale täitmiseks rohkem aega. | Alguses võib täitmiseks kuluda mitu minutit. Veenduge, et seade on sisse lülitatud ja päästik alla vajutatud. |
| | Pihustustoru ei ole korralikult kinnitatud. | Vaadake jaotist „ Pihustustoru ühendamine “ peatükis „ Kokkupanemine ja reguleerimine “. |
| | Rõngastihend purunenud. | Võtke ühendust DeWALTI klienditeenindusega telefonil 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258). |
| Pump teeb liiga palju müra. | Pump imeb õhku sisse. | Kontrollige, et voolikud ja liitmikud ei laseks õhku läbi. Lülitage masin välja ja puhastage pump, vajutades päästikut, kuni pihustist väljub ühtlane veejuga. |
| Pumbast lekib vett. | Liitmikud logisevad. | Kontrollige, et ükski liitmik ei lekiks. |
| | Veetihendid on kahjustatud või kulunud. | Võtke ühendust DeWALTI klienditeenindusega telefonil 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258). |
| Õlileke. | Õlitihendid on kahjustatud või kulunud. | Võtke ühendust DeWALTI klienditeenindusega telefonil 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258). |
| Mootor suriseb, aga ei hakka tööle. | Süsteemis on jääkrõhk. | Lülitage seade välja, vajutage rõhu vabastamiseks pihustustoru päästikut, seejärel lülitage seade sisse. |
| | Survepesurit ei ole pikemat aega kasutatud. | Võtke ühendust DeWALTI klienditeenindusega telefonil 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258). |

AKUMULIATORINIS AUKŠTO SLĖGIO PLOVIMO ĮRENGINYS DCMPW1600

Sveikiname!

Jūs pasirinkote DEWALT įrankį. Dėl ilgametės patirties įrankių gamyboje ir diegiamų naujovių DEWALT yra patikimiausias elektrinių įrankių naudotojų profesionalų partneris.

Techniniai duomenys

| | DCMPW1600 |
|---|-------------------------------|
| Tiekiamą įtampa | 2x18 V _{Li} |
| Akumuliatoriaus tipas | Ličio jonų |
| Tipas | 1 |
| Vardinis srautas | 4,5 l/min. |
| Maks. vandens srautas | 5,5 l/min. |
| Vardinis slėgis | 110 bar / 1600 PSI / 11 MPa |
| Maksimalus slėgis | 165 bar / 2390 PSI / 16,5 MPa |
| Maksimali įvado temperatūra | 50 °C |
| Maksimalus įleidimo slėgis | 1 Mpa (10 bar) |
| Įrenginio varos iki maksimalaus slėgio jėga | 21 N |
| Variklio apsauga | IPX5 |
| Įleidžiamas vanduo | Šaltas švarus vanduo |
| Svoris | 10,9 kg |
| Triukšmo ir (arba) vibracijos vertės (triatišio vektoriaus suma) pagal EN60335-2-79 | |

Triukšmo ir vibracijos bandymo duomenys:

Skleidžiamo garso slėgio lygis L_{PA} : 79,0 dB(A); K=3,0 dB(A)

Išmatuotosios garso galios lygis: L_{WA} : 93,0 dB(A); K=4,3 dB(A)

Vibracijos emisijos vertė ah: mažesnė kaip 2,5 m/s²; K=0,5 m/s²

Čia nurodytas vibracijos ir (arba) skleidžiamo triukšmo lygis išmatuotas atsižvelgiant į standartinį bandymo metodą, pateiktą EN60335-2-79, todėl jį galima naudoti įrankiams tarpusavyje palyginti. Be to, jį taip pat galima naudoti preliminariam poveikiui įvertinti.



ĮSPĖJIMAS! Deklaruotasis vibracijos ir (arba) triukšmo ir emisijos lygis kyla naudojant įrankį pagrindiniams numatytiems darbams atlikti. Tačiau, jei šiuo įrankiu atliekami kiti darbai, naudojami kiti priedai arba priedai prastai prižiūrėti, vibracijos ir (arba) triukšmo emisija gali skirtis. Dėl to gali labai padidėti poveikis per visą darbo laiką. Vertinant vibracijos ir (arba) triukšmo poveikio lygį per tam tikrą darbo laikotarpį, reikia atsižvelgti ir į laiką, kai įrankis išjungtas arba kai jis veikia, bet juo faktiškai neatliekama jokie darbai. Dėl to gali gerokai sumažėti poveikis per visą darbo laiką.

Imkitės papildomų saugos priemonių, kad apsisaugotumėte nuo vibracijos ir (arba) triukšmo poveikio, pvz.: tinkamai prižiūrėkite įrankį ir jo priedus, laikykite rankas šiltais (atsižvelgdami į vibraciją), planuokite darbą.

EB atitikties deklaracija

Mašinų direktyva



AKUMULIATORINIS AUKŠTO SLĖGIO PLOVIMO ĮRENGINYS DCMPW1600

DEWALT pareiškia, kad skyrįje **Techniniai duomenys** aprašyti gaminiai yra sukurti laikantis toliau nurodytų reikalavimų ir standartų:
2006/42/EB, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN60335-2-79:2012.

2000/14/EB, V priedas

L_{WA} (išmatuotosios garso galios lygis) 93 dB(A)

Neapibrėžtis (K) = 4,3 dB(A)

L_{WA} (garantuotasis garso galios lygis) 97 dB(A).

Šie gaminiai taip pat atitinka direktyvas 2014/30/ES ir 2011/65/ES. Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į DEWALT toliau nurodytu adresu arba žr. vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją DEWALT vardu.

Markus Rompel

Technikos viceprezidentas, PTE-Europe

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,

65510, Idstein, Germany (Vokietija)

04.21.2023

ATITIKTIES DEKLARACIJA

MAŠINŲ TIEKIMO (SAUGOS) REGLAMENTAS,

2008 M.

**UK
CA**

AKUMULIATORINIS AUKŠTO SLĖGIO PLOVIMO ĮRENGINYS DCMPW1600

DEWALT pareiškia, kad **Techninių duomenų** skyrįje aprašyti gaminiai atitinka šiuos reglamentus:

Mašinų tiekimo (saugos) reglamentas, 2008 m., S.I. 2008/1597 (su pakeitimais),

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN60335-2-79:2012.

Garso emisija į aplinką pagal Lauke naudojamos įrangos reglamentą 2001 m., S.I. 2001/1701 (su pakeitimais), 8 grafikas.

L_{WA} (išmatuotosios garso galios lygis) 93 dB(A)

Neapibrėžtis (K) = 4,3 dB(A)

| Maitinimo elementai | | | | Įkrovikliai / įkrovimo trukmė (minutėmis)*** | | | | | | | | | |
|---------------------|-----------------|------------|-------------|--|--------|--------------------|--------|--------------------|-----------|-----------|-----------|--------|--------|
| Kat. Nr. | V _{NS} | Ah | Svoris (kg) | DCB104 | DCB107 | DCB112/ DCB1102 | DCB113 | DCB115/ DCB1104 | DCB116 | DCB117 | DCB118 | DCB132 | DCB119 |
| DCB546 | 18 / 54 | 6,0 / 2,0 | 1,08 | 60 | 270 | 170 | 140 | 90 | 80 | 40 | 60 | 90 | X |
| DCB547/G | 18 / 54 | 9,0 / 3,0 | 1,46 | 75* | 420 | 270 | 220 | 135* | 110* | 60 | 75* | 135* | X |
| DCB548 | 18 / 54 | 12,0 / 4,0 | 1,46 | 120 | 540 | 350 | 300 | 180 | 150 | 80 | 120 | 180 | X |
| DCB549 | 18 / 54 | 15,0 / 5,0 | 2,12 | 125 | 730 | 450 | 380 | 230 | 170 | 90 | 125 | 230 | X |
| DCB181 | 18 | 1,5 | 0,35 | 22 | 70 | 45 | 35 | 22 | 22 | 22 | 22 | 22 | 45 |
| DCB182 | 18 | 4,0 | 0,61 | 60 / 40** | 185 | 120 | 100 | 60 | 60 / 45** | 60 / 40** | 60 / 40** | 60 | 120 |
| DCB183/B/G | 18 | 2,0 | 0,40 | 30 | 90 | 60 | 50 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 60 |
| DCB184/B/G | 18 | 5,0 | 0,62 | 75 / 50** | 240 | 150 | 120 | 75 | 75 / 60** | 75 / 50** | 75 / 50** | 75 | 150 |
| DCB185 | 18 | 1,3 | 0,35 | 22 | 60 | 40 | 30 | 22 | 22 | 22 | 22 | 22 | 40 |
| DCB187 | 18 | 3,0 | 0,54 | 45 | 140 | 90 | 70 | 45 | 45 | 45 | 45 | 45 | 90 |
| DCB189 | 18 | 4,0 | 0,54 | 60 | 185 | 120 | 100 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 120 |
| DCBP034/G | 18 | 1,7 | 0,32 | 27 | 82 | 50 | 40 | 27 | 27 | 27 | 27 | 27 | 50 |
| DCBP518/G | 18 | 5,0 | 0,75 | 50 | 240 | 150 | 120 | 75 | 60 | 50 | 50 | 75 | 150 |

*Datos kodas 201811475B arba naujesnis

**Datos kodas 201536 arba naujesnis

***Akumulatoriaus įkrovos trukmės matrica pateikta tik informacijai; įkrovos trukmė gali skirtis atsižvelgiant į temperatūrą ir akumuliatorių būklę.

L_{WA} (garantuotasis garso galios lygis) 97 dB(A).

Šie gaminiai atitinka šiuos JK Reglamentus:

Elektromagnetinio suderinamumo reglamentai, 2016 m., S.I. 2016/1091 (su pakeitimais).

Reglamentai dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo 2012 m., S.I. 2012/3032 (su pakeitimais).

Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į DeWALT toliau nurodytu adresu arba žr. vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją DeWALT vardu.



Paul Featherstone

Produkto direktorius, lauko gaminių grupė

DeWALT UK, 270 Bath Road, Slough

Berkshire, SL1 4DX

England (Anglija)

04.21.2023



ĮSPĖJIMAS! Noredami sumažinti susižeidimo pavojų, perskaitykite šį vadovą.

Apibrėžimai. Saugos rekomendacijos

Toliau pateiktos apibrėžtys apibūdina kiekvieno signalinio žodelio griežtumą. Perskaitykite vadovą ir atkreipkite dėmesį į šiuos simbolius.



PAVOJUS! Nurodo kylančią pavojingą situaciją, kurios neišvengę žūsitate arba rimtai susižalosite.



ĮSPĖJIMAS! Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengę galite žūti arba rimtai susižaloti.



ATSARGIAI! Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima nesunkiai arba vidutiniškai sunkiai susižaloti.

PASTABA. Nurodo situaciją, kai nekyla pavojus susižaloti, tačiau jos neišvengus galima sugadinti turtą.



Reikia elektros smūgio pavojų.



Reikia gaisro pavojų.

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS



ĮSPĖJIMAS! Naudojant šį aukšto slėgio plovimo įrenginį, būtina laikytis bazinių saugos atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau:

- Šis įrenginys neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutimiais arba psichiniais gebėjimais, taip pat – patirties arba žinių stokojantiems asmenims, nebent juos prižiūri ir išmokė naudotis prietaisu asmuo, atsakingas už jų saugą.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.
- Prieš naudodami šį įrenginį, perskaitykite instrukcijas.
- Siekdami sumažinti pavojų susižaloti, naudodami gaminį šalia vaikų atidžiai juos prižiūrėkite.
- Išsiaiškinkite, kaip greitai išjungti gaminį ir išleisti slėgį. Žinokite kiekvieno valdiklio paskirtį.
- Būkite budrūs. Stebėkite, ką darote.
- Nenaudokite šio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų ar alkoholio.
- Darbo vietoje neturi būti kitų žmonių ir gyvūnų.
- Nesiekite per toli, nestovėkite ant nestabilios atramos. Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą.
- Vadovaukites šiame vadove pateiktomis techninės priežiūros instrukcijomis.



ĮSPĖJIMAS! Įpurškimo ir sužalojimų pavojus, nenukreipkite srauto į žmones arba gyvūnus.



ĮSPĖJIMAS! Prieš mėgindami sumontuoti, įrengti šį gaminį ar juo dirbti, būtina perskaitykite visą šį vadovą.



ĮSPĖJIMAS! Šis įrenginys skirtas konkreitiems darbams. Jo negalima modifikuoti ir (arba) naudoti kitiems darbams, išskyrus tuos, kuriems jis skirtas.

PASTABA. Aukšto slėgio plovimo įrenginį visada sandėliuokite vietoje, kurioje temperatūra niekada nebūna žemesnė kaip 4 °C (40 °F). Garantija nebus taikoma dėl užšalimo sukeltai žalai.



ĮSPĖJIMAS! Šis įrenginys skirtas naudoti su gamintojo tiekiamomis ar rekomenduojamomis valymo priemonėmis. Naudojant kitokias valymo priemones ar chemines medžiagas galimas neigiamas poveikis įrenginio saugai.



ĮSPĖJIMAS! Naudojant aukšto slėgio valytuvus gali formuotis aerosoliai. Įkvėpti aerosoliai gali būti kenksmingi sveikatai.



ĮSPĖJIMAS! Netinkamai naudojama aukšto slėgio srovė gali būti pavojinga. Negalima nukreipti srovės į žmones, veikiančią elektros įrangą ar patį įrenginį.



ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite įrenginio tarp žmonių, nebent jie dėvi apsauginius drabužius.



ĮSPĖJIMAS! Nenukreipkite srovės į save ar kitus žmones, norėdami nuvalyti drabužius ar apavą.



ĮSPĖJIMAS! Sprogimo pavojus! Nepurkškite liepsniųjų skysčių.



ĮSPĖJIMAS! Aukšto slėgio valymo įrenginių neturi naudoti vaikai ar neišmokytas personalas.



ĮSPĖJIMAS! Aukšto slėgio žarnos, jungiamosios dalys ir movos yra svarbios įrenginio saugai. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas žarnas, jungiamąsias dalis ir movas.



ĮSPĖJIMAS! Siekdami užtikrinti įrenginio saugą, naudokite tik gamintojo pateiktas ar jo patvirtintas originalias atsargines dalis.



ĮSPĖJIMAS! Pro apsaugą nuo atgalinio srauto ištekėjęs vanduo nelaikomas geriamuoju.



ĮSPĖJIMAS! Atliekant valymo ar techninės priežiūros darbus ir keičiant dalis būtina atjungti įrenginį nuo maitinimo šaltinio.



ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite įrenginio, jei pažeistos svarbios jo dalys, pavyzdžiui, saugos įtaisai, aukšto slėgio žarnos, gaidukas.



ĮSPĖJIMAS! Atsižvelgiant į atliekamą darbą, valymui aukštu slėgiu gali būti naudojami ekranuoti purkštukai, kurie gali labai sumažinti vandeningų aerosolių susidarymą. Tačiau šie purkštukai nėra tinkami visiems darbams. Jei apsaugai nuo aerosolių neturite galimybės naudotis ekranuotais purkštukais, atsižvelgiant į valomą aplinką gali prireikti FFP 2 klasės ar lygiavertės kvėpavimo takų apsaugos kaukės.



Pagal galiojančias taisykles, prietaiso niekada negalima naudoti vandentiekyje, kuriuo tiekiamas geriamasis vanduo, be sistemos skirtuvo. Naudokite IEC 61770 reikalavimus atitinkantį skirtuvą. Per sistemos skirtuvą tekantis vanduo yra laikomas negeriamuoju.

1. **Nelieskite kištuko ar lizdo šlapiomis rankomis.**
2. **Venkite netyčinio įrankio jungimo.** Prieš įkišdami laidą į elektros lizdą ar ištraukdami iš jo, pastumkite kištuką į išjungtą padėtį.
3. Vandens srauto niekada negalima nukreipti į elektros instaliaciją ar tiesiai į patį aukšto slėgio plovimo įrenginį, antraip gali įvykti mirtinas elektros smūgis.
4. **Siaura vandens srovė yra labai galinga.** Nerekomenduojama ja valyti dažytų, medinių paviršių arba priklijuotų objektų.
5. **Darbo vietoje neturi būti kitų žmonių ir gyvūnų.**
6. **Aukšto slėgio plovimo įrenginį visada valdykite abiem rankomis, kad galėtumėte visiškai kontroliuoti sienelę.**
7. **Dirbdami nelieskite purkštuko ar vandens srovės.** Niekada nelaikykite rankų purkštuko priekyje.
8. **Dirbdami užsidėkite apsauginius akinius.** Dėvėkite apsauginius drabužius ir avėkite apsauginius batus, kad apsisaugotumėte nuo netyčinio užpurškimo.
9. **Jei įrenginio nenaudojate ir prieš atjungdami aukšto slėgio žarną būtina ištraukite maitinimo kištuką iš lizdo.**
10. **Niekada nesumegzkite ir nelankstykite aukšto slėgio žarnos, nes ji gali būti pažeista. Reguliariai tikrinkite aukšto slėgio žarną. Pastebėję, kad žarna pažeista, nusidėvėjusi ar yra įtrūkimų, gumuliuku, skyliųčių ar kitokių nesandarumo požymių, iškart pakeiskite žarną nauja.** Niekada nesuimkite pratekančios ar pažeistos žarnos.
11. **Nedirbkite šiuo gaminiu ir nesandėliuokite jo vietoje, kuriose temperatūra yra žemesnė kaip 4 °C (40 °F).** Garantija nebus taikoma dėl užšalimo sukeltai žalai.
12. **Prieš naudodami chemines medžiagas, atidžiai perskaitykite jų naudojimo instrukcijas ir įspėjimus. Naudokite tik patvirtintus aukšto slėgio plovimo įrenginių valiklius. Nenaudokite baliklių, chloro ar kitų rūgštinių valiklių. Visada vadovaukitės gamintojo rekomendacijomis dėl tinkamo valiklių naudojimo, pateiktomis etiketėse.** Visada saugokite akis, odą ir kvėpavimo takus nuo valiklių poveikio.
13. **Negalima naudoti aukšto slėgio valymo įrenginio vietose, kuriose gali būti dujų garų.** Elektros kibirkštis gali sukelti sproginimą ar gaisrą.
14. **Norint sumažinti vandens patekimą į aukšto slėgio valymo įrenginį, jį reikia pastatyti kuo toliau nuo valomos vietos.**
15. **Siekiant užkirsti kelią netyčiniam suveikimui, nenaudojamą purkštuvą reikia apsaugoti užrakinant gaiduką.**
16. **Siekiant užtikrinti laisvą oro cirkuliaciją, dirbant NEGALIMA uždengti aukšto slėgio plovimo įrenginio.**

17. **Niekada nelieskite, nesuimkite ir nebandykite uždenkti aukšto slėgio žarnos skylutės ar panašios vandens pratekėjimo vietos.** Vandens srovė YRA veikiami aukšto slėgio, ji PRASISKVERBS per odą.
18. **Naudokite tik tokias žarnas ir priedus, kurių vardiniai slėgio duomenys yra didesni už šio aukšto slėgio plovimo įrenginio slėgio (PSI / bar) vertes.** Niekada nenaudokite kitų gamintojų priedų ar komponentų.
19. **Niekada neatjunkite šio gaminio saugos funkcijų.**
20. **Nenaudokite įrenginio, jei jame trūksta dalių, jos sulūžę ar yra nepatvirtintos.**
21. **Niekada nepurškite liepsniųjų skysčių, nenaudokite aukšto slėgio plovimo įrenginio vietose, kuriose yra degių dulkių, skysčių ar garų.**

Kitų asmenų sauga

- Šis įrankis neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutimais arba psichiniais gebėjimais, taip pat – patirties arba žinių stokojantiems asmenims, nebent juos prižiūri ir išmokė naudotis įrankis asmuo, atsakingas už jų saugą.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

Vibracija

Techninių duomenų skyriuje ir atitiktis deklaracijoje pateiktos deklaruotosios vibracijos emisijos vertės išmatuotos standartiniu bandymų būdu pagal standartą EN60335-2-79; jos gali būti naudojamos vienų įrankių palyginimui su kitais. Deklaruojama vibracijos emisijos vertė taip pat gali būti naudojama preliminariam poveikiui įvertinti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Aukšto slėgio plovimo įrenginio faktinio veikimo vibracijos emisija gali skirtis nuo nurodytojo dydžio, atsižvelgiant į tai, kokiais būdais naudojamas šis įrankis. Vibracijos lygis gali viršyti nurodytąjį lygį.

Vertinant vibracijos poveikį ir siekiant nustatyti apsaugos priemones, reikalaujamas pagal 2002/44/EB žmonių, darbe reguliariai naudojančių elektrinius įrankius, apsaugai, reikia atsižvelgti į vibracijos poveikio įvertinimą, faktines įrankio naudojimo sąlygas ir naudojimo būdus, taip pat reikia atsižvelgti į visas darbo ciklo dalis, pvz., ne tik į įrankio naudojimo laiką, bet ir protarpus, kai įrankis būna išjungtas ir kai jis veikia laisvai.

Liekamieji pavojai

Nepaisant atitinkamų saugos nurodymų pritaikymo ir saugos priemonių naudojimo, tam tikrų liekamųjų pavojų išvengti neįmanoma. Kyla šie pavojai:

- klausos pablogėjimas;
- pavojus susižeisti dėl svaidomų dalelių;
- pavojus nusideginti, nes darbo metu priedai labai įkaista;
- pavojus susižeisti ilgai naudojant įrankį.

ĮSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Įkrovikliai

DEWALT įkroviklių reguliuoti nereikia, jie sukurti taip, kad juos naudoti būtų kaip įmanoma paprasčiau.

Elektros sauga

Elektrinis variklis skirtas tik vieno dydžio įtampai. Visuomet patikrinkite, ar akumulatoriaus įtampa atitinka įtampą, nurodytą duomenų lentelėje. Visuomet patikrinkite, ar jūsų įkroviklio įtampa atitinka jūsų maitinimo tinklo įtampą.



Šis DEWALT įkroviklis turi dvigubą izoliaciją, atitinkančią standartą EN60335, todėl žemimo laidas nebūtinas.

Pažeistą maitinimo kabelį leidžiama keisti tik DEWALT arba įgaliotajai serviso įmonei.

Maitinimo kištuko keitimas (tik Jungtinei Karalystei ir Airijai)

Jei reikia sumontuoti naują maitinimo kištuką:

- Saugiai išmeskite seną kištuką.
- Rudą laidą prijunkite prie kištuko srovės įvado.
- Mėlyną laidą prijunkite prie neutralaus kontakto.



ĮSPĖJIMAS! Prie žemimo kontakto nieko jungti nereikia.

Vadovaukitės montavimo instrukcijomis, pateikiamomis su aukštos kokybės kištukais. Rekomenduojamas saugiklis: 3 A.

Ilginimo kabelio naudojimas

Ilginimo kabelį reikėtų naudoti tik tada, kai tai būtina. Naudokite aprobuotą ilginimo kabelį, kurio galia atitiktų jūsų įkroviklio galią (žr. skyrių **Techniniai duomenys**). Minimalus laidininko skerspjūvio plotas – 1 mm², maksimalus ilgis – 30 m.

Jei naudojate kabelio ritę, visuomet iki galo išvyniokite kabelį.

Svarbios saugos taisyklės naudojant visus akumuliatorių įkroviklius

ĮSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS. Šiame vadove pateiktos svarbios derančių akumulatoriaus įkroviklių saugos ir naudojimo instrukcijos (žr. skyrių **Techniniai duomenys**). Prieš pradėdami naudoti įkroviklį, perskaitykite visus nurodymus ir ant įkroviklio, akumulatoriaus bei gaminio, kuriame naudojamas akumulatorius, pažymėtus įspėjamuosius ženklus.



ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus. Saugokite įkroviklį, kad į jo vidų nepakliūtų vandens. Kitaip galite gauti elektros smūgį.



ĮSPĖJIMAS! Rekomenduojame naudoti apsauginį srovės nuotėkio įtaisą, kurio liekamosios srovės stipris neviršytų 30 mA.



ATSARGIAI! Pavojus nusideginti. Norėdami sumažinti pavojų susižeisti, įkraukite tik DEWALT akumulatorius. Kitų tipų akumulatoriai gali trūkti ir sužeisti jus bei padaryti žalos turtui.



ATSARGIAI! Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

PASTABA. Tam tikromis sąlygomis, kai įkroviklis įjungtas į maitinimo tinklą, kokia nors pašalinė medžiaga gali trumpuoju jungimu sujungti neapsaugotus, įkroviklio viduje esančius įkrovimo kontaktus. Reikėtų saugoti, kad pro įkroviklio angas į jo vidų nepatektų pašalinių medžiagų, pavyzdžiui, plieno drožlių, aluminio folijos ar kitų susikaupusių metalo dalelių. Kai lizde nėra akumulatoriaus, būtinai atjunkite įkroviklį nuo elektros

tinklo. Prieš valydami atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo.

- **NEBANDYKITE įkrauti akumuliatorių kitais įkrovikliais nei nurodyti šiame vadove.** Įkroviklis ir akumuliatorius specialiai pagaminti veikti kartu.
- **Šie įkrovikliai nėra skirti naudoti jokiais kitais tikslais, tik DeWALT akumuliatoriams įkrauti.** Naudojant bet kokiais kitais tikslais, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- **Saugokite įkroviklį nuo lietaus ir sniego.**
- **Atjungdami įkroviklį nuo maitinimo lizdo, traukite už kištuko, o ne už kabelio.** Taip sumažės pavojus pažeisti maitinimo kištuką ir kabelį.
- **Pasirūpinkite, kad kabelis būtų nutiestas taip, kad ant jo niekas neužliptų, už jo neužkliūtų ar kitaip jo nesugadintų ir nenutemptų.**
- **Nenaudokite ilginimo kabelio, nebent tai būtina.** Naudojant netinkamą ilginimo kabelį, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- **Ant įkroviklio nedėkite jokių daiktų ir nedėkite įkroviklio ant minkšto pagrindo, kad nebūtų uždengtos jo ventiliacijos angos ir įrenginio vidus pernelyg neįkaistų.** Įkroviklį statykite atokiai nuo bet kokio šilumos šaltinio. Įkroviklis aušinamas pro korpuso viršuje ir apačioje esančias ventiliacijos angas.
- **Nenaudokite įkroviklio su pažeistu kabeliu ar elektros kištuku – juos būtina nedelsiant pakeisti.**
- **Nenaudokite įkroviklio, jei jis buvo stipriai sutrenktas, numestas arba kitaip apgadintas.** Nugabenkite jį į įgaliotąjį serviso centrą.
- **Neardykite įkroviklio. Prireikus atlikti jo priežiūros ar remonto darbus, nugabenkite į įgaliotąjį serviso centrą.** Netinkamai surinkus gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- **Jei pažeidėte maitinimo kabelį, pasirūpinkite, kad jį nedelsiant pakeistų gamintojas, jo priežiūros agentas arba analogiškos kvalifikacijos specialistas, kad išvengtumėte pavojaus.**
- **Prieš pradėdami valyti atjunkite įkroviklį nuo maitinimo lizdo. Taip sumažės elektros smūgio pavojus.** Išėmus akumuliatorių, šis pavojus nesumažės.
- **NIEKADA nebandykite kartu sujungti dvejų įkroviklių.**
- **Įkroviklis suprojektuotas jungti į standartinį 230 V buitinių maitinimo lizdą. Nebandykite jo naudoti su jokios kitos įtampos tinklu.** Tai netaikoma automobiliui įkrovikliui.







Akumuliatoriaus įkrovimas (B pav.)

1. Prieš įdėdami akumuliatorių, prijunkite įkroviklį prie tinkamo maitinimo lizdo.
2. Įdėkite akumuliatorių **35** į įkroviklį. Užtikrinkite, kad akumuliatorius būtų iki galo įstatytas į įkroviklį. Mirksinti raudona (įkrovimo) lemputė informuoja, kad pradėta įkrauti.
3. Įkrovimas bus baigtas, kai ši raudona lemputė ŠVIES nuolat. Tada akumuliatorius būna visiškai įkrautas, jį galima tuoj pat naudoti arba palikti įkroviklyje. Norėdami išimti akumuliatorių iš įkroviklio, paspauskite ant akumuliatoriaus esantį atleidimo mygtuką **36**.

PASTABA. Norėdami užtikrinti maksimalų ličio jonų akumuliatoriaus našumą ir eksploataciją, prieš naudodami akumuliatorių pirmą kartą, visiškai jį įkraukite.

Įkroviklio naudojimas

Žr. toliau pateiktus indikatorius, kuriais apibūdinama akumuliatoriaus įkrovimo būseną.

| Įkrovimo indikatoriai | |
|---|--|
|  | Įkrovimas  |
|  | Visiškai įkrautas  |
|  | Karšto / šalto akumuliatoriaus delsa*  |

*Tuo metu raudona lemputė tebe mirksės, tačiau geltona indikatoriaus lemputė ims šviesti nepertraukiamai. Akumuliatoriui pasiekus tinkamą temperatūrą, geltona lemputė užges ir įkroviklis pratęs įkrovimo procedūrą.

Derantis įkroviklis sugedusio akumuliatoriaus neįkrauna. Įkroviklis informuoja apie defektinį akumuliatorių, neįjungdamas lemputes.

PASTABA. Tai gali reikšti ir įkroviklio problemą.

Jeigu įkroviklis rodo problemą, atiduokite įkroviklį ir akumuliatorių į įgaliotąjį serviso centrą, kad jie būtų patikrinti.

Karšto / šalto akumuliatoriaus delsa

Jei įkroviklis aptinka, kad akumuliatorius per karštas arba per šaltas, automatiškai įsijungia karšto / šalto akumuliatoriaus delsos režimas, t. y. įkrovimas atidedamas, kol akumuliatoriaus temperatūra vėl tampa tinkama. Po to įkroviklis automatiškai įjungia akumuliatoriaus įkrovimo režimą. Ši savybė užtikrina maksimalią akumuliatoriaus eksploataciją.

Šaltas akumuliatorius bus įkraunamas lėčiau nei šiltas. Akumuliatorius bus lėčiau įkraunamas per visą įkrovimo ciklą ir nepasiekės maksimalios įkrovimo spartos net ir sušilęs. Įkroviklyje DCB118 įrengtas vidinis ventiliatorius, skirtas akumuliatoriui aušinti. Ventiliatorius automatiškai įsijungia, kai tik akumuliatorių prireikia aušinti. Niekada nenaudokite įkroviklio, jei ventiliatorius tinkamai neveikia arba jei užkimštos ventiliacijos angos. Saugokite įkroviklį, kad jį jo vidų nepatektų jokių pašalinių daiktų.

Elektroninė apsaugos sistema

XR ličio jonų įrankiai turi elektroninę apsaugos sistemą, kuri saugo akumuliatorių nuo perkrovos, perkaitimo ir visiškai iškrovimo.

Suveikus elektroninei apsaugos sistemai, įrankis automatiškai išsijungia. Taip nutikus, įdėkite ličio jonų akumuliatorių į įkroviklį ir visiškai jį įkraukite.

Montavimas ant sienos

Šie įkrovikliai skirti montuoti ant sienos arba statyti ant stalo ar darbatalio. Montuodami ant sienos, įkroviklį įrenkite pakankamai arti maitinimo lizdo, atokiai nuo kampų ar kitų kliūčių, kurios galėtų trukdyti laisvai cirkuluoti orui. Panaudodami įkroviklio galinę pusę kaip šabloną, nustatykite montavimo ant sienos sraigčių vietas. Tvirtai pritvirtinkite įkroviklį, naudodami bent 25,4 mm ilgio gipskartonio plokščių sraigtus

7–9 mm skersmens galvutėmis (įsigykite jų atskirai). Juos įsukite į medieną, palikdami maždaug 5,5 mm sraigto dalį neįsuktą. Sulygiuokite įkroviklio galinės dalies angas su kyšančiais sraigto galais ir iki galo įsukite juos į angas.

Įkroviklio valymo instrukcijos



ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus. Prieš pradėdami valyti atjunkite įkroviklį nuo kintamosios srovės lizdo. Purvą ir tepalą nuo įkroviklio paviršiaus galima nuvalyti šluoste arba minkštu, nemetaliniu šepetėliu. Nenaudokite vandens arba kokių nors kitokių valymo tirpalų. Saugokite įrankį nuo bet kokių skysčių: niekada nepanardinkite jokios šio įrankio dalies į skystį.

Akumulatoriai

Svarbios saugos taisyklės naudojant visų rūšių akumuliatorių blokus

Užsakydami akumuliatorių keitimui, būtinai nurodykite katalogo numerį ir įtampą.

Išėmus akumuliatorių iš pakuotės, jis nebūna visiškai įkrautas. Prieš pradėdami naudoti akumuliatorių ir įkroviklį, perskaitykite toliau pateiktas saugos instrukcijas. Po to atlikite nurodytas įkrovimo procedūras.

PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS

- **Akumuliatorių neįkraukite ir nenaudokite sprogioje aplinkoje, pvz., kur yra degiųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Įdedant arba ištraukiant akumuliatorių iš įkroviklio, gali užsidegti dulkės arba garai.
- **Niekada neikiškite akumuliatoriaus į įkroviklį per jėgą. Jokiu būdu nemonifikuokite akumuliatoriaus, norėdami, kad jis tilptų į nesuderinamą įkroviklį, nes akumuliatorius gali trūkti ir sunkiai sužeisti.**
- Akumuliatorius įkraukite tik DEWALT įkrovikliais.
- **NEAPTAŠKYKITE** ir nepanardinkite į vandenį ar kokią nors kitą skystį.
- **Įrankio ir akumuliatoriaus negalima laikyti ar naudoti ten, kur aplinkos temperatūra gali nukristi žemiau 4 °C (39.2 °F) (pvz., žiemą lauko pašiuūrose ar metaliniuose pastatuose) arba pasiekti ar viršyti 40 °C (104 °F) (pvz., vasarą lauko pašiuūrose ar metaliniuose pastatuose).**
- **Nedeginkite akumuliatoriaus net tada, kai jis yra smarkiai sugadintas ar visiškai nusidėvėjęs.** Ugnyje akumuliatorius gali sprogti. Deginant ličio jonų akumuliatorių, susidaro nuodingų garų ir medžiagų.
- **Jei akumuliatoriaus skysčio patektų ant odos, nedelsdami nuplaukite tą vietą švelniu muiliniu vandeniu.** Jei akumuliatoriaus skysčio patektų į akis, skalaukite atmerktas akis bent 15 minučių arba tol, kol nebejausite dirginimo. Jeigu prireiktų kreiptis pagalbos į medikus, žinokite, kad akumuliatoriaus elektrolito tirpalas yra sudarytas iš skystų organinių karbonatų ir ličio druskų mišinio.
- **Atidarius akumuliatoriaus skyrius, juose esanti medžiaga gali sudirginti kvėpavimo takus.** Išleikite į gryną orą. Jei simptomai neišnyksta, kreipkitės į gydytoją.



ĮSPĖJIMAS! Pavojus nusidėginti. Akumuliatoriaus skystis yra liepsnus ir patekus kibirkščiai arba paveiktas ugnimi gali užsidegti.



ĮSPĖJIMAS! Niekada nebandykite atidaryti akumuliatoriaus. Nedėkite akumuliatoriaus į įkroviklį, jei jo korpusas įskilęs ar pažeistas. Neskaldykite, nemėtykite ir negadinkite akumuliatoriaus. Nenaudokite akumuliatoriaus ar įkroviklio, jei jie buvo stipriai sutrenkti, numesti, pervažiuoti ar pažeisti koku nors kitu būdu (pvz., perverti vinimi, sutrenkti plaktuku, ant jų buvo atsistota ir pan.). Gali įvykti elektros smūgis arba galima žūti nuo elektros srovės. Sugadintus akumuliatorius reikia gražinti į serviso centrą, kur jie bus perdirbti.



ĮSPĖJIMAS! Gaisro pavojus. Nesandėliuokite ir neneškite akumuliatoriaus taip, kad metaliniai objektai galėtų prisiliesti prie atvirų akumuliatoriaus kontaktų. Pavyzdžiui, nedėkite akumuliatoriaus į prijuostę, kišenę, įrankių dėžę, gaminių komplektavimo dėžę, stalčių ir pan., kuriuose yra palaidų vinių, sraigčių, raktų ir kt.



ATSARGIAI! Nenaudojamą įrankį paguldykite ant šono ant lygaus paviršiaus, kur už jo niekas neužklius ir kur jis ant nieko nenukris. Kai kuriuos įrankius su dideliais akumuliatoriais galima ant šių pastatyti, tačiau taip stovėdami jie gali būti netyčia nugriauti.

Transportavimas



ĮSPĖJIMAS! Gaisro pavojus. Vežant akumuliatorius gali kilti gaisras, jei akumuliatoriaus kontaktai netyčia prisiliestų prie laidžių medžiagų. Veždami akumuliatorius, užtikrinkite, kad akumuliatorių kontaktai būtų apsaugoti ir tinkamai izoliuoti nuo medžiagų, kurios galėtų juos sujungyti ir sukelti trumpąjį jungimą. **PASTABA.** Ličio jonų akumuliatorių negalima vežti registruojamame bagaže.

DEWALT akumuliatoriai dera su visomis galiojančiomis gabenimo taisyklėmis, kaip nurodyta pramoniniuose ir teisiniuose standartuose, įskaitant JT rekomendacijas dėl pavojingų prekių gabenimo; Tarptautinės oro transporto asociacijos (IATA) taisyklės dėl pavojingų prekių vežimo, Tarptautinio pavojingų krovinių vežimo jūra kodekso (IMDG) taisyklės ir Europos sutartį dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo keliais (ADR). Ličio jonų maitinimo elementai ir akumuliatoriai yra išbandyti pagal JT bandymų ir kriterijų vadovo 38.3 punktą, kaip nurodyta JT rekomendacijoje dėl pavojingų prekių gabenimo.

Daugeliu atveju transportuojami DEWALT akumuliatoriai nebus klasifikuojami kaip visiškai reglamentuojamos 9 klasės pavojingos medžiagos. Dažniausiai siuntas reikės deklaruoti kaip 9 klasės gaminius tik tuo atveju, jei gabenamų ličio jonų akumuliatorių energijos rodiklis viršys 100 vatvalandžių (Wh). Ant visų ličio jonų akumuliatorių yra nurodytas vatvalandžių (Wh) rodiklis. Be to, dėl reglamentavimo sudėtingumo DEWALT nerekomenduoja gabenti atskirų ličio jonų akumuliatorių oro transportu, nesvarbu, kokį vatvalandžių rodiklį jie turi. Visgi įrankius su akumuliatoriais (komplektus) galima gabenti oro transportu, jei akumuliatoriaus vatvalandžių rodiklis neviršija 100 Wh.

Nesvarbu, ar siunta yra visiškai reglamentuojama, ar ne: vežėjas privalo pasidomėti naujausiais galiojančiais reikalavimais

LIETUVIŲ

dėl pakavimo, ženklavimo / žymėjimo ir dokumentacijos reikalavimų.

Šiame vadovo skyriuje pateikta informacija šio dokumento rengimo metu buvo teisinga ir, mūsų manymu, tiksli. Visgi negalime suteikti nei aiškiai išreikštų, nei numanomų garantijų. Pirkėjas privalo užtikrinti, kad jo veiksmai nepažeistų galiojančių įstatymų.

FLEXVOLT™ akumuliatorių gabenimas

DEWALT FLEXVOLT® akumulatorius turi du režimus: **naudojimo** ir **transportavimo**.

Naudojimo režimas. Kai FLEXVOLT™ akumulatorius naudojamas atskirai arba yra DEWALT 18 V gaminyje, jis veikia kaip 18 V akumulatorius. Kai FLEXVOLT™ akumulatorius yra 54 V arba 108 V (dviejų 54 V įtampos akumuliatorių) gaminyje, jis veikia kaip 54 V akumulatorius.

Transportavimo režimas. Kai ant FLEXVOLT™ akumulatoriaus yra sumontuotas dangtelis, jis veikia transportavimo režimu. Išsaugokite dangtelį gabenimui.

Transportavimo režimu elementų juostos akumuliatoriuje yra elektrinių būdu atjungtos viena nuo kitos, todėl 1 didesnės energijos akumulatorius tampa 3 mažesnės energijos akumulatoriais. Taip padidinus akumuliatorių kiekį iki 3 mažesnės energijos akumuliatorių, jiems nebetaikomi tie gabenimo reglamentai, kurie yra taikomi didesnės energijos akumuliatoriams.

Pvz., transportavimo energijos rodiklis yra 3 x 36 Wh, o tai reiškia, kad gabenami 3 atskiri 36 vatvalandžių energijos akumulatoriai. Naudojimo energijos rodiklis yra 108 Wh (1 akumulatorius).

Naudojimo ir transportavimo etikečių ženklavimo pavyzdys



Sandėliavimo rekomendacijos

1. Geriausia saugojimui vieta turi būti vėsi ir sausa, esanti atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių, pernelyg didelės šilumos arba šalčio. Norėdami užtikrinti optimalų veikimą ir eksploataciją, akumulatorius sandėliuokite kambario temperatūroje.
2. Norėdami, kad akumulatorius būtų eksploatuojamas kuo ilgiau, jį laikykite vėsioje, sausoje vietoje, visiškai įkrautą ir išimtą iš įkroviklio.

PASTABA. Akumuliatorių negalima sandėliuoti visiškai iškrautų. Prieš naudojimą akumuliatorių reikia įkrauti.

Ant įkroviklio ir akumulatoriaus esančios etiketės

Kartu su šiuo vadovu naudojamomis piktogramomis gali būti naudojamos ir šios įkroviklių bei akumuliatorių etiketės esančios piktogramos:



Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.



Įkrovimo trukmė nurodyta skyriuje **Techniniai duomenys**.



Patikrinimui nenaudokite el. srovei laidžių daiktų.



Neįkraukite sugadintų akumuliatorių.



Saugokite nuo vandens.



Pažeistus kabelius nedelsdami pakeiskite naujais.



Įkraukite tik esant 4–40 °C temperatūrai.



Skirta naudoti tik patalpoje.



Utilizuokite akumuliatorių nepakenkdami aplinkai.



DEWALT akumulatorius įkraukite tik nurodytais DEWALT įkrovikliais. Jei DEWALT įkrovikliais įkrausite ne DEWALT akumulatorius, šie gali įtrūkti arba sukelti pavojingų situacijų.



Nedeginkite akumuliatoriaus.



NAUDOJIMAS (be transportavimo dangtelio). Pavyzdys: Wh rodiklis yra 108 Wh (1 x 108 Wh akumulatorius).



TRANSPORTAVIMAS (su įtaisytu juo transportavimo dangtelio). Pavyzdys: Wh rodiklis yra 3 x 36 Wh (3 akumulatoriai po 36 Wh).

Akumulatoriaus tipas

Šis aukšto slėgio plovimo įrenginys DCMPW1600 suprojektuotas veikti su dviem 18 voltų vienodos talpos akumulatoriais.

DCMPW1600 neveiks matinamas vieno akumulatoriaus. Jei prijungsite du 18 voltų skirtingos talpos akumulatorius, išsekus mažesniajam įrenginys išsijungs. Optimaliam ir ilgam veikimui rekomenduojame naudoti DCB547 9,0 AH akumulatorius.

PASTABA. Siekdami geriausių rezultatų, pasirūpinkite, kad abu akumulatoriai būtų visiškai įkrauti.

Galima naudoti šiuos akumulatorius: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Daugiau informacijos rasite skyriuje **Techniniai duomenys**.

Pakuotės turinys

Pakuotėje yra:

- 1 Aukšto slėgio plovimo blokas
- 1 Purškimo rankena
- 1 Purškimo sienelė
- 1 Aukšto slėgio žarna
- 1 Prisipildanti siurbimo žarna

- 1 Aukšto slėgio putų purkštuvas
- 1 Vandens įleidimo filtras
- 1 Reguliuojamas purkštukas
- 1 Purkštukas „Turbo“
- 1 Purkštukų valymo įrankis
- 1 Universalioji žarnos jungtis
- 1 Ličio jonų akumuliatorius (modeliai C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Ličio jonų akumuliatoriai (modeliai C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Ličio jonų akumuliatoriai (modeliai C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Naudotojo vadovas

PASTABA. Modeliai N pateikiami be akumuliatorių, įkroviklių ir reikmenų dėžių. Modeliai NT pateikiami be akumuliatorių ir įkroviklių. B modeliai pateikiami su „Bluetooth®“ akumuliatoriais.

PASTABA. Žodelis Bluetooth® ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, priklausantys Bluetooth®, SIG, Inc. Visus tokius ženklus DEWALT naudoja pagal licenciją. Kiti prekių ženklai ir prekybiniai pavadinimai priklauso jų atitinkamiems savininkams.

- Patikrinkite, ar gabenimo metu įrankis, jo dalys arba priedai nebuvo sugadinti.
- Prieš naudojimą skirkite laiko atidžiai perskaityti ir išsiaiškinti šį vadovą.

Ant įrankio esantys ženklai

Ant įrankio rasite pavaizduotas šias piktogramas:



Įspėjimas! Siekdami sumažinti pavojų susižaloti, perskaitykite šį vadovą.



Dėvėkite akių apsaugos priemones.



Dėvėkite ausų apsaugos priemones.



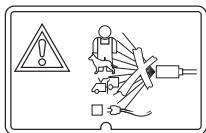
Įrenginys netinka prijungti prie vandentiekio, kuriuo tiekiamas geriamasis vanduo.



Garantuotoji garso galia pagal direktyvą 2000/14/EB.
DCMPW1600



Prieš valymą arba techninę priežiūrą visada ištraukite akumuliatorių iš prietaiso.



Niekada nenukreipkite vandens srovės į žmones, gyvūnus, mašiną ar elektrinius

Datos kodo vieta (B pav.)

Pagaminimo datos kodas **37** sudarytas iš 4 metų skaitmenų, 2 savaitės skaitmenų ir 2 skaitmenų gamyklos kodo.

Aprašymas (A pav.)



ĮSPĖJIMAS! Niekada nemodifikuokite elektrinio įrankio arba kurios nors jo dalies. Kitaip galite patirti turtinę žalą arba susižaloti.

- 1 Aukšto slėgio žarna
- 2 Purškimo sienelė
- 3 Purkštuko mygtukas
- 4 Purškimo rankena
- 5 Laikymo rankena
- 6 Gaiduko užraktas
- 7 Gaidukas
- 8 Aukšto slėgio plovimo blokas
- 9 Greičio rinkiklis
- 10 Daiktų skyriaus durelės
- 11 Dangtelio skląstis
- 12 Teleskopinė rankena
- 13 Rankenos atleidimo mygtukas
- 14 Apsauginis rėmas
- 15 Transportavimo ratukai
- 16 Kojelės
- 17 Sodo žarnos vandens įleidimo anga
- 18 Aukšto slėgio vandens išleidimo anga
- 19 Galingo plovimo mygtukas
- 20 Akumuliatorių skyriaus durelės
- 21 Akumuliatorių skyriaus durelių skląstis
- 22 Purkštukas „Turbo“
- 23 Reguliuojamas purkštukas
- 24 Vandens įleidimo filtras
- 25 Greitojo prijungimo žarnos adapteris
- 26 Aukšto slėgio putų purkštuvas
- 27 Purkštukų valymo įrankis
- 28 Prisipildanti siurbimo žarna
- 29 Apvali plūdė
- 30 Siurbimo žarnos filtras
- 31 Siurbimo žarnos žiedas
- 32 Žarnos laikymo įtvaras
- 33 Žarnos laikymo skląstis
- 34 Žarnos laikymo diržas

Naudojimo paskirtis

Šis aukšto slėgio plovimo įrenginys skirtas valtims, automobiliams, deniams, įvažiavimams, griliams, namo sienoms, motociklams, vidaus kiemeliams ir lauko baldams valyti.

NENAUDOKITE drėgnoje aplinkoje, taip pat – šalia liepsniųjų skysčių ar dujų.

NELEISKITE vaikams liesti šio įrankio. Jei šį įrankį naudoja nepatyrę operatoriai, juos reikia prižiūrėti.

- **Šiuo prietaisu negali naudotis maži vaikai ir ligoti žmonės.** Šiuo prietaisu be priežiūros negalima naudotis mažiems vaikams arba ligotiems asmenims.

- Šis gaminys neskirtas naudoti menkesnių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenims (įskaitant vaikus) arba asmenims, kuriems trūksta patirties, žinių arba įgūdžių, nebent juos prižiūrėtų už jų saugą atsakingas asmuo. Vaikų negalima palikti vienų su šiuo gaminiu.

SURINKIMAS IR REGULIAVIMAS



ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimus ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.



ĮSPĖJIMAS! Naudokite tik DEWALT akumuliatorius ir įkroviklius.

Apsauginis rėmas – nešimo rankenos (C pav.)

Šis aukšto slėgio plovimo įrenginys yra su apsauginiu rėmu, saugančiu įrenginį nuo nusidėvėjimo, kurį taip pat galima naudoti kaip nešimo rankeną 14. Aukšto slėgio plovimo įrenginį galite nešti laikydami už bet kurios apsauginio rėmo dalies.

NEMĖGINKITE nešti aukšto slėgio plovimo įrenginio už žarnos laikymo įtvartą 32 ar teleskopinės rankenos 12.

Teleskopinė rankena (A, D pav.,)

Šis aukšto slėgio plovimo įrenginys yra su patogia integruota teleskopine rankena ir transportavimo ratukais.

1. Norėdami atblokuoti teleskopinę rankeną 12, spauskite rankenos atleidimo mygtuką 13 ir stumkite rankeną aukštyn. Rankenai užsifiksavus, išgirsite spragtelėjimą.
2. Norėdami sandėliuoti teleskopinę rankeną 12, spauskite rankenos atleidimo mygtuką 13 ir stumkite teleskopinę rankeną žemyn ir į aukšto slėgio plovimo įrenginio korpusą. Rankenai užsifiksavus, išgirsite spragtelėjimą.
3. Norėdami perkelti aukšto slėgio plovimo įrenginį 8, palenkite jį taip, kad transportavimo ratukai 15 liestų grindis, tada traukite įrenginį už teleskopinės rankenos.

Priedų laikymo skyrius (E pav.)

Šiame aukšto slėgio plovimo įrenginyje yra integruotas priedų laikymo skyrius 41, kuriame galima laikyti purškimo sienelę, purškimo rankeną, laikymo rankeną ir purkštukus.

1. Norėdami atrakinti laikymo skyriaus dureles 10, pasukite durelių skląstį 11 prieš laikrodžio rodyklę ir atverskite dureles, kad pasiektumėte purškimo sienelę 2, purškimo rankeną 4, laikymo rankeną 5, antgalį „Turbo“ 22 ir reguliuojamą purkštuką 23.
2. Norėdami užrakinti laikymo skyriaus dureles 10, uždarykite jas. Tada pasukite durų skląstį 11 pagal laikrodžio rodyklę, kad jas užrakintumėte.

Purškimo sienelės sumontavimas (F pav.)

1. Norėdami prijungti purškimo rankeną 4 prie laikymo rankenos 5, įstatykite srieginį purškimo rankenos galą į srieginį laikymo rankenos galą. Sukite purškimo rankeną 4 pagal laikrodžio rodyklę, kol visiškai priveršite.

2. Norėdami prijungti purškimo sienelę 2 prie purškimo rankenos 4, įstatykite srieginį purškimo sienelės galą į srieginį purškimo rankenos žiedą 42. Sukite srieginį žiedą 42 pagal laikrodžio rodyklę, kol visiškai priveršite.

Aukšto slėgio ir siurbimo žarnų laikymas (G pav.)

Šiame aukšto slėgio plovimo įrenginyje yra integruota aukšto slėgio žarnos laikymo vieta. Suvyniota į ritę žarna pritvirtinta tarp žarnos laikymo įtvartą 32 ir aukšto slėgio plovimo bloko 8.

1. Norėdami pasiekti aukšto slėgio žarną 1 arba siurbimo žarną 28, atsklęskite žarnos laikymo skląstį 33 ir pasukite žarnos laikymo įtvartą 32 nuo aukšto slėgio plovimo bloko 8.
2. Atvyniokite žarnos laikymo diržą 34 ir nuimkite žarną nuo aukšto slėgio plovimo bloko 8.
3. Pasukite žarnos laikymo įtvartą 32 į uždarymo padėtį ir užsklęskite žarnos laikymo skląstį 33, tvirtinantį žarnos laikymo įtvartą 32 prie aukšto slėgio plovimo bloko 8.

Aukšto slėgio žarnos prijungimas (H pav.)



ATSARGIAI! NIEKADA NETRAUKITE VANDENS TIEKIMO ŽARNOS, NORĖDAMI PAJUDINTI aukšto slėgio plovimo įrenginį. Taip darydami galite pažeisti žarną ir (arba) siurblio įleidimo angą.

PASTABA. Prieš sumontuodami atvyniokite aukšto slėgio žarną 1, kad ji nesulinkytų.

PASTABA. Sumontuodami žarną stenkitės jos nepersukti. Persukus žarną ji bus nesandari.

1. Norėdami prijungti aukšto slėgio žarną 1 prie laikymo rankenos 5, įsriekite žarnos žiedą 39 į įleidimo movą 40.
2. Norėdami prijungti aukšto slėgio žarną prie aukšto slėgio plovimo bloko 8, įsriekite žarnos žiedą 40 prie aukšto slėgio vandens įleidimo angos 18.

Sodo žarnos prijungimas (I pav.)

PASTABA. Prieš prijungdami sodo žarną prie aukšto slėgio plovimo bloko, trisdešimt sekundžių leiskite vandeniui per sodo žarną, kad išvalytumėte visas šiukšles iš sodo žarnos angos.

1. Norėdami prijungti sodo žarną 38 prie aukšto slėgio plovimo įrenginio 8, pirmiausia prisukite vandens įleidimo filtrą 24 vandens įleidimo angoje 17.
2. Atsukite greitojo prijungimo žarnos adapterio 25 pagrindą ir užstumkite jį ant žarnos. Iki galo stumkite žarną į greitojo prijungimo žarnos adapterį. Užsukite pagrindą ant greitojo prijungimo žarnos adapterio 25, kad įspaustumėte žarną į greitojo prijungimo žarnos adapterį 25.
3. Įstumkite greitojo prijungimo žarnos adapterį 25 į vandens įleidimo filtrą 24, kol jis spragtelėdamas užsifiksuos.

PASTABA. Po naudojimo visada atjunkite sodo žarną.

Purkštukų uždėjimas (J pav.)



PAVOJUS! Skysčio įpurškimo pavojus. Nenukreipkite išleidžiamo srauto į žmones, neapsaugotą odą, akis arba gyvūnus. Galima galimi sunkūs sužalojimai.



ĮSPĖJIMAS! Išskriejantys daiktai gali sunkiai sužaloti. NEMĖGINKITE keisti purkštukų veikiant aukšto slėgio

valymo įrenginiui. Prieš keisdami purkštukus išjunkite aukšto slėgio plovimo bloką.

1. Norėdami prijungti purkštuką prie purškimo sienelės **2**, nuspauskite purkštuko mygtuką **3** ant purškimo sienelės ir įstatykite atitinkamą purkštuką.
2. Atleiskite purkštuko mygtuką **3**, kad užfiksuotumėte purkštuką vietoje.
3. Tvirtai patraukite purkštuką, kad patikrintumėte, ar jis užfiksuotas.

| Purkštukų tipai | Tinkami naudojimo būdai |
|----------------------------|---------------------------------|
| Reguliuojamasis purkštukas | Atsargiam valymui plačiu kampiu |
| Purkštukas „Turbo“ | Abrazyviniam valymui |

PASTABA. Purkštukas „Turbo“ **22** tinka betonui ir mūriui plauti. Nerekomenduojame naudoti šio purkštuko transporto priemonėi valyti, nes jis gali pažeisti paviršių.

Reguliuojamojo purkštuko purškimo srovės reguliavimas (J pav.)

Srovės purškimo kampą galima reguliuoti sukant purkštuką. Taip galima purkšti siaura labai stipria maždaug 0° srove arba iki 60° plačia srove.

- Siaura srovė paskirsto vandenį koncentruotoje vietoje, taip paviršius valomas stipriau. Siaurą srovę naudokite giliam koncentruotos vietos valymui. Tačiau šia srove valykite atsargiai, nes galima pažeisti tam tikrus paviršius.
- Plati srovė paskirsto vandenį platesniu plotu ir puikiai valo, tačiau sumažina paviršiaus pažeidimo riziką. Naudojant platią srovę galima greitai išvalyti didelius paviršius.

Prisipildančios siurbimo žarnos tvirtinimas (K pav.)

Prisipildančią siurbimo žarną naudokite vandeniui iš kibiro ar kito švaraus vandens šaltinio įsiurbti.

PASTABA. Nenaudokite šampūniui, cheminės medžiagos, nešvariems ar esdinantiems skysčiams, pavyzdžiui, langų valikliui, trąšoms ar balikliams siurbti. Nenaudokite jūros (sūriam) vandeniui siurbti.

PASTABA. Sumontuodami prisipildančią siurbimo žarną **28** stenkitės jos nepersukti. Persukus žarną ji bus nesandari.

1. Norėdami prijungti prisipildančią siurbimo žarną **28** prie aukšto slėgio plovimo bloko **8**, įsriekite siurbimo žarnos žiedą **31** prie vandens įleidimo angos **17**.

2. Gerai priveržkite siurbimo žarnos žiedą **31** rankomis.

PASTABA. Po naudojimo visada atjunkite siurbimo žarną.

3. Įdėkite kitą siurbimo žarnos galą su filtru **30** į švaraus vandens indą arba švaraus vandens šaltinį.

4. Sureguliuokite apvalią plūdę **29** ant siurbimo žarnos taip, kad filtras **30** liktų apsemtas skysčiu.

5. Pasirinkite tinkamą purkštuką, kurį ketinate naudoti.

Purkštukų uždėjimas

6. Užbaigę darbą įdėkite siurbimo žarną į švaraus vandens indą ir siurbkite švarų vandenį per sistemą, kad ją išskalautumėte.

PASTABA. Naudojant prisipildančią siurbimo žarną aukšto

slėgio plovimo įrenginys gali prisipildyti per kelias minutes. Įsitikinkite, kad aukšto slėgio plovimo įrenginys įjungtas, o purškimo sienelės gaidukas spaudžiamas, kol įrenginys užsipildys.

Aukšto slėgio putų purkštuvo prijungimas (L pav.)

1. Norėdami prijungti aukšto slėgio putų purkštuvą **26** prie purškimo sienelės **2**, spauskite purkštuko mygtuką **3** ir įstatykite putų purkštuvą.
2. Atleiskite purkštuko mygtuką **3**, kad užfiksuotumėte aukšto slėgio putų purkštuvą **26** vietoje.
3. Tvirtai spustelėkite aukšto slėgio putų purkštuvą **26**, kad patikrintumėte, ar jis gerai užfiksuotas.

PASTABA. Šampūno butelis turi būti po purškimo sienele. Nedėkite aukšto slėgio putų purkštuvo virš purškimo sienelės, antraip šampūnas varvės ant purškimo sienelės. Aukšto slėgio putų purkštovo **26** purškimo antgalį galima pasukti pagal vertikalią ar horizontalią purškimo kryptį.

NAUDOJIMAS

Naudojimo instrukcijos



ĮSPĖJIMAS! Visuomet laikykitės saugos instrukcijų ir galiojančių reglamentų.



ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Akumuliatorių įdėjimas ir išėmimas (M, N pav.)

Šis aukšto slėgio plovimo įrenginys suprojektuotas veikti su dviem vienodos talpos akumuliatoriais. Aukšto slėgio plovimo įrenginys neveiks maitinamas vieno akumuliatoriaus. Jei prijungsite du skirtingos talpos akumuliatorius, išsekus mažesniajam įrenginys išsijungs.

PASTABA. Siekdami geriausių rezultatų, pasirūpinkite, kad abu akumuliatoriai būtų visiškai įkrauti.

Kaip sumontuoti akumuliatorius



ĮSPĖJIMAS! Prieš sumontuodami akumuliatorius įsitikinkite, kad apsakų perjungimo rinkiklis yra išjungtoje, centrinėje padėtyje.



ATSARGIAI! Jei akumuliatorių skyriaus durelės atidarytos, įrenginys nustoja veikti. Jei apsakų perjungimo rinkiklis yra padėtyje H1 arba L0, uždarius akumuliatorių skyriaus dureles įrenginys išsijungs.



ATSARGIAI! Uždarydami akumuliatorių angos dureles nelaikykite nuspausto gaiduko.

1. Atrakinkite akumuliatorių skyriaus dureles **20**, pasukite akumuliatorių skyriaus durelių skląstį **21** prieš laikrodžio rodyklę ir pasukite akumuliatorių skyriaus dureles, kad pasiektumėte akumuliatorių skyrių.

2. Sulygiuokite akumulatorius **35** su kreiptuvais akumuliatorių skyriaus viduje ir įstumkite juos, kol akumulatoriai būtų tvirtai įdėti įrankyje ir neatsijungtų.
3. Užrakinkite akumuliatorių skyriaus dureles **20**, uždarykite akumuliatorių skyriaus dureles **20**, kad jos prispaustų prie aukšto slėgio plovimo bloko **8**.
4. Sukite akumuliatorių skyriaus durelių skląstį **21** pagal laikrodžio rodyklę, kad užrakintumėte akumuliatorių skyriaus dureles. Prieš įjungdami įrankį, įsitikinkite, kad akumuliatorių skyriaus durelės visiškai užsklėstos.
PASTABA. Įrenginys neveiks iki galo neuždarius ir neužsklendus akumuliatorių skyriaus durelių.

Kaip išimti akumulatorius

1. Sukite akumuliatorių skyriaus durelių skląstį **21** prieš laikrodžio rodyklę ir traukdami atidarykite akumuliatorių skyriaus dureles, kad pasiektumėte akumulatorius **35**.
2. Spauskite akumulatoriaus atleidimo mygtukus **36** ant akumuliatorių **35** ir ištraukite akumulatorius iš įrankio.
3. Įdėkite akumulatorius į įkroviklį, kaip aprašyta šio vadovo skyriuje apie įkroviklį.
4. Uždarykite akumuliatorių skyriaus dureles **20**, kad jos prispaustų prie aukšto slėgio plovimo bloko **8** ir užrakinkite jas. Įsitikinkite, kad akumuliatorių skyriaus durelės visiškai užsklėstos.

Akumulatoriaus įkrovos lygio indikatorius (B pav.)

Kai kuriuose DEWALT akumuliatoriuose įrengtas įkrovos lygio matuoklis, kurį sudaro trys žalios spalvos šviesos diodų lemputės, rodančios akumulatoriaus įkrovos lygį.

Norėdami įjungti įkrovos lygio matuoklį, paspauskite ir palaikykite nuspaudę įkrovos lygio matuoklio mygtuką **43**. Užsidegusių trijų žalių diodinių lempučių derinys parodys, kiek akumuliatoriuje liko energijos. Kai akumulatoriaus įkrovos lygis nesiekia minimalios leistinos naudojimo ribos, įkrovos lygio matuoklis nešviečia ir akumuliatorių reikia įkrauti.

PASTABA. Įkrovos lygio indikatorius tik parodo, kiek akumuliatoriuje liko energijos. Jis neparodo įrankio funkcinių galimybių ir jo rodmenys priklauso nuo gaminio sudedamųjų dalių, temperatūros bei kokiam darbui įrankį naudoja galutinis naudotojas.

Tinkama rankų padėtis (0 pav.)

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, **VISADA** laikykite rankas tinkamoje padėtyje, kaip parodyta.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, **VISADA** tvirtai laikykite įrankį, kad atlaikytumėte staigią reakciją.

Tinkama rankų padėtis: viena ranka turi būti ant laikymo rankenos **5**, o kita ranka – ant purškimo rankenos **4**.

Tinka aukšto slėgio plovimo bloko padėtis (A, C pav.)

⚠️ ATSARGIAI! Prieš darbą:

Blokas visada turi stovėti tinkama puse į viršų, kojelės **16** ir ratukai **15** turi būti ant žemės, kaip parodyta C pav.

PASTABA. Niekada nemėginkite naudoti ant šono paguldyto ar apversto aukšto slėgio plovimo įrenginio.

Apsukų perjungimo jungiklis (A, P pav.)

Šiuo galingu aukšto slėgio plovimo įrenginiu galite dirbti aukštesniu ar žemesniu slėgiu, atlikdami atidumo reikalaujančias užduotis, o prireikus galingo valymo galite tiesiog padidinti apsakus.

Apsukų perjungimo jungiklį **9** galima perjungti tarp trijų padėčių:

- „Off“, išjungta, centrinė;
- HI, didelės apsakos, dešinė pusė;
- LO, mažos apsakos, kairė pusė.

Norėdami įjungti aukšto slėgio plovimo įrenginį, perjunkite apsakų perjungimo jungiklį **9** į dešinę ar kairę padėtį.

Norėdami įjungti aukšto slėgio plovimo įrenginį, perjunkite apsakų perjungimo jungiklį **9** į dešinę ar kairę padėtį.

Norėdami plauti aukštesniu slėgiu spauskite apsakų perjungimo jungiklį **9** į dešinę, padėtį HI. Šis režimas geriausiai tinka darbams, reikalaujantiems didesnio slėgio.

Norėdami plauti žemesniu slėgiu spauskite apsakų perjungimo jungiklį **9** į kairę, padėtį LO. Šis režimas labiausiai tinka atsargaus plovimo darbams. Šiuo režimu paprastai galima dirbti ilgiau.

PASTABA. Pasirinkus režimą HI, aukšto slėgio plovimo įrenginys veiks trumpiau nei naudojant režimą LO.

Norėdami suaktyvinti galingo plovimo režimą, spauskite galingo plovimo mygtuką **19**, kai šis režimas suaktyvintas, užsidegs žalia diodinė lemputė. Šis režimas geriausiai tinka darbams, reikalaujantiems didžiausio galingo slėgio.

PASTABA. Galingo plovimo režimas veikia iki dešimties minučių. Norėdami išjungti galingo plovimo režimą anksčiau nei po dešimties minučių, galite dar kartą spausti galingo plovimo mygtuką **19**. Bus įjungtas režimas, kuris buvo nustatytas apsakų perjungimo jungikliu **9**. Besibaigiant dešimčiai minučių pradės mirksėti žalia diodinė lemputė, o pasibaigus galingo plovimo režimui, įrenginys veiks režimu, kuris buvo nustatytas apsakų perjungimo jungikliu **9**.

PASTABA. Įrenginiui veikus galingo plovimo režimu visas dešimt minučių, jame vėl galima įjungti galingo plovimo režimą dar kartą spaudžiant galingo plovimo mygtuką **19**.

PASTABA. Naudojant galingo plovimo režimą sutrumpės bendras veikimo laikas.

Slėginis plovimas A–P pav.)

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo/sumontavimo darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Paviršiaus paruošimas valymui aukštu slėgiu

- Iš valomos vietos pašalinkite visus pavojų galinčius kelti daiktus, pavyzdžiui, vaikų žaislus ar lauko baldus.

- Įsitinkinkite, kad visi langai ir durys yra sandariai uždaryti. Apsaugokite visus šalia esančius augalus ir medžius juos uždengdami audiniu, pasirūpinkite, kad jiems nepakenktų užpurkštas vanduo.
- Atlikite pirminį vietos valymą švarių vandeniu.
- Naudokite tik aukšto slėgio plovimo įrenginiams skirtas valymo priemones.
- Prieš naudodami valymo priemonę, visada išbandykite ją nepastebimoje vietoje.

Aukšto slėgio plovimo bloko paruošimas naudoti



PAVOJUS! *Skysčio įpurškimo ir plėštinių žaizdų pavojus. Naudodami aukšto slėgio nustatymą, NELEISKITE aukšto slėgio srovei patekti ant neapsaugotos odos, akių arba gyvūnų. Galima galimi sunkūs sužalojimai.*



ATSARGIAI! *Prieš darbą:*

1. Prijunkite aukšto slėgio žarną prie aukšto slėgio plovimo įrenginio ir slėginės sienelės. Aukšto slėgio žarnos prijungimo aukšto slėgio plovimo įrenginio ir slėginės sienelės instrukcijų ieškokite skirsnyje **Aukšto slėgio žarnos prijungimas** skyriuje **Surinkimas ir reguliavimas**.
2. Prijunkite aukšto slėgio plovimo įrenginio vandens tiekiamą. Vandens prijungimo prie aukšto slėgio plovimo įrenginio instrukcijų ieškokite skirsnyje **Sodo žarnos prijungimas** skyriuje **Surinkimas ir reguliavimas**.
3. Įdėkite du akumulatorius **35**. Uždarykite ir užrakinkite akumuliatorių skyriaus dureles **20**. Norėdami įsitikinti, kad durelės yra visiškai užrakintos, žr. skirsnį **Kaip sumontuoti akumuliatorių** skyriuje **Akumuliatorių įdėjimas ir išėmimas**.

Purškimo sienelės paruošimas (A, F pav.)

SVARBU. Prieš įjungdami aukšto slėgio plovimo bloką, atjunkite gaiduko užraktą **6** ir suspauskite gaiduką **7**.

1. Prieš naudojant būtina sumontuoti purškimo sienelę. Žr. skirsnį **Purškimo sienelės sumontavimas** skyriuje **Surinkimas ir reguliavimas**.

2. Atjunkite gaiduko užraktą **6**.
3. Įjunkite vandens tiekiamą.
4. Suspauskite gaiduką **7**. Laikykite nuspaustą gaiduką 30 sekundžių, kad išleistumėte orą iš sistemos.
5. Jei vandens srovėje dar yra oro, toliau leiskite vandenį per purškimo sienelę.

Paviršiaus valymas (P pav.)

1. Norėdami įjungti aukšto slėgio plovimo įrenginį, perjunkite apšukų perjungimo jungiklį **9** į didelių (HI) arba mažų (LO) apšukų padėtį.
2. Vandenį geriausia purkšti į plaunamą paviršių 45° kampu.
 - Purškiant nuo viršaus dulkių dalelės linkusios kauptis ant paviršiaus.
 - Dirbant prie vertikalių paviršių, geriausiai naudoti valiklį pradendant nuo apačios ir kilti į viršų, taip valiklis nevarvės žemyn ir neliks dryžių.
3. Norėdami atjungti purškimo rankeną, atleiskite gaiduką.

Aukšto slėgio plovimo įrenginio perkėlimas (A–D pav.)

1. Išjunkite aukšto slėgio plovimo bloką **8**, perjungdami apšukų perjungimo jungiklį **9** į centrinę padėtį. Tada atjunkite vandens tiekiamą.
2. Nukreipkite purškimo sienelę **2** saugia kryptimi ir patraukite gaiduką **7**, kad išleistumėte likusį vandens slėgį.
3. Kai purškimo sienelė yra visiškai tuščia, patraukite teleskopinę rankeną **12** į viršų ir patraukite aukšto slėgio plovimo bloką, naudodamiesi ratukais **15**, į kitą vietą.

Išjungimas (A, H, I, N, P pav.)

1. Išjunkite aukšto slėgio plovimo bloką **8**, perjungdami apšukų perjungimo jungiklį **9** į centrinę padėtį. Tada atjunkite vandens tiekiamą ir išimkite akumulatorius iš aukšto slėgio plovimo bloko **8**.
2. Išleiskite liekamąjį vandens slėgį spausdami gaiduką **7**, kol iš purškimo sienelės **2** nustos tekėti vanduo.
3. Įjunkite purškimo gaiduko užraktą **6**.
4. Atjunkite sodo žarną nuo vandens įleidimo angos **17**.
5. Atjunkite aukšto slėgio žarną **1** nuo aukšto slėgio vandens įleidimo angos **18** ir išleidimo žarnos.

Purkštuko valymas (A, Q pav.)



ĮSPĖJIMAS! *Norėdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo/sumontavimo darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.*

Jei purkštuką užkimšo svetimkūniai, pavyzdžiui, purvas, gali susidaryti pernelyg aukštas slėgis. Jei purkštukas iš dalies užsikimšo, siurblio slėgis bus netolygus. Iškart išvalykite purkštuką, naudodami purkštuko valiklį.

1. Išjunkite aukšto slėgio plovimo bloką **8**, perjungdami apšukų perjungimo jungiklį **9** į centrinę padėtį.
2. Atjunkite vandens tiekiamą ir išimkite akumulatorius iš aukšto slėgio plovimo bloko **8**.
3. Patraukite gaiduką **7** ant purškimo rankenos **4**, kad išleistumėte vandens slėgį.
4. Nuimkite purkštuką nuo purškimo sienelės **2**, nuspausdami purkštuko mygtuką **3** ant purškimo sienelės ir ištraukdami purkštuką.
5. Naudodami purkštuko valymo įrankį **27** pašalinkite visus nešvarumus iš purkštuko.
6. Išleiskite vandenį iš čiaupo ar sodo žarnos per purkštuką.

Siurbimo žarna (K pav.)

1. Norėdami išvalyti siurbimo žarną **28**, išjunkite aukšto slėgio plovimo įrenginį.
2. Paspauskite gaiduką, kad išleistumėte vandens slėgį.
3. Nuimkite siurbimo žarną **28** nuo aukšto slėgio plovimo įrenginio.
4. Siurbimo žarnai valyti naudokite vandenį iš sodo žarnos ir kruopščiai išskalaukite siurbimo žarną, tada palikite ją visai išdžiūti.

Siurbimo žarnos filtras (R pav.)

1. Pasukite filtrą **30** siurbimo žarnos **28** gale prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite jį.
2. Iš filtro vidaus išimkite koštuvą.
3. Išskalaukite visas dalis švariu vandeniu ir vėl sumontuokite.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šis elektrinis įrankis skirtas ilgalaikiam darbui, pririekiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis veiks kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūrėsite ir reguliariai valysite.



ĮSPĖJIMAS! *Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.*

Įrankiui ir akumuliatoriui jokios priežiūros nereikia.

Tepimas

Šio elektrinio įrankio papildomai tepti nereikia.

Valymas



ĮSPĖJIMAS! *Elektros smūgio ir mechaninio pažeidimo pavojus. Prieš valydami atjunkite elektrinį prietaisą nuo maitinimo šaltinio.*



ĮSPĖJIMAS! *Siekdami užtikrinti saugų ir veiksmingą veikimą, visada palaikykite prietaiso ir ventiliacijos angų švarą.*



ĮSPĖJIMAS! *Nemetalinių įrankio dalių niekada nevalykite tirpikliais arba kitais stipriais chemikalais. Šie chemikalai gali pažeisti medžiagas, iš kurių pagamintos dalys. Naudokite tik vandeniu ir švelniu muilu sudrėkintą audinį. Saugokite įrankį nuo bet kokių skysčių: niekada nepanardinkite jokios šio įrankio dalies į skystį.*

Ventiliacijos angas galima valyti sausu, minkštu nemetaliniu šepetėliu ir (arba) tinkamu dulkių siurbliu. Nenaudokite vandens arba kokių nors kitokių valymo tirpalų. Nešiokite patvirtintus apsauginius akinius ir dulkių kaukę.

Sandėliavimas (C, E, S pav.)

- Išėmę akumuliatorių laikykite sausoje uždengtoje ir neužšalancioje vietoje. SANDĖLIUOKITE PATALPOJE.
- Visada išleiskite visą vandenį iš aukšto slėgio žarnos, aukšto slėgio plovimo bloko, purkštukų ir purškimo sienelės.
- Purkštukus galima laikyti purkštukų laikymo angos daiktų skyriuje **41**, kaip parodyta E ir S pav.
- Aukšto slėgio žarną ir siurbimo žarną galima laikyti suvyniotas į ritę ir pritvirtintas tarp apsauginio rėmo ir aukšto slėgio plovimo bloko **8**, kaip parodyta C pav.
- Išardytą į tris dalis purškimo sienelę galima laikyti daiktų skyriuje **41**, kaip parodyta E ir S pav.
- Tuščių aukšto slėgio putų purkštuvą **26** galima laikyti integruotoje dėtuveje aukšto slėgio plovimo bloke, kaip parodyta C pav.

Pasirinktiniai priedai



ĮSPĖJIMAS! *Kadangi su šiuo gaminiu nebuvo bandomi kiti nei DEWALT priedai, juos su šiuo įrankiu naudoti pavojinga. Siekiant sumažinti pavojų susižaloti, su šiuo gaminiu galima naudoti tik DEWALT rekomenduojamus priedus.*

Dėl papildomos informacijos apie tinkamus priedus kreipkitės į savo vietos įgaliotąjį atstovą.

Aplinkosauga



Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Gaminiuose ir akumuliatoriuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti: taip sumažinsite aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį. Atiduokite elektrinius prietaisus ir akumuliatorius perdirbti, laikydamiesi vietinių reglamentų. Daugiau informacijos rasite tinklavietėje www.2helpU.com.

Akumuliatorius

Šį ilgo naudojimo akumuliatorių reikia pakeisti nauju, kai jis nebetiekia pakankamos srovės vykdant darbus, kuriuos anksčiau lengvai atlikdavote. Baigus techninę eksploataciją gaminių reikia utillizuoti nepakenkiant aplinkai:

- Visiškai iškrovę išimkite akumuliatorių iš įrankio.
- Ličio jonų akumuliatorius galima perdirbti. Gražinkite juos savo įgaliotajam atstovui arba pridukite į vietos surinkimo punktą. Taip surinkti akumuliatoriai bus perdirbti arba tinkamai utillizuoti.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS



ĮSPĖJIMAS! Nesaugaus veikimo rizika. Prieš atlikdami prietaiso priežiūros darbus atjunkite elektros tiekimą, išjunkite vandens tiekimą, išleiskite likusį slėgį ir užrakinkite purškimo rankeną.

| PROBLEMA | PRIEŽASTIS | TAISYMO VEIKSMAI |
|--|--|--|
| Variklis nepasileidžia. | Netinkamai įdėti akumulatoriai. | Patikrinkite, ar tinkamai įdėtas akumulatorius. |
| | Neįkrauti akumulatoriai. | Patikrinkite akumulatoriaus įkrovimo reikalavimus. |
| | Apsukų perjungimo jungiklis turi būti išjungtoje padėtyje. | Perjunkite jungiklį į didelį (HI) arba mažą (LO) apsučių padėtį. |
| | Nespaudžiamas sienelės gaidukas. | Spauskite gaiduką, kai jungiklis yra įjungtoje padėtyje. |
| | Neužsklęstos akumuliatorių skyriaus durelės. | Paspauskite akumuliatorių skyriaus dureles, kad visiškai užsidarytų ir patikrinkite, ar akumuliatorių skyriaus durelių užraktas yra užrakintoje padėtyje. |
| Įrenginys negeneruoja aukšto slėgio. | Ne iki galo atsuktas vandens čiaupas. | Iki galo atidarykite vandens vožtuvą. |
| | Užsikimšęs vandens įleidimo filtras. | Išimkite filtrą ir išplaukite. |
| | Nusidėvėjęs purškstukas. | Pakeiskite nauju purškstuku. |
| | Siurblys siurbia orą. | Patikrinkite, ar sandarios žarnos ir jungiamosios dalys. Išjunkite įrenginį ir išleiskite orą iš siurblio spausdami gaiduką, kol iš purškstuko tekės tik tolygi vandens srovė. |
| | Užblokuotas vandens tiekimas. | Patikrinkite, ar vandens žarna nesulinkusi, neprateka ir nėra užblokuota. |
| Slėgis svyruoja. | Nepakankamas įleidiamo vandens kiekis. | Iki galo atsukite vandens čiaupą ir patikrinkite, ar žarna nesulinkta ir neprateka. |
| | Siurblys siurbia orą. | Patikrinkite, ar sandarios žarnos ir jungiamosios dalys. Išjunkite įrenginį ir išleiskite orą iš siurblio spausdami gaiduką, kol iš purškstuko tekės tik tolygi vandens srovė. |
| | Užsikimšęs vandens įleidimo filtras. | Nuplaukite jį vandeniu. |
| | Užsikimšęs išleidimo purškstukas. | Išpūskite arba pašalinkite nešvarumus. |
| | Nėra ploviklio. | Įjunkite daugiau ploviklio. |
| Netinkamai prijungtas šampūno butelis. | Netinkamai prijungtas šampūno butelis. | Patikrinkite jungtis. Įsitinkinkite, kad šampūno butelis tvirtai prijungtas prie purškimo sienelės. |
| | Per tirštas ploviklis. | Naudokite tik aukšto slėgio plovimo įrenginiams rekomenduojamą ploviklį. Vadovaukitės gamintojo skiedimo rekomendacijomis. |
| | Pažeisti arba užsikimšę ploviklio siurblio angos. | Pašalinkite klūtis ar nešvarumus ir paleiskite šiltą vandenį per ploviklio siurbimo angas. |
| | Užsikimšęs išleidimo purškstukas. | Išpūskite arba pašalinkite nešvarumus. Paleiskite šiltą vandenį per purškstuką, kad pašalintumėte nešvarumus. |
| | Uždaryta srauto reguliavimo rankenėlė. | Sureguliuokite srauto reguliavimo rankenėlę aukšto slėgio putų purškstuvo viršuje. |
| | Prateka sodo žarnos jungtis. | Suveržkite jungiamąsias dalis. |
| Siurbimo žarna nepripildoma. | Nėra guminės poveržlės arba ji nusidėvėjusi. | Pakeiskite žarnos adapterio poveržlę. |
| | Laisvos jungiamosios dalys. | Suveržkite jungiamąsias dalis. |
| | Ne iki galo panaardintas filtras. | Sureguliuokite plūdę ir įsitinkinkite, kad filtras visiškai apsemtas skysčiu. |
| Prateka purškimo sienelė arba ilgintuvas. | Palaukite, kol siurblys prisipildys. | Pirmasis prisipildymas gali trukti kelias minutes. Įsitinkinkite, kad įrenginys įjungtas, o gaidukas nuspaustas. |
| | Netinkamai prijungta purškimo sienelė. | Žr. skirsnį Purškimo sienelės sumontavimas skyriuje Surinkimas ir reguliavimas . |
| | Sulūžęs žiedinis tarpiklis. | Kreipkitės į DEWALT klientų aptarnavimo tarnybos atstovą tel. 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). |
| Siurblys veikia labai garsiai. | Siurblys siurbia orą. | Patikrinkite, ar sandarios žarnos ir jungiamosios dalys. Išjunkite įrenginį ir išleiskite orą iš siurblio spausdami gaiduką, kol iš purškstuko tekės tik tolygi vandens srovė. |
| | Iš siurblio prateka vanduo. | Patikrinkite, ar visos jungiamosios dalys priveržtos. |
| Prateka alyva. | Pažeisti arba nusidėvėję vandens sandarikliai. | Kreipkitės į DEWALT klientų aptarnavimo tarnybos atstovą tel. 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). |
| | Pažeisti arba nusidėvėję alyvos sandarikliai. | Kreipkitės į DEWALT klientų aptarnavimo tarnybos atstovą tel. 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). |
| Variklis skleidžia garsą tačiau nepasileidžia. | Liekamasis slėgis sistemoje. | Išjunkite įrenginį, spauskite gaiduką purškimo sienelėje, kad išleistumėte slėgį, tada įjunkite įrenginį. |
| | Aukšto slėgio plautuvas buvo ilgai nenaudojamas. | Kreipkitės į DEWALT klientų aptarnavimo tarnybos atstovą tel. 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). |

BEZVADU AUGSTSPIEDIENA MAZGĀTĀJS

DCMPW1600

Apsveicam!

Jūs izvēlējāties DEWALT instrumentu. DEWALT ir viens no uzticamākajiem profesionālu elektroinstrumentu lietotāju partneriem, jo tam ir ilggadīga pieredze instrumentu izveidē un novatorismā.

Tehniskie dati

| | DCMPW1600 |
|--|--------------------------------|
| Ievades spriegums | 2 x 18 V _{DC} |
| Akumulatora veids | Litija jonu |
| Veids | 1 |
| Nominālais plūsmas ātrums | 4,5 l/min |
| Maks. ūdens plūsmas ātrums | 5,5 l/min |
| Nominālais spiediens | 110 bāri / 1600 PSI / 11 MPa |
| Maksimālais spiediens | 165 bāri / 2390 PSI / 16,5 MPa |
| Maks. ieejas temperatūra | 50 °C |
| Maks. ievades spiediens | 1 MPa (10 bāri) |
| Pistoles vilces spēks līdz maksimālajam spiedienam | 21 N |
| Motora aizsardzība | IPX5 |
| Ieplūdes ūdens | Tīrs aukstais ūdens |
| Svars | 10,9 kg |
| Trokšņa un/vai vibrācijas vērtība (trīs asu vektoru summa) saskaņā ar EN60335-2-79 | |

Trokšņa un vibrācijas pārbaudes dati

Skaņas emisijas spiediena līmenis L_{pA} : 79,0 dB(A); K = 3,0 dB(A)
Izmērītais skaņas jaudas līmenis: L_{WA} : 93,0 dB(A); K = 4,3 dB(A)
Vibrāciju emisijas vērtība ah: mazāk nekā 2,5 m/s²; K = 0,5 m/s²
Šajā informācijas lapā norādītā vibrāciju un/vai trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas norādīta EN60335-2-79, un to var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Šo vērtību var izmantot, lai iepriekš novērtētu iedarbību.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Deklarētā vibrāciju un/vai trokšņa emisijas vērtība attiecas uz instrumenta galveno paredzēto lietošanu. Tomēr vibrāciju un/vai trokšņa emisija var atšķirties atkarībā no tā, kādiem darbiem instrumentu lieto, kādus piederumus tam uzstāda vai cik ilgi veic tā apkopi. Šādos gadījumos var ievērojami palielināties iedarbības līmenis visā darba laika posmā.

Novērtējot vibrāciju un/vai trokšņa iedarbības līmeni, līdztekus darba režīmam jāņem vērā arī tas laiks, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā. Šādos gadījumos var ievērojami samazināties iedarbības līmenis visā darba laika posmā.

Nosakiet arī citus drošības pasākumus, lai aizsargātu operatoru no vibrāciju un/vai trokšņa iedarbības, piemēram,

jāveic instrumentu un piederumu apkope, jā rūpējas, lai rokas būtu siltas (attiecās uz vibrāciju), jāorganizē darba gaita.

EK atbilstības deklarācija

Mašīnu direktīva



BEZVADU AUGSTSPIEDIENA MAZGĀTĀJS DCMPW1600

DEWALT apliecina, ka izstrādājumi, kas aprakstīti **tehniskajos datos**, atbilst šādiem dokumentiem:

2006/42/EK, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN 60335-2-79:2012.

2000/14/EK, V pielikums

L_{WA} (izmērītās skaņas jaudas līmenis) 93 dB(A)

Neprecizitāte (K) = 4,3 dB(A)

L_{WA} (garantētā skaņas jauda) 97 dB(A).

Izstrādājumi atbilst arī Direktīvai 2014/30/ES un 2011/65/ES. Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar DEWALT turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas piedējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un DEWALT vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

Markus Rompel

inženiertehniskās nodaļas vadītāja vietnieks, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Vācija
21.04.2023.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA TIESĪBU AKTS "SUPPLY OF MACHINERY (SAFETY) REGULATIONS, 2008"

UK
CA

BEZVADU AUGSTSPIEDIENA MAZGĀTĀJS DCMPW1600

DEWALT apliecina, ka izstrādājumi, kas aprakstīti **tehniskajos datos**, atbilst šādiem dokumentiem:

tiesību akts "Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597" (ar grozījumiem),

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN 60335-2-79:2012.

tiesību akts "The Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations, 2001, S.I. 2001/1701" (ar grozījumiem), "Schedule 8".

L_{WA} (izmērītās skaņas jaudas līmenis) 93 dB(A)

Neprecizitāte (K) = 4,3 dB(A)

| Akumulatori | | | | Lādētāji / uzlādes laiks (minūtēs)** | | | | | | | | | |
|-------------|-----------------|----------|------------|--------------------------------------|--------|--------------------|--------|--------------------|---------|---------|---------|--------|--------|
| Kat. Nr. | V _{DC} | Ah | Svars (kg) | DCB104 | DCB107 | DCB112/ DCB1102 | DCB113 | DCB115/ DCB1104 | DCB116 | DCB117 | DCB118 | DCB132 | DCB119 |
| DCB546 | 18/54 | 6,0/2,0 | 1,08 | 60 | 270 | 170 | 140 | 90 | 80 | 40 | 60 | 90 | X |
| DCB547/G | 18/54 | 9,0/3,0 | 1,46 | 75* | 420 | 270 | 220 | 135* | 110* | 60 | 75* | 135* | X |
| DCB548 | 18/54 | 12,0/4,0 | 1,46 | 120 | 540 | 350 | 300 | 180 | 150 | 80 | 120 | 180 | X |
| DCB549 | 18/54 | 15,0/5,0 | 2,12 | 125 | 730 | 450 | 380 | 230 | 170 | 90 | 125 | 230 | X |
| DCB181 | 18 | 1,5 | 0,35 | 22 | 70 | 45 | 35 | 22 | 22 | 22 | 22 | 22 | 45 |
| DCB182 | 18 | 4,0 | 0,61 | 60/40** | 185 | 120 | 100 | 60 | 60/45** | 60/40** | 60/40** | 60 | 120 |
| DCB183/B/G | 18 | 2,0 | 0,40 | 30 | 90 | 60 | 50 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 60 |
| DCB184/B/G | 18 | 5,0 | 0,62 | 75/50** | 240 | 150 | 120 | 75 | 75/60** | 75/50** | 75/50** | 75 | 150 |
| DCB185 | 18 | 1,3 | 0,35 | 22 | 60 | 40 | 30 | 22 | 22 | 22 | 22 | 22 | 40 |
| DCB187 | 18 | 3,0 | 0,54 | 45 | 140 | 90 | 70 | 45 | 45 | 45 | 45 | 45 | 90 |
| DCB189 | 18 | 4,0 | 0,54 | 60 | 185 | 120 | 100 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 120 |
| DCBP034/G | 18 | 1,7 | 0,32 | 27 | 82 | 50 | 40 | 27 | 27 | 27 | 27 | 27 | 50 |
| DCBP518/G | 18 | 5,0 | 0,75 | 50 | 240 | 150 | 120 | 75 | 60 | 50 | 50 | 75 | 150 |

*Datuma kods 201811475B vai vēlāks

**Datuma kods 201536 vai vēlāks

***Akumulatora uzlādes laiku tabula kalpo tikai atsaucēi; uzlādes laiki atšķiras atkarībā no temperatūras un akumulatoru stāvokļa.

L_{WA} (garantētā skaņas jauda) 97 dB(A).

Šie izstrādājumi atbilst šādiem Apvienotās Karalistes tiesību aktiem:

tiesību akts "Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, S.I.2016/1091" (ar grozījumiem),

tiesību akts "The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032" (ar grozījumiem).

Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar DEWALT turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kura šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un DEWALT vārdā izstrādā šo apliecinājumu.



Paul Featherstone

āra izstrādājumu grupas direktors
DEWALT UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
Lielbritānija
21.04.2023.



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu ievainojumu risku, izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.

Definīcijas. Ieteikumi par drošību

Turpmāk redzamajās definīcijās izskaidrota signālvārdu nopietnības pakāpe. Lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu un pievērsiet uzmanību šiem apzīmējumiem.



BĪSTAMI! Norāda draudošu bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **iestājas nāve vai tiek gūti smagi ievainojumi.**



BRĪDINĀJUMS! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **var iestāties nāve vai gūt smagus ievainojumus.**



UZMANĪBA! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **var gūt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus.**

IEVĒRĪBA! Norāda situāciju, kuras rezultātā **negūt ievainojumus, bet, ja to nenovērš, var radīt materiālos zaudējumus.**



Apzīmē elektriskās strāvas trieciena risku.



Apzīmē ugunsgrēka risku.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI



BRĪDINĀJUMS! Lietojot šo augstspiediena mazgātāju, vienmēr jāveic galvenie piesardzības pasākumi, tostarp šādi.

- Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu,
- Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar instrumentu.
- Pirms instrumenta lietošanas izlasiet visus norādījumus.
- Ja instrumentu lieto bērnu klātbūtnē, tas ir rūpīgi jāuzrauga, lai mazinātu ievainojuma risku.
- Jums jāzina, kā ātri apturēt instrumentu un atbrīvot spiedienu. Rūpīgi iepazīstieties ar kontrolierīcēm.
- Saglabājiet modrību. Strādājot ievērojiet piesardzību.
- Nestrādājiet ar instrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku vai alkohola ietekmē.
- Darba zonā nedrīkst atrasties nepiederošas personas un dzīvnieki.

- Nesniedzieties pārāk tālu un nestāviet uz nestabilas pamatnes. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru.
- Ievērojiet šajā rokasgrāmatas sniegtos apkopes norādījumus.



BRĪDINĀJUMS! Šķidruma iesmidzināšanas vai ievainojumu risks: nevērsiet strūklu pret cilvēkiem vai dzīvniekiem.



BRĪDINĀJUMS! Pirms izstrādājuma uzstādīšanas, darbināšanas vai montēšanas izlasiet pilnībā visu rokasgrāmatu.



BRĪDINĀJUMS! Šis instruments ir paredzēts lietošanai konkrētiem nolūkiem. To nedrīkst pārveidot un/vai izmantot citam mērķiem, kā vien tiem, kam tas ir paredzēts. **IEVERĪBA!** Vienmēr uzglabājiet augstspiediena mazgātāju vietā, kur temperatūra nenokrītas zem 4 °C (40 °F). Garantija neattiecas uz bojājumiem, ko izraisa sasaldšana.



BRĪDINĀJUMS! Šis instruments ir paredzēts lietošanai ar ražotāja piegādāto vai ieteikto tīrīšanas līdzekli. Ja tiek izmantoti citi tīrīšanas līdzekļi vai ķīmiskās vielas, var mazināties instrumenta drošība.



BRĪDINĀJUMS! Lietojot augstspiediena mazgātājus, var veidoties aerosoli. Aerosolu ieelpošana var būt bīstama veselībai.



BRĪDINĀJUMS! Augstspiediena strūkļa var būt bīstama, ja to lieto nepareizi. Strūkļu nedrīkst vērst pret cilvēkiem, pieslēgtām elektroiekārtām vai pašu instrumentu.



BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet instrumentu tuvumā esošu personu diapazonā, ja vien šīs personas nevalkā aizsargapģērbu.



BRĪDINĀJUMS! Nevērsiet strūklu pret sevi vai citiem, lai notīrītu apģērbu vai apavus.



BRĪDINĀJUMS! Sprādziena risks — nesmidziniet uzliesmojošus šķidrumus.



BRĪDINĀJUMS! Augstspiediena mazgātājus nedrīkst lietot bērni vai neapmācīti darbinieki.



BRĪDINĀJUMS! Augstspiediena šļūtenes, stiprinājumi un savienojumi ir svarīgi elementi, lai instrumenta lietošana būtu droša. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās šļūtenes, stiprinājumus un savienojumus.



BRĪDINĀJUMS! Lai garantētu instrumenta drošību, izmantojiet tikai ražotāja oriģinālās vai ražotāja apstiprinātas rezerves daļas.



BRĪDINĀJUMS! Ūdens, kas izplūdis caur atpakaļejošās plūsmas bloķētājiem, ir uzskatāms par nedzeramu.



Veicot tīrīšanu vai apkopi nomainot detaļas, instruments ir jāatvieno no barošanas avota.



BRĪDINĀJUMS! Nestrādājiet ar instrumentu, ja ir bojātas svarīgas detaļas, piemēram, drošības ierīces, augstspiediena šļūtenes, pistoles mēlīte.



BRĪDINĀJUMS! Atkarībā no darba veida tīrīšanai ar augstspiedienu var izmantot ekranētās sprauslas, kas ievērojami samazina ūdens aerosolu emisiju. Tomēr ne visiem darbu veidiem drīkst izmantot šādu piederumu. Ja aizsardzībai pret aerosoliem nav iespējams izmantot

ekranētās sprauslas, var nākties valkāt FFP 2 klases vai līdzvērtīgu respiratoru atkarībā no tīrāmās vides.



Saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem instrumentu nedrīkst lietot dzeramā ūdens tīklā bez sistēmas separatora. Lietojiet separatoru saskaņā ar IEC 61770. Ūdeni, kas plūst caur sistēmas separatoru, nevar uzskatīt par dzeramo ūdeni.

1. **Nepieskarieties kontaktakšai vai kontaktlīgzdai ar slapjām rokām.**
2. **Nepieļaujiet nejašu iedarbināšanu.** Pirms vada pievienošanas elektriskajai kontaktlīgzdai pārslēdziet slēdzi izslēgtā pozīcijā.
3. Ūdens strūkļu nekad nedrīkst vērst pret elektrības vadiem vai tieši pret pašu augstspiediena mazgātāju, pretējā gadījumā var rasties nāvējošs elektriskās strāvas trieciens.
4. **Šaurā zīmūļveida strūkļa ir ļoti spēcīga.** To nav ieteicams izmantot krāsotu virsmu, koka virsmu vai ar pielīmējamu pamatni piestiprinātu priekšmetu tīrīšanai.
5. **Darba zonā nedrīkst atrasties nepederošas personas un dzīvnieki.**
6. **Strādājot ar augstspiediena mazgātāju, vienmēr turiet to abām rokām, lai pilnībā kontrolētu kātu.**
7. **Darba laikā nepieskarieties sprauslai vai ūdens strūklai.** Nedrīkst turēt rokas sprauslas priekšā.
8. **Darba laikā valkājiet aizsargbrilles.** Valkājiet aizsargapģērbu un aizsargapavus, kas pasargā pret nejašu strūklas iedarbību.
9. **Atvienojiet kontaktakšu no kontaktlīgzdas, ja nelietojat instrumentu vai ja grasāties atvienot augstspiediena šļūteni.**
10. **Augstspiediena šļūteni nedrīkst sasiet mezglā un saliekt, jo tādējādi to var sabojāt. Regulāri pārbaudiet augstspiediena šļūteni. Nekavējoties nomainiet šļūteni, ja tā ir bojāta, nolietota vai ja konstatējat tai plaisas, burbuļus, caurumus vai citas noplūdes pazīmes.** Nekādā gadījumā nesatveriet augstspiediena šļūteni, kurai radusies noplūde vai kas ir bojāta.
11. **Nedarbiniet un neuzglabājiet šo instrumentu temperatūrā, kas ir zemāka par 4 °C (40 °F).** Garantija neattiecas uz bojājumiem, ko izraisa sasaldšana.
12. **Pirms lietošanas rūpīgi iepazīstieties ar visiem norādījumiem un brīdinājumiem par ķīmiskajām vielām. Lietojiet tikai augstspiediena mazgātājiem apstiprinātus tīrīšanas līdzekļus. Nelietojiet balinātājus, hloru vai citus tīrīšanas līdzekļus, kas satur skābes. Vienmēr ievērojiet ražotāja marķējumā minētos ieteikumus par pareizu tīrīšanas līdzekļu lietošanu.** Jāvalkā acu, ādas un elpceļu aizsargi pret tīrīšanas līdzekļu kaitīgo iedarbību.
13. **Augstspiediena mazgātāju nedrīkst izmantot vietās, kur var būt gāzes tvaiki.** Elektriskā dzirkstele var izraisīt sprādzienu vai aizdegšanos.
14. **Lai augstspiediena mazgātājā iekļūtu pēc iespējas mazāk ūdens, instruments darba laikā jānovieto pēc iespējas tālāk no tīrīšanas vietas.**

15. **Lai nejaūsi nepalaistu strūklku, kad smidzināšanas pistole netiek lietota, tā ir jānoblūkē, nofiksējot mēlīti.**
16. **Lai nodrošinātu brīvu gaisa cirkulāciju, darba laikā nedrīkst nosēgt augstspiediena mazgātāju.**
17. **Nedrīkst satvert vai aizsēgt pārplisušu augstspiediena šļūtenes caurumu vai tamlīdzīgu ūdens noplūdes vietu.** Ūdens strūkla ir pakļauta augstam spiedienam, un ūdens iekļūst audos cauri ādai.
18. **Izmantojiet tikai tādas šļūtenes un piederumus, kuru nominālais spiediens ir lielāks par augstspiediena mazgātāja spiedienu PSI/bāros.** Nekādā gadījumā nelietojiet kopā ar cita ražotāja piederumiem vai sastāvdaļām.
19. **Nedrīkst vājināt šī instrumenta drošības elementus.**
20. **Nestrādājiet ar instrumentu, ja tam trūkst kādas detaļas, tās ir salūzušas vai aizvietotas ar neatļautām detaļām.**
21. **Nekādā gadījumā nesmidziniet uzliesmojošus šķidrumus un neizmantojiet augstspiediena mazgātāju vietās, kur ir viegli uzliesmojoši putekļi, šķidrums vai tvaiki.**

Citu personu drošība

- Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga vai neapmāca persona, kas atbild par viņu drošību.
- Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar instrumentu.

Vibrācija

Deklarētās vibrāciju emisijas vērtības, kas minētas tehniskajos datos un atbilstības deklarācijā, ir izmērītas saskaņā ar standartu pārbaudes metodi, kas noteikta ar standartu EN60335-2-79, un vērtības var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Tāpat deklarēto vibrāciju emisijas vērtību var izmantot, lai iepriekš novērtētu iedarbību.

BRĪDINĀJUMS! Vibrāciju emisijas vērtība augstspiediena mazgātāja faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas apstākļiem. Vibrāciju līmenis var pārsniegt norādīto līmeni.

Novērtējot vibrāciju iedarbību, lai definētu Direktīvā 2002/44/EK minētos drošības pasākumus, lai aizsargātu personas, kuras darba pienākumu veikšanai regulāri lieto elektroinstrumentus, vibrāciju iedarbības novērtējumā jāņem vērā instrumenta lietošanas veids un faktiskie apstākļi, tostarp visas darba cikla fāzes, t. i., ne tikai instrumenta ekspluatācijas laiks, bet arī laiks, kad instruments ir izslēgts un darbojas tukšgaitā.

Atlikušie riski

Lai arī tiek ievēroti attiecīgi drošības noteikumi un tiek izmantotas drošības ierīces, dažus atlikušos riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- dzirdes pasliktināšanās;
- ievainojuma risks lidojošu daļiņu dēļ;
- risks gūt apdegumus no piederumiem, kas darba laikā kļūst karsti;
- ievainojuma risks ilgstoša darba ilguma dēļ.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

Lādētāji

DEWALT lādētāji nav jānoregulē un ir izstrādāti tā, lai būtu maksimāli vienkārši ekspluatējami.

Elektrodrošība

Elektromotors ir paredzēts tikai vienam noteiktam spriegumam. Pārbaudiet, vai akumulatora spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam. Pārbaudiet arī to, vai lādētāja spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam.



Šim DEWALT lādētājam ir dubulta izolācija atbilstīgi EN60335, tāpēc nav jālieto iezemētis vads.

Ja barošanas vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai DEWALT vai pilnvarots apkopes centrs.

Barošanas vada kontaktdakšas nomainā (tikai Apvienotajai Karalistei un Irījai)

Ja ir jāuzstāda jauna barošanas vada kontaktdakša:

- *nekaitīgā veidā atbrīvojieties no nederīgās kontaktdakšas;*
- *pievienojiet brūno vadu pie kontaktdakšas fāzes spaiļes;*
- *pievienojiet zilo vadu pie neitrālās spaiļes.*



BRĪDINĀJUMS! Vadus nedrīkst pievienot pie zemējuma spaiļes.

Ievērojiet uzstādīšanas norādījumus, kas ietilpst labas kvalitātes kontaktdakšu komplektācijā. Ieteicamais drošinātājs: 3 A.

Pagarinājuma vada lietošana

Pagarinājuma vadu nevajadzētu lietot, ja vien bez tā nekādi nevar iztikt. Izmantojiet atzītus pagarinājuma vadus, kas atbilst lādētāja ieejas jaudai (skatiet **tehniskos datus**). Minimālais dzīslas izmērs ir 1 mm²; maksimālais garums ir 30 m.

Ja lietojat kabeļa spoli, vienmēr pilnībā atritiniet vadu.

Svarīgi drošības norādījumi visiem akumulatoru lādētājiem

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS. Šajā rokasgrāmatā ir iekļauti svarīgi drošības un ekspluatācijas norādījumi savietojamiem akumulatoru lādētājiem (sk. **tehniskos datus**). Pirms lādētāja izmantošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājuma apzīmējumus uz lādētāja, akumulatora un instrumenta, kurā tiek izmantots akumulators.



BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena risks. Lādētājā nedrīkst iekļūt šķidrums. Var gūt elektriskās strāvas triecienu.



BRĪDINĀJUMS! Ieteicams lietot noplūdstrāvas aizsargierīci ar strāvas atslēgšanas funkciju, kam nominālā noplūdstrāva nepārsniedz 30 mA.



UZMANĪBU! Apgeduma risks. Lai mazinātu ievainojuma risku, uzlādējiet tikai DEWALT uzlādējamus akumulatorus. Cita veida akumulatori var eksplodēt, izraisot ievainojumus un sabojājot instrumentu.



UZMANĪBU! Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar instrumentu.

IEVĒRĪBA! Dažos gadījumos svešķermeņi var izraisīt īssavienojumu atklātos lādētāja uzlādējamās akumulatoros, ja akumulators ir pievienots barošanas avotam. Lādētāja tuvumā nedrīkst novietot vadītspējīgus materiālus,

piemēram, dzelzs skaidas, alumīnija foliju vai uzkrājušās metāla daļiņas. Ja lādētājā nav ievietots akumulators, lādētājs ir jāatvieno no barošanas avota. Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no barošanas avota.

- **Neuzlādējiet akumulatoru ar citiem lādētājiem, kas nav norādīti šajā rokasgrāmatā.** Lādētājs ir īpaši paredzēts šī akumulatora uzlādēšanai.
- **Šie lādētāji ir paredzēti tikai un vienīgi DEWALT uzlādējamo akumulatoru lādēšanai.** Lietojot to citiem mērķiem, var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas vai nāvējoša trieciena risku.
- **Nepakļaujiet lādētāju lietus vai sniega iedarbībai.**
- **Atvienojiet lādētāju, neraujiet aiz vada, bet gan aiz kontaktdakšas.** Tādējādi mazinās risks sabojāt barošanas vadu un kontaktdakšu.
- **Pārbaudiet, vai vads ir novietots tā, lai uz tā neuzkāptu, pār to nepakļūtu vai citādi nesabojātu vai nesarautu.**
- **Neizmantojiet pagarinājuma vadu, ja vien bez tā nevar iztikt.** Lietojot nepareizu pagarinājuma vadu, var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas vai nāvējoša trieciena risku.
- **Uz lādētāja nedrīkst novietot nekādus priekšmetus, kā arī to nedrīkst novietot uz mikstas pamatnes, lai nosprostotu ventilācijas atveres un neizraisītu pārlietu pārkaršanu tā iekšpusē.** Novietojiet lādētāju vietā, kur nav karstuma avotu. Lādētāja vēdināšanu nodrošina atveres korpusa augšpusē un apakšpusē.
- **Nelietojiet lādētāju, ja ir bojāts tā vads vai kontaktdakša,** — tie ir nekavējoties jānomaina.
- **Neekspluatējiet vai neizjauciet lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts.** Nogādājiet to pilnvarotā apkopes centrā.
- **Lādētāju nedrīkst izjaukt! Ja ir vajadzīga apkope vai remonts, nogādājiet to pilnvarotā apkopes centrā.** Ja tas tiek nepareizi lietots vai no jauna samontēts, var rasties elektriskās strāvas triecienu, nāvējoša trieciena vai aizdegšanās risks.
- **Ja barošanas vads ir bojāts, ražotājam, servisa pārstāvim vai līdzvērtīgi kvalificētiem speciālistiem tas ir nekavējoties jānomaina pret jaunu, lai novērstu bīstamību.**
- **Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no barošanas avota. Tādējādi mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.** Šis risks nesamazinās, ja izņemta tikai akumulatoru.
- **Nedrīkst vienlaicīgi saslēgt kopā divus lādētājus.**
- **Lādētājs ir paredzēts darbībai ar standartā 230 V mājsaimniecības elektrisko strāvu. Nedrīkst izmantot citu sprieguma līmeni.** Nemiet vērā, ka tas neattiecas uz transportlīdzekļu lādētājiem.

Akumulatora uzlādēšana (B att.)

1. Pirms akumulatora ievietošanas pievienojiet lādētāju piemērotai kontaktlīdžai.
2. Ievietojiet akumulatoru **35** lādētājā līdz galam, līdz atdurās. Vienmērīgi mirgo sarkanais (uzlādes) indikators, norādot, ka uzlādes gaita ir sākusies.
3. Kad sarkanais indikators deg vienmērīgi, tas liecina, ka uzlāde ir pabeigta. Tagad akumulators ir pilnībā uzlādēts, un to var sākt lietot vai arī atstāt lādētājā. Lai izņemtu

akumulatoru no lādētāja, nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu **36**, kas atrodas uz akumulatora.

PIEZĪME. Lai nodrošinātu litija jonu akumulatora optimālu darbību un maksimālu kalpošanas laiku, pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet jaunu akumulatoru.

Lādētāja darbība

Skatiet indikatorus turpmākajā tabulā, lai uzzinātu akumulatora uzlādes statusu.

| Uzlādes indikatori | |
|--------------------|--|
| | Notiek uzlāde |
| | Pilnībā uzlādēts |
| | Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana* |

*Šajā laikā turpina mirgot sarkanā lampiņa un deg dzeltenā lampiņa. Tiklīdz akumulators ir atdzisis līdz piemērotai temperatūrai, dzeltenā lampiņa izdziest, un lādētājs atsāk uzlādes procesu.

Ja akumulators ir bojāts vai tajā ir kļūme, savietojamais lādētājs to neuzlādē. Par bojātu akumulatoru liecina tas, ka neiedegas lādētāja indikators.

PIEZĪME. Tas var nozīmēt arī to, ka kļūme ir lādētājā.

Ja lādētājs konstatē kļūmi, nogādājiet lādētāju un akumulatoru pilnvarotā apkopes centrā, lai tos pārbaudītu.

Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana

Ja lādētājs konstatē, ka akumulators ir pārāk karsts vai auksts, automātiski tiek aktivizēta karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana, apturot uzlādi, līdz akumulators ir sasniedzis piemērotu temperatūru. Pēc tam lādētājs automātiski pārslēdzas akumulatora uzlādes režīmā. Ar šo funkciju akumulatoram tiek nodrošināts maksimāls kalpošanas laiks.

Auksts akumulators tiek uzlādēts lēnāk nekā silts akumulators.

Visā uzlādes ciklā akumulators tiek lēnāk uzlādēts, un maksimālais uzlādes ātrums netiek sasniegts pat tad, ja akumulators ir uzsilis.

Lādētājs DCB118 ir aprīkots ar iekšēju ventilatoru, kas dzesē akumulatoru. Ventilators automātiski ieslēdzas, kad ir jāatdzesē akumulators. Lādētāju nedrīkst lietot, ja ventilators nedarbojas pareizi vai ja ventilācijas atveres ir nosprostotas. Nepieļaujiet, ka svešķermeņi iekļūst lādētāja iekšpusē.

Elektroniskā aizsardzības sistēma

XR sērijas instrumenti ar litija jonu akumulatoriem ir aprīkoti ar elektronisku aizsardzības sistēmu, kas aizsargā akumulatoru pret pārslodzi, pārkaršanu vai dziļu uzlādi.

Ja sāk darboties elektroniskā aizsardzības sistēma, instruments tiek automātiski izslēgts. Šādā gadījumā ievietojiet lādētājā litija jonu akumulatoru un lādējiet to, kamēr tas ir pilnībā uzlādēts.

Piestiprināšana pie sienas

Šos lādētājus ir paredzēts piestiprināt pie sienas vai novietot vertikāli uz galda vai darba virsmas. Ja lādētāju piestiprina pie sienas, tam jāatrodas vietā, kur to var pievienot elektriskajai kontaktlīdžai, un zināmā attālumā no stūra vai citiem šķēršļiem,

kas var traucēt gaisa plūsmu. Izmantojiet lādētāja aizmugures daļu kā veidni, lai noteiktu montāžas skrūvju izvietojumu uz sienas. Cieši piestipriniet lādētāju, izmantojot vismaz 25,4 mm garas ģipškartona skrūves (jāiegādājas atsevišķi) ar 7–9 mm lielu galvas diametru, kuras ieskrūvē koksnē optimālā dziļumā, atstājot ārpusē apmēram 5,5 mm garu skrūves daļu. Novietojiet lādētāja aizmugurē esošās spraugas pret izvīzītājām skrūvēm un ievietojiet skrūves spraugās.

Norādījumi lādētāja tīrīšanai



BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas triecienu risks. Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no maiņstrāvas avota. Netīrums un smērvielas no lādētāja ārējās virsmas var notīrīt ar drāniņu vai mīkstu birstīti, kam nav metāla saru. Neizmantojiet ūdeni vai tīrīšanas līdzekļus. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķidrumā.

Akumulatori

Svarīgi drošības norādījumi visiem akumulatoriem

Pasūtiet rezerves akumulatoru, jānorāda tā kataloga numurs un spriegums.

Jauns akumulators nav pilnībā uzlādēts. Pirms akumulatora un lādētāja lietošanas izlasiet turpmākos drošības norādījumus. Pēc tam veiciet norādīto uzlādēšanas procesu.

IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS

- **Akumulatoru nedrīkst lādēt vai lietot sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Ievietojot akumulatoru lādētājā vai izņemot no tā, var uzliesmot putekļi vai izgarojuša tvaiki.
- **Akumulatoru nedrīkst iespiest lādētājā ar spēku. Nepārveidojiet akumulatoru tā, lai tas derētu citam lādētājam, kurš nav savietojams, jo tādējādi akumulators var sabojāties un izraisīt ievainojumus.**
- Uzlādējiet akumulatorus tikai ar DeWALT lādētājiem.
- **Nedrīkst aplacīt vai iegremdēt ūdenī vai kādā citā šķidrumā.**
- **Neuzglabājiet vai nelietojiet instrumentu un akumulatoru vietās, kur temperatūra var nokristies zem 4 °C (39,2 °F) (piemēram, ziemas laikā āra nojumēs vai metāla celtnēs) vai arī sasniegt vai pārsniegt 40 °C (104 °F) (piemēram, vasaras laikā āra nojumēs vai metāla celtnēs).**
- **Akumulatoru nedrīkst sadedzināt pat tad, ja tas ir stipri bojāts vai pilnībā nolietots.** Akumulators uguni var eksplodēt. Sadedzinot litija jonu akumulatoru, rodas toksiski izgarojuša tvaiki un materiāli.
- **Ja akumulatora šķidrums nokļūst uz ādas, nekavējoties mazgājiet skarto vietu ar maigu ziepjūdeni.** Ja akumulatora šķidrums nokļūst acī, skalojiet to, tēcinot ūdeni pār atvērtu aci 15 minūtes vai tikmēr, kamēr pāriet kairinājums. Ja ir vajadzīga medicīniska palīdzība, ievērojiet, ka akumulatora elektrolīta sastāvā ir šķidrur organisko karbonātu un litija sāļu maisījums.
- **Atklātu akumulatoru elementu saturs var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu.** Jāieelpo svaigs gaiss. Ja simptomi nepāriet, meklējiet medicīnisku palīdzību.



BRĪDINĀJUMS! Apdeguma risks. Akumulatora šķidrums var uzliesmot, nonākot saskarē ar dzirksteļiem vai liesmu.



BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā neatveriet akumulatoru. Ja akumulatora korpusis ir iepļaisājies vai bojāts, to nedrīkst ievietot lādētājā. Akumulatoru nedrīkst lauzt, nomest zemē vai bojāt. Neekspluatējiet akumulatoru vai lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts (piemēram, caurdurts ar naglu, pārsists ar āmuru, samīdīts). Var rasties elektriskās strāvas vai nāvējošs trieciens. Bojāti akumulatori jānogādā apkopes centrā, lai tos nodotu pārstrādei.



BRĪDINĀJUMS! Ugunsgrēka risks! Nepārnēsājiet un neuzglabājiet akumulatoru tā, lai atsegtās akumulatora spaiļes saskartos ar metāla priekšmetiem. Piemēram, nelieciet akumulatoru priekšautos, kabačās, darbarīku kastēs, dāvanu komplektu kārbās, atvilktnēs utt., starp naglām, skrūvēm, atslēgām utt.



UZMANĪBU! Kad instruments netiek lietots, tas jānovieto guļus uz stabilas virsmas, kur neviens nevar aizķerties aiz instrumenta un apkrīst. Dažus instrumentus, kam ir liels akumulators, var novietot stāvu uz tā, taču šādā gadījumā tos var viegli apgāzt.

Transportēšana



BRĪDINĀJUMS! Ugunsgrēka risks! Transportējot akumulatorus, var izcelties ugunsgrēks, ja akumulatora spaiļes nejausi nonāk saskarē ar vadītspējīgiem materiāliem. Transportējot akumulatorus, to spaiļēm ir jābūt aizsargātām un izolētām no materiāliem, kas var ar tām saskarties un izraisīt īssavienojumu. **PIEZĪME.** Litija jonu akumulatorus nedrīkst ievietot reģistrētajā bagāžā.

DeWALT akumulatori atbilst visiem spēkā esošajiem transportēšanas noteikumiem, ko pieprasa nozarē, un tiesiskajiem standartiem, tostarp ANO ieteikumiem par bīstamu kravu pārvadāšanu, Starptautiskās Gaisa transporta asociācijas (IATA) noteikumiem par bīstamām precēm, Starptautiskajiem jūras noteikumiem par bīstamām precēm (IMDG) un Eiropas līgumam par starptautiskiem bīstamo kravu autopārvadājumiem (ADR). Litija jonu elementi un akumulatori ir pārbaudīti atbilstīgi ANO ieteikumos par bīstamu kravu pārvadāšanu iekļautās pārbaūze un kritēriju rokasgrāmatas 38.3. iedaļai.

Vairumā gadījumu uz DeWALT akumulatoru transportēšanu neattiecas 9. kategorijas bīstamo materiālu klasifikācijas pilnais regulējums. Kopumā tikai tie sūtījumi, kuru sastāvā ir litija jonu akumulatori ar nominālo enerģiju virs 100 vatstundām (Wh), ir jātransportē atbilstīgi 9. kategorijas pilnajam regulējumam. Visiem litija jonu akumulatoriem uz iepakojuma ir norādīta enerģijas nominālā enerģija vatstundās. Turklāt sarežģītā regulējuma dēļ DeWALT neiesaka litija jonu akumulatoriem izmantot gaisa pārvadājumus, neskatoties uz to nominālo ietilpību vatstundās. Instrumentiem ar akumulatoriem (kombinētie komplekti) var izmantot gaisa pārvadājumus, ja akumulatora nominālā ietilpība nav lielāka par 100 Wh.

Neskatoties uz to, vai uz transportēšanu attiecas minētie noteikumi vai ne, pārvadātājs ir atbildīgs par jaunāko

LATVIEŠU

Iepakojuma, marķēšanas/apzīmēšanas un dokumentācijas noteikumu pārziņāšanu.

Šajā rokasgrāmatas sadaļā minētā informācija ir sniegta godprātīgi un tiek uzskatīta par pareizu brīdi, kad šis dokuments tika sastādīts. Tomēr netiek nodrošinātas ne tiešas, ne netiešas garantijas. Pircējs ir atbildīgs par to, lai viņa rīcība atbilstu spēkā esošajiem noteikumiem.

FLEXVOLT™ akumulatora transportēšana

DEWALT FLEXVOLT® akumulatoram ir divi režīmi: **lietošana** un **transportēšana**.

Lietošanas režīms. Ja FLEXVOLT™ akumulators atrodas savrup vai ir ievietots DEWALT 18 V instrumentā, tas darbojas kā 18 V akumulators. Ja FLEXVOLT™ akumulators atrodas 54 V vai 108 V (divi 54 V akumulatori) instrumentā, tas darbojas kā 54 V akumulators.

Transportēšanas režīms. Ja uz FLEXVOLT™ akumulatora ir nostiprināts vāciņš, tas ir transportēšanas režīmā. Vāciņam jāatrodas uz akumulatora, lai to transportētu.

Atrodoties transportēšanas režīmā, akumulatora elementu virknes ir elektriski atvienotas, kā rezultātā tas tiek sadalīts pa 3 atsevišķiem akumulatoriem ar mazāku nominālo enerģiju (Wh), salīdzinot ar 1 akumulatoru, kam ir augstāka nomināla enerģija. Šādi iegūstot 3 akumulatorus ar mazāku nominālo enerģiju, var panākt to, ka uz tiem neattiecas noteikti transportēšanas noteikumi, ko piemēro akumulatoriem ar augstāku enerģiju.

Piemēram, transportējot nominālā enerģija vatstundās var tikt norādīta 3 x 36 Wh, kas nozīmē

3 akumulatorus, katram

pa 36 Wh. Lietošanas nominālā enerģija ir 108 Wh (1 veseram akumulatoram).

Lietošanas un transportēšanas režīmu marķējuma paraugs



Ieteikumi par uzglabāšanu

1. Vispiemērotākā uzglabāšanai ir vēsa un sausa vieta, kurā nav tiešu saules staru un kas nav pārāk karsta un auksta. Lai nodrošinātu akumulatora optimālu darbību un maksimālu kalpošanas laiku, uzglabājiet to istabas temperatūrā.
2. Ja akumulatoru novieto ilgstošā glabāšanā, to ieteicams pilnībā uzlādēt un uzglabāt vēsā, sausā vietā, neturot lādētājā.

PIEZĪME. Nav ieteicams uzglabāt pilnībā izlādētus akumulatorus. Pirms lietošanas akumulators ir jāuzlādē.

Uzlīmes uz lādētāja un akumulatora

Šajā rokasgrāmatā redzamās pictogrammas var tikt papildinātas ar šādām pictogrammām, kas attēlotas uz instrumenta, lādētāja un akumulatora uzlīmēm.



Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



Uzlādes laiku sk. **tehniskajos datos**.



Nebāziet tajā elektrību vadošus priekšmetus.



Neuzlādējiet bojātu akumulatoru.



Nepakļaujiet ūdens iedarbībai.



Bojāti vadi ir nekavējoties jānomaina.



Uzlādējiet tikai 4–40 °C temperatūrā.



Lietošanai tikai telpās.



Atbrīvojieties no akumulatora videi nekaitīgā veidā.



Uzlādējiet DEWALT akumulatorus tikai ar tiem paredzētajiem DEWALT lādētājiem. Ja ar DEWALT lādētāju uzlādē citu ražotāju akumulatorus, kas nav DEWALT, tie var eksplodēt vai radīt citus bīstamus apstākļus.



Akumulatoru nedrīkst sadedzināt.



LIETOŠANA (bez transportēšanas vāciņa). Piemērs. Nominālā enerģija vatstundās ir 108 Wh (1 vesels akumulators ar 108 Wh).



TRANSPORTEŠANA (ar iebūvētu transportēšanas vāciņu). Piemērs. Nominālā enerģija vatstundās ir 3 x 36 Wh (3 atsevišķi akumulatori, katrs pa 36 Wh).

Akumulatora veids

Šo augstspiediena mazgātāju DCMPW1600 paredzēts darbināt ar diviem vienādas elektriskās ietilpības 18 V akumulatoriem. Ja uzstāda tikai vienu akumulatoru, augstspiediena mazgātājs DCMPW1600 nedarbojas, un, ja uzstāda 18 V akumulatorus ar dažādu elektrisko ietilpību, tas tiek izslēgts, tiklīdz zemākās jaudas akumulators ir tukšs. Lai nodrošinātu optimālu veiktspēju un darbības laiku, ieteicams lietot DCB547 9,0 Ah akumulatorus. **PIEZĪME.** Pirms lietošanas abi akumulatori ir pilnībā jāuzlādē, lai nodrošinātu maksimālo darba efektivitāti.

Drīkst lietot šādus akumulatorus: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Sīkaku informāciju sk. **tehniskajos datos**.

Iepakojuma saturs

Iepakojumā ietilpst:

- 1 Augstspiediena mazgātājs
- 1 Smidzināšanas rokturis
- 1 Strūklas kāts

- 1 Augstspiediena šļūtene
- 1 Pašuzpildīšanās sūkšanas šļūtene
- 1 Augstspiediena putu pistole
- 1 Ūdens ievades filtrs
- 1 Regulējama smidzināšanas sprausla
- 1 Turbo sprausla
- 1 Sprauslu tīrīšanas rīks
- 1 Universālais šļūtenes savienotājs
- 1 Litija jonu akumulators (C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1 modeļi)
- 2 Litija jonu akumulatori (C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2 modeļi)
- 3 Litija jonu akumulatori (C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3 modeļi)
- 1 Lietošanas rokasgrāmata

PIEZĪME. N modeļu komplektācijā neietilpst akumulatori, lādētāji un piederumu kārbas. NT modeļu komplektācijā neietilpst akumulatori un lādētāji. B modeļu komplektācijā ietilpst Bluetooth® akumulatori.

PIEZĪME. vārda zīme un logotipi ir īpašnieka Bluetooth®, SIG, Inc. reģistrētas preču zīmes, un DEWALT lieto šīs zīmes saskaņā ar licenci. Citas preču zīmes un komercnosaukumi pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

- Pārbaudiet, vai transportēšanas laikā nav bojāts instruments, tā detaļas vai piederumi.
- Pirms ekspluatācijas veliet laiku tam, lai pilnībā izlasītu un izprastu šo rokasgrāmatu.

Apzīmējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas šādas piktogrammas:



Brīdinājums! Lai mazinātu ievainojuma risku, jāizlasa lietošanas rokasgrāmata.



Valkājiet acu aizsargus.



Valkājiet ausu aizsargus.



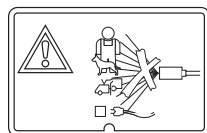
Instruments nav piemērots pievienošanai dzeramā ūdens tīklam.



Direktīvā 2000/14/EK garantētā skaņas jauda. DCMPW1600



Pirms tīrīšanas vai apkopes veikšanas vienmēr izņemiet akumulatoru no instrumenta.



Ūdens strūklu nedrīkst pavērst pret cilvēkiem, dzīvniekiem, iekārtu sastāvdaļām vai elektriskajām sastāvdaļām.

Datuma koda novietojums (B att.)

Ražošanas datuma kods **37** sastāv no 4 ciparu gada apzīmējuma, kam seko 2 ciparu nedēļas apzīmējums un 2 ciparu rūpnīcas kods.

Apraksts (A att.)



BRĪDINĀJUMS! Elektroinstrumentu vai tā daļas nedrīkst pārveidot. Šādi var izraisīt bojājumus vai var gūt ievainojumus.

- 1 Augstspiediena šļūtene
- 2 Strūklas kāts
- 3 Sprauslas poga
- 4 Smidzināšanas rokturis
- 5 Roktura spals
- 6 Mēlītes drošības slēdzis
- 7 Mēlīte
- 8 Augstspiediena mazgātāja bloks
- 9 Ātruma regulēšanas slēdzis
- 10 Uzglabāšanas durvīņas
- 11 Durvīņu fiksators
- 12 Teleskopiskais rokturis
- 13 Roktura atbrīvošanas poga
- 14 Režģis
- 15 Transportēšanas riteņi
- 16 Atbalsti
- 17 Dārza šļūtenes ūdens ievade
- 18 Augstspiediena ūdens izvade
- 19 Jaudas palielināšanas poga
- 20 Akumulatoru nodalījuma durvīņas
- 21 Akumulatora nodalījuma durvīņu fiksators
- 22 Turbo sprausla
- 23 Regulējama smidzināšanas sprausla
- 24 Ūdens ievades filtrs
- 25 Ātri savienojamais šļūtenes adapteris
- 26 Augstspiediena putu pistole
- 27 Sprauslu tīrīšanas rīks
- 28 Pašuzpildīšanās sūkšanas šļūtene
- 29 Lodveida pludinš
- 30 Sūkšanas šļūtenes filtrs
- 31 Sūkšanas šļūtenes uzmava
- 32 Šļūtenes uzglabāšanas skava
- 33 Šļūtenes uzglabāšanas fiksators
- 34 Šļūtenes uzglabāšanas siksnas



LATVIEŠU

Paredzētā lietošana

Šis augstspiediena mazgātājs ir paredzēts laivu, automobiļu, klāju, piebraucamo ceļu, grīlu, mājas sienu, motociklu, terašu un dārza mēbeļu tīrīšanai.

NELIETOJIET mitros apstākļos vai viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu klātbūtnē.

NELĀUJIET bērniem aiztikt instrumentu. Ja šo instrumentu ekspluatē nepieredzējuši operatori, viņi ir jāuzrauga.

- **Mazi bērni un nespēcīgas personas.** Šo instrumentu nav paredzēts lietot maziem bērniem vai nespēcīgām personām bez uzraudzības.
- Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga persona, kas atbild par viņu drošību. Bērņus nedrīkst atstāt bez uzraudzības ar instrumentu.

SALIKŠANA UN REGULĒŠANA



BRĪDINĀJUMS! *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejausī sākot darboties, var gūt ievainojumus.*



BRĪDINĀJUMS! *Lietojiet tikai DeWALT akumulatorus un lādētājus.*

Režģa pārnēsāšanas rokturi (C att.)

Šim augstspiediena mazgātājam ir aizsargrežģis, kas to aizsargā pret nolietojumu un nodilumu, veicot ikdienas darbus, kā arī tam ir vairāki pārnēsāšanas rokturi **14**. Pārnēsājiet augstspiediena mazgātāju, turot aiz tās režģa daļas, kas konkrētājam gadījumā ir visparocīgākā. Nepārnēsājiet augstspiediena mazgātāju aiz šļūtenes uzglabāšanas skavas **32** vai teleskopiskā roktura **12**.

Teleskopiskais rokturis (A att., D)

Šim augstspiediena mazgātājam ir ērts, iebūvēts teleskopiskais rokturis un transportēšanas riteņi.

1. Lai atbloķētu teleskopisko rokturi **12**, nospiediet roktura atbrīvošanas pogu **13** un pabīdīet rokturi uz augšu. Kad tas nofikšējas vietā, atskan klikšķis.
2. Lai uzglabātu teleskopisko rokturi **12**, nospiediet roktura atbrīvošanas pogu **13** un bīdīet teleskopisko rokturi uz leju un iebīdīet augstspiediena mazgātāja korpusā. Kad tas nofikšējas vietā, atskan klikšķis.
3. Lai pārvietotu augstspiediena mazgātāju **8**, sagāziet to tā, lai transportēšanas riteņi **15** pieskartos zemei, un velciet mazgātāju aiz teleskopiskā roktura.

Piederumu uzglabāšanas nodaļums (E att.)

Šim augstspiediena mazgātājam ir iebūvēts piederumu uzglabāšanas nodaļums **41**, kurā var novietot strūklas kātu, smidzināšanas rokturi, roktura spalu un sprauslas.

1. Lai atbloķētu uzglabāšanas nodaļuma durtiņas **10**, pagrieziet durtiņu fiksatoru **11** pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai piekļūtu strūklas kātam **2**, smidzināšanas

rokturim **4**, roktura spalām **5**, turbo sprauslai **22** un regulējamai smidzināšanas sprauslai **23**.

2. Lai noslēgtu uzglabāšanas nodaļuma durtiņas **10**, novietojiet tās aizvērtā pozīcijā. Pagrieziet durtiņu fiksatoru **11** pulksteņrādītāja virzienā, lai noslēgtu uzglabāšanas nodaļuma durtiņas.

Strūklas kāta salikšana (F att.)

1. Lai piestiprinātu smidzināšanas rokturi **4** pie roktura spala **5**, ievietojiet smidzināšanas roktura vītņoto galu roktura spala vītņotajā galā. Pagrieziet smidzināšanas rokturi **4** pulksteņrādītāja virzienā, līdz tas ir pilnībā pievilks.
2. Lai piestiprinātu strūklas kātu **2** pie smidzināšanas roktura **4**, ievietojiet strūklas kāta vītņoto galu smidzināšanas roktura vītņotajā uzdevā **42**. Pagrieziet vītņoto uzdevu **42** pulksteņrādītāja virzienā, līdz tā ir pilnībā pievilks.

Augstspiediena un sūkšanas šļūtenes uzglabāšana (G att.)

Šim augstspiediena mazgātājam ir iebūvēts augstspiediena šļūtenes uzglabāšanas nodaļums. Satītā šļūtene ir nostiprināta starp šļūtenes uzglabāšanas skavu **32** un augstspiediena mazgātāja bloku **8**.

1. Lai piekļūtu augstspiediena šļūtenei **1** vai sūkšanas šļūtenei **28**, atbloķējiet šļūtenes uzglabāšanas fiksatoru **33** un atlociet šļūtenes uzglabāšanas skavu **32** no augstspiediena mazgātāja bloka **8**.
2. Atveriet šļūtenes uzglabāšanas siksnu **34** un noņemiet šļūteni no augstspiediena mazgātāja bloka **8**.
3. Aizveriet šļūtenes uzglabāšanas skavu **32** un noslēdziet šļūtenes uzglabāšanas fiksatoru **33**, kas nostiprina šļūtenes uzglabāšanas skavu **32** pie augstspiediena mazgātāja bloka **8**.

Augstspiediena šļūtenes piestiprināšana (H att.)



UZMANĪBU! NEDRĪKST VILKT ŪDENS PADEVES ŠĻŪTENI, LAI PĀRVIETOTU *augstspiediena mazgātāju. Tas var sabojāt šļūteni un/vai sūkņa iepilūdi.*

PIEZĪME. Pirms uzstādīšanas atņiet augstspiediena šļūteni **1**, lai tā nesaliekotos.

PIEZĪME. Uzstādot šļūteni, uzmanieties, lai neuzgrieztu vitni šķībi. Šķībi uzgriezot vitni, rodas noplūde.

1. Lai piestiprinātu augstspiediena šļūteni **1** pie roktura slapa **5**, uzskrūvējiet šļūtenes uzdevu **39** uz iepilūdes savienotāja **40**.
2. Lai savienotu augstspiediena šļūteni ar augstspiediena mazgātāja bloku **8**, uzskrūvējiet šļūtenes uzdevu **40** uz augstspiediena ūdens izvades **18**.

Dārza šļūtenes piestiprināšana (I att.)

PIEZĪME. Pirms dārza šļūtenes pievienošanas pie augstspiediena mazgātāja bloka vispirms 30 sekundes teciniet ūdeni caur šļūteni, lai iztīrītu netīrumus no dārza šļūtenes iekšpusēs.



- Lai piestiprinātu dārza šļūteni **38** pie augstspiediena mazgātāja **8**, vispirms uzskrūvējiet ūdens ievades filtru **24** uz ūdens ievades **17**.
- Atskrūvējiet ātri savienojamā šļūtenes adaptera **25** pamatni un uzbidiet pamatni uz šļūtenes. Iespiediet šļūteni ātri savienojamajā šļūtenes adapterī, līdz tā atdurās. Uzskrūvējiet pamatni uz ātri savienojamā šļūtenes adaptera **25**, lai iespīestu šļūteni ātri savienojamajā šļūtenes adapterī **25**.
- Iespiediet ātri savienojamo šļūtenes adapteri **25** ūdens ievades filtrā **24**, līdz tas ar klikšķi nofiksējas.
PIEZĪME. Pēc lietošanas dārza šļūtene ir jāatvieno.

Sprauslas piestiprināšana (J att.)

⚠ BĪSTAMI! Šķidrums iesmidzināšanas risks. Nevērsiet izvadīto strūklu pret personām, neaizsargātu ādu, acīm vai dzīvniekiem. Var izraisīt smagus ievainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Gaisā izsviesti priekšmeti var radīt smaga ievainojuma risku. Nemainiet sprauslas, kamēr augstspiediena mazgātājs darbojas. Pirms sprauslu nomaiņas vispirms izslēdziet augstspiediena mazgātāju.

- Lai pievienotu sprauslu strūklas kātam **2**, nospiediet uz strūklas kāta esošo sprauslas pogu **3** un ievietojiet piemērotu sprauslu.
- Atlaidiet sprauslas pogu **3**, lai nofiksētu sprauslu.
- Lai pārbaudītu, vai sprausla ir nofiksēta, stingri paraujiet sprauslu.

| Sprauslu veidi | Piemērotie darbu veidi |
|---------------------|---|
| Regulējama sprausla | Saudzīgai tīrīšanai ar platlenķi izkļiedētu strūklu |
| Turbo sprausla | Abrazīvai tīrīšanai |

PIEZĪME. Turbo sprausla **22** ir piemērota betona un mūra tīrīšanai. Šo sprauslu nav ieteicams izmantot transportlīdzekļu tīrīšanai, jo tā var sabojāt virsmu.

Regulējamās sprauslas smidzināšanas veida regulēšana (J att.)

Pagriežot sprauslu, var regulēt strūklas smidzināšanas leņķi. Tādējādi smidzināšanas veids tiek mainīts no aptuveni 0° šauras, spēcīgas, koncentrētas strūklas uz 60° platai izkļiedātai strūklu.

- Šaura zīmūļveida strūkļa koncentrē izsmidzināmo ūdeni vienā punktā, iedarbojoties ar lielu triecienspēku uz tīrīšanas virsmu. Izmantojiet šauru zīmūļveida strūkļu tam, lai veiktu dziļu tīrīšanu koncentrēti vienā punktā. Tomēr ievērojiet piesardzību, jo šī strūkļa var sabojāt dažas virsmas.
- Plata vēdekļveida strūkļa izkļied smidzināmo ūdeni lielākā laukumā, tādēļ tas labi notīra virsmu, to nebojājot. Ar vēdekļveida strūkļu var ātrāk notīrīt lielus virsmas laukumus.

Pašuzpildīšanās sūkšanas šļūtenes pievienošana (K att.)

Izmantojiet pašuzpildīšanās sūkšanas šļūteni, lai sūknētu ūdeni no spaiņa vai cita saldūdens avota.

IEVĒRĪBA! Neizmantojiet to, lai sūknētu ziepes, ķīmiskās vielas, netīrumus vai korozīvus šķidrums, piemēram, logu

tīrīšanas līdzekļus, mēslojumu vai balinātāju. Nelietojiet sālsūdeni.

PIEZĪME. Uzstādot pašuzpildīšanās sūkšanas šļūteni **28**, uzmanieties, lai neuzgrieztu vītņi šķībi. Šķībi uzgriežot vītņi, rodas noplūde.

- Lai piestiprinātu pašuzpildīšanās sūkšanas šļūteni **28** pie augstspiediena mazgātāja bloka **8**, uzskrūvējiet sūkšanas šļūtenes uznavu **31** uz ūdens ieplūdes **17**.
- Ar roku stingri pievelciet sūkšanas šļūtenes uznavu **31**.
PIEZĪME. Pēc lietošanas sūkšanas šļūtene ir jāatvieno.
- Ievietojiet otru sūkšanas šļūtenes galu ar filtru **30** saldūdens tvirtnē vai saldūdens avotā.
- Noregulējiet sūkšanas šļūtenes lodveida pludiņu **29** tā, lai filtrs **30** būtu noseigts ar šķīdrumu.
- Izvēlieties pareizo sprauslu. **Sprauslas piestiprināšana**
- Kad darbs ir pabeigts, ievietojiet sūkšanas šļūteni tvirtnē ar tīru ūdeni un izlaidiet ūdeni caur sistēmu, lai to izskalotu.
PIEZĪME. Ja izmantojat pašuzpildīšanās sūkšanas šļūteni, var paiet dažas minūtes, līdz augstspiediena mazgātājs ir pašuzpildījies. Augstspiediena mazgātājam ir jābūt ieslēgtam un ir jāpavekl strūklas kāta mēlīte, lai varētu veikt pašuzpildīšanās procedūru.

Augstspiediena putu pistoles piestiprināšana (L att.)

- Lai piestiprinātu augstspiediena putu pistoli **26** pie strūklas kāta **2**, nospiediet sprauslas pogu **3** un ievietojiet putu pistoli.
- Atlaidiet sprauslas pogu **3**, lai nofiksētu augstspiediena putu pistoli **26**.
- Pēc tam spēcīgi pavelciet augstspiediena putu pistoli **26**, lai pārbaudītu, vai tā ir stingri nofiksēta.

PIEZĪME. Ziepu pudelei jābūt novietoti zem strūklas kāta. Nenovietojiet augstspiediena putu pistoli virs strūklas kāta, jo ziepes pilēs uz strūklas kāta. Augstspiediena putu pistoles **26** smidzināšanas uzgalis ir pagriežams lietošanai vertikāli vai horizontāli.

EKSPLUATĀCIJA

Lietošanas norādījumi

⚠ BRĪDINĀJUMS! Vienmēr ievērojiet šos drošības norādījumus un spēkā esošos normatīvos aktus.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.

Akumulatoru ievietošana un izņemšana (M, N att.)

Šo augstspiediena mazgātāju paredzēts darbināt ar diviem vienādas elektriskās ietilpības akumulatoriem. Ja uzstāda tikai vienu akumulatoru, augstspiediena mazgātājs nedarbojas, un,

LATVIEŠU

ja uzstāda akumulatorus ar dažādu elektrisko ietilpību, tas tiek izslēgta, tiklīdz zemākās jaudas akumulators ir tukšs.

PIEZĪME. Pirms lietošanas abi akumulatori ir pilnībā jāuzlādē, lai nodrošinātu maksimālo darba efektivitāti.

Akumulatoru ievietošana



BRĪDINĀJUMS! Pirms akumulatoru ievietošanas pārlecinieties, vai ātruma regulēšanas slēdzis ir izslēgtā (centrālā) pozīcijā.



UZMANĪBU! Ja ir atvērtas akumulatoru nodalījuma durtiņas, instruments pārstāj darboties. Ja ātruma regulēšanas slēdzis ir augstā vai zemā pozīcijā un tiek aizvērtas akumulatoru nodalījuma durtiņas, instruments ieslēdzas.



UZMANĪBU! Aizverot akumulatoru nodalījuma durtiņas, neturiet mēli.

1. Atbloķējiet akumulatoru nodalījuma durtiņas **20**, pagrieziet akumulatoru nodalījuma durtiņu fiksatoru **21** pretēji pulksteņrādītāja virzienam un atveriet akumulatoru nodalījuma durtiņas, lai piekļūtu akumulatoru nodalījumam.
2. Savietojiet akumulatorus **35** ar slēdēm akumulatora nodalījumā un iestumiet akumulatoru instrumentā, līdz tie ir cieši nofiksēti, un pārbaudiet, vai tie nevar atvienoties.
3. Nobloķējiet akumulatoru nodalījuma durtiņas **20**, aizveriet akumulatoru nodalījuma durtiņas **20** tā, lai cieši piegul augstspiediena mazgātāja blokam **8**.
4. Pagrieziet akumulatora nodalījuma durtiņu fiksatoru **21** pulksteņrādītāja virzienā, lai nobloķētu akumulatoru nodalījuma durtiņas. Akumulatoru nodalījuma durtiņām ir jābūt pilnībā noslēgtām pirms instrumenta iedarbināšanas. **PIEZĪME.** Instruments nedarbojas, ja akumulatoru nodalījuma durtiņas nav pietiekami cieši noslēgtas un nobloķētas.

Akumulatoru izņemšana

1. Pagrieziet akumulatoru nodalījuma durtiņu fiksatoru **21** pretēji pulksteņrādītāja virzienam un velciet vaļā akumulatoru nodalījuma durtiņas, lai piekļūtu akumulatoriem **35**.
2. Nospiediet akumulatoru atbrīvošanas pogas **36** uz akumulatoriem **35** un spēcīgi velciet akumulatorus ārā no instrumenta.
3. Ievietojiet akumulatorus lādētājā, kā aprakstīts šīs rokasgrāmatas sadaļā par lādētāju.
4. Aizveriet akumulatoru nodalījuma durtiņas **20**, lai tās cieši piegul augstspiediena mazgātāja blokam **8**, un nobloķējiet tās. Akumulatoru nodalījuma durtiņām ir jābūt pilnībā noslēgtām.

Akumulatora uzlādes indikators (B att.)

Dažiem DeWALT akumulatoriem ir atlikušās uzlādes indikators, kas sastāv no trim zaļām gaismas diodēm, kuras norāda akumulatora atlikušo uzlādes līmeni.

Lai aktivizētu akumulatora uzlādes indikatoru, nospiediet un turiet nospiestu akumulatora uzlādes indikatora pogu **43**. Visas trīs gaismas diodes dažādās kombinācijās norāda atlikušo uzlādes līmeni. Ja akumulatora uzlādes līmenis ir kļūvis pārāk zems un lietošanai nederīgs, uzlādes līmeņa indikators neiedegas, un akumulators ir jāuzlādē.

PIEZĪME. Akumulatora uzlādes indikators attēlo tikai akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Tas nav instrumenta darbības indikators, un to ietekmē dažādi mainīgie faktori — instrumenta sastāvdaļas, temperatūra un lietošanas veids.

Pareizs roku novietojums (0 att.)



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, **VIENMĒR** turiet rokas pareizi, kā norādīts.



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, vienmēr saglabājiet ciešu tvērienu, lai būtu gatavs negaidītai reakcijai.

Pareizs roku novietojums paredz turēt vienu roku uz smidzināšanas roktura spala **5**, bet otru — uz smidzināšanas roktura **4**.

Augstspiediena mazgātāja bloka pareizs novietojums (A, C att.)



UZMANĪBU! Pirms ekspluatācijas

Vienmēr turiet instrumentu ar labo pusi uz augšu tā, lai atbalsti **16** un riteņi **15** būtu uz zemes, kā norādīts C attēlā. **PIEZĪME.** Augstspiediena mazgātāju darba laikā nedrīkst turēt vertikāli, uz sāna vai apgāztā veidā uz zemes.

Ātruma regulēšanas slēdzis (A, P att.)

Strādājot ar šo augstspiediena mazgātāju, varat izvēlēties vienu no diviem režīmiem: vai nu zemāku spiedienu, ja veicat smalkākus darbus, vai arī lielāku spiedienu efektīvākai tīrīšanai. Ātruma regulēšanas slēdzi **9** var pārslēgt trīs pozīcijās:

- izslēgts, centrālā pozīcija,
- augsts, labā pozīcija,
- zems, kreisā pozīcija.

Lai ieslēgtu augstspiediena mazgātāju, pārslēdziet ātruma regulēšanas slēdzi **9** uz labo vai kreiso pozīciju.

Lai izslēgtu augstspiediena mazgātāju, pārslēdziet ātruma regulēšanas slēdzi **9** centrālā pozīcijā.

Lai veiktu mazgāšanu ar augstāku spiedienu, pārslēdziet ātruma regulēšanas slēdzi **9** uz labo pozīciju jeb "augsts". Šis režīms ir visvairāk piemērots tad, ja ir vajadzīgs augstāks spiediens bāros.

Lai veiktu mazgāšanu ar zemāku spiedienu, pārslēdziet ātruma regulēšanas slēdzi **9** uz kreiso pozīciju jeb "zems". Šis režīms ir visvairāk piemērots darbiem, kuriem nepieciešama rūpīgāka tīrīšana. Tāpat šajā režīmā parasti ir visilgākais darbības laiks.

PIEZĪME. Kad augstspiediena mazgātājs darbojas režīmā "augsts", darbības laiks ir īsāks salīdzinājumā ar režīmu "zems".

Lai aktivizētu jaudas palielināšanas režīmu, nospiediet jaudas palielināšanas pogu **19**; kad tas ir aktīvs, iedegas zaļais indikators. Šis režīms ir visvairāk piemērots tad, ja ir vajadzīgi maksimāli iespējamie bāri.

PIEZĪME. Jaudas palielināšanas režīms darbojas tikai 10 minūtes. Vēlreiz nospiediet jaudas palielināšanas pogu **19**, ja vēlaties iziet no jaudas palielināšanas režīma, kamēr vēl nav pagājušas 10 minūtes un lai atgrieztos režīmā, kurā ir iestatīts ātruma regulēšanas slēdzis **9**. Tuvojoties 10 minūšu intervāla

beigām, sāk mirgot zaļais indikators, un instruments atgriežas režīmā, kurā ātruma regulēšanas slēdzis **9** ir iestatīts, kad beidzas jaudas palielināšanas režīms.

PIEZĪME. Kad jaudas palielināšanas režīms ir izmantots pilnas 10 minūtes, instruments var atgriezties jaudas palielināšanas režīmā, atkārtoti nospiežot jaudas palielināšanas pogu **19**.

PIEZĪME. Izmantojot jaudas palielināšanas režīmu, tiek saīsināts kopējais darbības laiks.

Augstspiediena mazgāšana (A–P att.)

⚠ BRĪDINĀJUMS! *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un atvienojiet akumulatoru. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.*

Virsmas sagatavošana tīrīšanai

- Aizvāciet no zonas priekšmetus, kas var izraisīt apdraudējumu, piemēram, bērnu rotaļlietas vai dārza mēbeles.
- Cieši aizveriet visus logus un durvis. Aplūojiet visus tuvumā esošos augus un kokus ar pārvalku, lai tos nesabojātu pārsmidzinātā strūkļa.
- Vispirms noskalojiet tīrāmo zonu ar tīru ūdeni.
- Izmantojiet tikai tādas tīrīšanas līdzekļus, kas paredzēti augstspiediena mazgātājiem.
- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet tīrīšanas līdzekli neuzkrītošā vietā.

Augstspiediena mazgātāja sagatavošana lietošanai

⚠ BĪSTAMI! *Šķidrums iesmidzināšanas un radzenes bojājuma risks. Izmantojot augstspiediena iestatījumu, augstspiediena strūkļa nekādā gadījumā nedrīkst nonākt saskarē ar neaizsargātu ādu, acīm vai dzīvniekiem. Var izraisīt smagus ievainojumus.*

⚠ UZMANĪBU! *Pirms ekspluatācijas*

1. Pievienojiet augstspiediena šļūteni augstspiediena mazgātājam un spiediena strūkles kātam. Norādījumus par augstspiediena šļūtenes pievienošanu augstspiediena mazgātājam un spiediena strūkles kātam skatiet iedaļā **Augstspiediena šļūtenes piestiprināšana** nodaļai **Salikšana un regulēšana**.
2. Savienojiet augstspiediena mazgātāju ar ūdens padevi. Norādījumus par to, kā savienot augstspiediena mazgātāju ar ūdens padevi, skatiet iedaļā **Dārza šļūtenes piestiprināšana** sadaļai **Salikšana un regulēšana**.
3. Ievietojiet abus akumulatorus **35**. Aizveriet un nobloķējiet akumulatoru nodalījuma durtiņas **20**. Pārliecinieties, vai durtiņas ir pilnībā nofiksētas; sk. iedaļu **Akumulatoru ievietošana** sadaļā **Akumulatoru ievietošana un izņemšana**.

Strūkļa kāta sagatavošana (A att., F)

SVARĪGI! Pirms augstspiediena mazgātāja ieslēgšanas atvienojiet mēlītes bloķētāju **6** un nospiediet mēlīti **7**.

1. Pirms lietošanas ir jāsamontē strūkles kāts. Sk. iedaļu **Strūkles kāta salikšana** sadaļā **Salikšana un regulēšana**.
2. Atlaidiet mēlītes bloķētāju **6**.
3. Ieslēdziet ūdens padevi.
4. Nospiediet mēlīti **7**. Turiet to nospiestu 30 sekundes, lai atbrīvotu sistēmu no gaisa.
5. Ja ūdens strūklā vēl ir palicis gaiss, turpiniet tecināt ūdeni pa strūkles kātu.

Virsmas tīrīšana (P att.)

1. Lai iedarbinātu augstspiediena mazgātāju, pārslēdziet ātruma regulēšanas slēdzi **9** uz augsto vai zemo pozīciju.
2. Vislabākais leņķis ūdens strūklai pret tīrāmo virsmu ir 45 °.
 - Smidzinot taisni pret virsmu, netīrumu daļiņas var ieēsties virsmā.
 - Apstrādājot vertikālas virsmas, vislabāk ir uzklāt tīrīšanas līdzekli, sākot no apakšas, un turpināt līdz pat augšai, tādejādi tīrīšanas līdzeklis notekot nerada švīkas.
3. Lai atslēgtu smidzināšanas rokturi, atlaidiet mēlīti.

Augstspiediena mazgātāja pārvietošana (A–D att.)

1. Izslēdziet augstspiediena mazgātāja bloku **8**, pārslēdzot ātruma regulēšanas slēdzi **9** centrālā pozīcijā. Pēc tam izslēdziet ūdens padevi.
2. Pavērsiet strūkles kātu **2** drošā virzienā un pavelciet mēlīti **7**, lai atbrīvotu atlikušo ūdens spiedienu.
3. Kad strūkles kāts ir pilnībā tukšs, pavelciet uz augšu teleskopisko rokturi **12** un, izmantojot rītenus, velciet augstspiediena mazgātāja bloku **15** uz nākamo lokācijas vietu.

Izslēgšana (A, H, I, N, P att.)

1. Izslēdziet augstspiediena mazgātāja bloku **8**, pārslēdzot ātruma regulēšanas slēdzi **9** centrālā pozīcijā. Pēc tam izslēdziet ūdens padevi un izņemiet akumulatorus no augstspiediena mazgātāja bloka **8**.
2. Izlaidiet atlikušo spiedienu, spiežot mēlīti **7**, līdz no strūkles kāta **2** vairs netek ūdens.
3. Aktivizējiet smidzināšanas mēlītes bloķētāju **6**.
4. Atvienojiet dārza šļūteni no ūdens ievades **17**.
5. Atvienojiet augstspiediena šļūteni **1** no augstspiediena ūdens izvades **18** un iztukšojiet šļūteni.

Sprauslas tīrīšana (A, Q att.)

⚠ BRĪDINĀJUMS! *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un atvienojiet akumulatoru. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.*

Ja sprausla ir nosprostota ar svešķermeņiem, piemēram, netīrumiem, var rasties pārmērīgs spiediens. Ja sprausla ir daļēji nosprostota vai aizsērējusi, sūkņa spiediens pulsē. Nekavējoties iztīriet sprauslu, izmantojot sprauslas tīrīšanas līdzekli.

1. Izslēdziet augstspiediena mazgātāja bloku **8**, pārslēdzot ātruma regulēšanas slēdzi **9** centrālā pozīcijā.



LATVIEŠU

2. Tad izslēdziet ūdens padevi un izņemiet akumulatorus no augstspiediena mazgātāja bloka **8**.
3. Pavelciet mēlīti **7** uz smidzināšanas roktura **4**, lai atbrīvotu ūdens spiedienu.
4. Noņemiet sprauslu no strūklas kāta **2**, nospiežot strūklas kāta sprauslas pogu **3** un pavelkot sprauslu.
5. Ar sprauslas tīrīšanas rīku **27** iztīriet netīrumus no sprauslas.
6. Teciniet ūdeni no krāna vai dārza šļūtenes caur sprauslu.

Sūkšanas šļūtenes filtrs (K att.)

1. Lai iztīrītu sūkšanas šļūteni **28**, izslēdziet augstspiediena mazgātāju.
2. Pavelciet mēlīti, lai atbrīvotu ūdens spiedienu.
3. Atvienojiet sūkšanas šļūteni **28** no augstspiediena mazgātāja.
4. Lai iztīrītu sūkšanas šļūteni, ar ūdeni no dārza šļūtenes rūpīgi izskalojiet sūkšanas šļūteni un ļaujiet tai pilnībā izžūt.

Sūkšanas šļūtenes filtrs (R att.)

1. Pagrieziet filtru **30**, kas atrodas sūkšanas šļūtenes **28** galā, pretēji pulksteņrādītāja virzienam un noņemiet to.
2. Izņemiet sietfiltru no filtra iekšpusēs.
3. Ar tīru ūdeni izskalojiet visas detaļas un no jauna salieciet kopā.

APKOPE

Šis elektroinstruments ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas instrumenta apkopes un regulāras tīrīšanas.

BRĪDINĀJUMS! *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.*

Lietotājam nav paredzēts patstāvīgi veikt lādētāja un akumulatora remontu.

Eļļošana

Šis elektroinstruments nav papildus jāeļļo.

Tīrīšana

- BRĪDINĀJUMS!** *Elektriskās strāvas trieciena un mehāniskie riski. Pirms tīrīšanas atvienojiet elektroinstrumentu no barošanas avota.*
- BRĪDINĀJUMS!** *Lai nodrošinātu drošu un efektīvu darbību, elektroinstrumentam un ventilācijas atverēm vienmēr jābūt tīriem.*
- BRĪDINĀJUMS!** *Instrumenta detaļu tīrīšanai, kas nav no metāla, nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas asas ķīmiskas vielas. Šīs ķīmiskās vielas var sabojāt šo detaļu materiālu. Lietojiet tikai maigā ziepjūdenī samitrinātu drāniņu. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķīdumā.*

Ventilācijas atveres var iztīrīt, izmantojot sausu, mikstu, nemetālisku birsti un/vai piemērotu putekļsūcēju. Neizmantojiet ūdeni vai tīrīšanas līdzekļus. Valkājiet atzītus acu aizsargus un putekļu masku.

Uzglabāšana (C, E, S att.)

- Uzglabājiet sausā, neseģtā vietā virs sasaluma temperatūras; akumulatoriem jābūt izņemtiem. UZGLABĀJIET INSTRUMENTU TELPĀS.
- Vienmēr pilnībā iztukšojiet ūdeni no augstspiediena šļūtenes, augstspiediena mazgātāja bloka, sprauslām un strūklas kāta.
- Sprauslas var uzglabāt uzglabāšanas nodalījumā **41** sprauslu uzglabāšanas spraugās, kā norādīts E attēlā un S attēlā.
- Augstspiediet šļūteni un sūkšanas šļūteni var uzglabāt satītā veidā un nostiprināt starp režģi un augstspiediena mazgātāja bloku **8**, kā norādīts C attēlā.
- Strūklas kātu, sadalītu trīs atsevišķās daļās, var uzglabāt uzglabāšanas nodalījumā **41**, kā norādīts E attēlā un S attēlā.
- Augstspiediena putu pistoli **26** var uzglabāt tukšā veidā augstspiediena mazgātāja bloka iebūvētajā uzglabāšanas nodalījumā, kā norādīts C attēlā.

Piederumi

BRĪDINĀJUMS! *Tā kā citi piederumi, kurus DEWALT nav ieteicis un nepiedāvā, nav pārbaudīti lietošanai ar šo instrumentu, var rasties bīstami apstākļi, ja tos lietošiet. Lai mazinātu ievainojuma risku, šim instrumentam lietojiet tikai DEWALT ieteiktos piederumus.*

Sīkāku informāciju par attiecīgiem piederumiem jautājiet izplatītājam.

Vides aizsardzība

Dalīta atkritumu savākšana. Izstrādājumus un akumulatorus ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Izstrādājumu un akumulatoru sastāvā ir materiāli, ko var atgūt vai otrreizēji pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām. Nododiet otrreizējai pārstrādei elektriskos izstrādājumus un akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Sīkāka informācija ir pieejama vietnē www.2helpU.com.

Uzlādējams akumulators

Šis ilglaicīgas darbības akumulators jānomaina pret jaunu, kad tas vairs nenodrošina pietiekami lielu jaudu, salīdzinot ar jaudu pirms tam. Kad tā ekspluatācijas laiks ir beidzies, no tā ir jāatbrīvojas videi nekaitīgā veidā:

- izlādējiet akumulatoru pilnībā, pēc tam izņemiet to no instrumenta;
- litija jonu elementus iespējams pārstrādāt. Nogādājiet akumulatoru izplatītājam vai vietējā atkritumu pārstrādes punktā. Savāktie akumulatori tiek pareizi otrreizēji pārstrādāti vai likvidēti.



PROBLĒMU NOVĒRŠANA



BRĪDINĀJUMS! Nedrošas ekspluatācijas risks. Pirms instrumenta apkopes atvienojiet vai pārtrauciet strāvas padevi, atvienojiet ūdens padevi, atbrīvojiet atlikušo spiedienu un aktivizējiet smidzināšanas roktura bloķētāju.

| PROBLĒMA | CĒLONIS | RISINĀJUMS |
|--|--|--|
| Motoru nevar iedarbināt. | Akumulatori nav pareizi ievietoti. | Pārbaudiet, vai akumulators ir pareizi ievietots. |
| | Akumulatori nav uzlādēti. | Iepazīstieties ar akumulatora uzlādes prasībām. |
| | Ātruma regulēšanas slēdzis atrodas izslēgtā pozīcijā. | Pārslēdziet slēdzi augstā vai zemā pozīcijā. |
| | Kāta mēlīte nav nospiesta. | Nospiediet mēlīti; slēdzim jābūt ieslēgtā pozīcijā. |
| | Akumulatoru nodalījuma durvīņas nav noslēgtas. | Nospiediet akumulatoru nodalījuma durvīņas, līdz tās ir aizvērtas, un pārbaudiet, vai akumulatoru nodalījuma durvīņu fiksators ir bloķētā pozīcijā. |
| Instruments nerada augstspiediena strūklu. | Ūdens krāns nav pilnībā atvērts. | Pilnībā atveriet ūdens vārstu. |
| | Ūdens ievades filtrs ir aizsērējis. | Izņemiet filtru un izskalojiet. |
| | Sprausla ir nolietojusies. | Nomainiet pret jaunu sprauslu. |
| | Sūknis iesūc gaisu. | Pārbaudiet, vai šļūtenes un stiprinājumi ir hermētiski. Izslēdziet instrumentu un attīriet sūkni, nospiežot mēlīti, līdz no sprauslas izplūst vienmērīga ūdens plūsma. |
| | Ūdens padeve ir traucēta. | Pārbaudiet, vai ūdens šļūtene nav saliekta, nosprostota vai caura. |
| Izvades spiediens svārstās augstu un zemu. | Nepietiekama ieplūdes ūdens padeve. | Ieslēdziet ūdens padevi ar pilnu jaudu — pārbaudiet, vai ūdens nav saliekta vai caura. |
| | Sūknis iesūc gaisu. | Pārbaudiet, vai šļūtenes un stiprinājumi ir hermētiski. Izslēdziet instrumentu un attīriet sūkni, nospiežot mēlīti, līdz no sprauslas izplūst vienmērīga ūdens plūsma. |
| | Ūdens ievades filtrs ir aizsērējis. | Lai atbrīvotu aizsērējumu, izskalojiet ar ūdeni. |
| | Izplūdes sprausla ir nosprostota. | Izpūtiet vai notīriet netīrumus. |
| | Ziepju pudelē ir tukša. | Uzpildiet ar mazgāšanas līdzekli. |
| Nav mazgāšanas līdzekļa. | Ziepju pudelē nav pareizi pievienota. | Pārbaudiet savienojumus. Pārīlecieties, vai ziepju pudelē ir pilnībā nofiksēta pie strūklas kāta. |
| | Mazgāšanas līdzeklis ir pārāk biezs. | Lietojiet tikai tādu mazgāšanas līdzekli, kas ieteikts lietošanai tikai augstspiediena mazgātājos. Ievērojiet ražotāja norādījumus par atšķaidīšanu. |
| | Bojātas vai aizsērējušas mazgāšanas līdzekļa iesūkšanas atveres. | Iztīriet aizsērējumu vai netīrumus un noskalojiet mazgāšanas līdzekļa iesūkšanas atveres ar siltu ūdeni. |
| | Izplūdes sprausla ir nosprostota. | Izpūtiet vai notīriet netīrumus. Izskalojiet sprauslu ar siltu ūdeni, lai attīrītu no netīrumiem. |
| | Pūsmas kontroles kloķis ir aizvērts. | Noregulējiet pūsmas kontroles kloķi augstspiediena putu pistoles augšpusē. |
| Dārza šļūtenes savienojumā ir noplūde. | Savienojumi ir valģīgi. | Pievēlciet savienojumus. |
| | Trūkst gumijas paplāksnes vai tā ir nodilusi. | Nomainiet paplāksni šļūtenes adapterī. |
| Sūkšanas šļūtene neveic pašuzpildīšanos. | Savienojumi ir valģīgi. | Pievēlciet savienojumus. |
| | Filtrs nav pilnībā iegremdēts. | Noregulējiet pludīņu un pārbaudiet, vai filtrs ir pilnībā pārklāts ar šķidrumu. |
| | Nogaidiet ilgāku laiku, lai sūknis pašuzpildītos. | Sakumā pašuzpildīšanās process var prasīt vairākas minūtes. Pārīlecieties, vai instruments ir ieslēgts un ir nospiesta mēlīte. |
| No strūklas kāta vai pargarinājuma ir noplūde. | Strūklas kāts nav pareizi piestiprināts. | Sk. iedaļu Strūklas kāta salikšana sadaļā Salikšana un regulēšana . |
| | Gredzenbīve bojāta. | Sazinieties ar DeWALT klientu apkalpošanas dienestu pa tāl. 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258). |
| Sūknis ir pārmērīgi skaļš. | Sūknis iesūc gaisu. | Pārbaudiet, vai šļūtenes un stiprinājumi ir hermētiski. Izslēdziet instrumentu un attīriet sūkni, nospiežot mēlīti, līdz no sprauslas izplūst vienmērīga ūdens plūsma. |
| No sūkņa noplūst ūdens. | Savienojumi ir valģīgi. | Pārbaudiet, vai visi stiprinājumi ir cieši piestiprināti. |
| | Ūdens bīvējumi ir bojāti vai nolietoti. | Sazinieties ar DeWALT klientu apkalpošanas dienestu pa tāl. 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258). |
| Eļļas noplūde. | Eļļas bīvējumi ir bojāti vai nolietoti. | Sazinieties ar DeWALT klientu apkalpošanas dienestu pa tāl. 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258). |
| Motors rīc, bet nestrādā. | Sistēmā ir atlikušais spiediens. | Izslēdziet instrumentu, nospiediet strūklas kāta mēlīti, lai atbrīvotu spiedienu, un pēc tam ieslēdziet instrumentu. |
| | Augstspiediena mazgātājs nav lietots ilgāku laiku. | Sazinieties ar DeWALT klientu apkalpošanas dienestu pa tāl. 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258). |

АККУМУЛЯТОРНЫЙ ОЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ DCMPW1600

Поздравляем!

Вы приобрели инструмент DEWALT. Многолетний опыт, тщательная разработка изделий и инновации делают компанию DEWALT одним из самых надежных партнеров для пользователей профессиональных электроинструментов.

Технические характеристики

| DCMPW1600 | |
|---|---|
| Входное напряжение | 2x18 В <small>пост. тока</small> |
| Тип аккумуляторной батареи | Ионно-литиевая |
| Тип | 1 |
| Номинальная скорость потока | 4,5 л/мин. |
| Макс. скорость потока воды | 5,5 л/мин. |
| Номинальное давление | 110 бар / 1600 фунтов на кв. дюйм. / 11 МПа |
| Макс. давление | 165 бар / 2390 фунтов на кв. дюйм. / 16,5 МПа |
| Макс. температура входе | 50 °C |
| Макс. входное давление | 1 МПа (10 бар) |
| Толкающая сила пистолета при максимальном давлении | 21 Н |
| Защита двигателя | IPX5 |
| Вода на входе | Холодная чистая вода |
| Вес | 10,9 кг |
| Значения шума и/или вибрации (сумма векторов в трех плоскостях) в соответствии с EN60335-2-79 | |

Протестированный уровень шума и вибрации:

Уровень акустического давления L_{pa} : 79,0 дБ(А); $K=3,0$ дБ(А)

Измеренный уровень акустической мощности: L_{wa} : 93,0 дБ(А); $K=4,3$ дБ(А)

Значения вибрационного воздействия a_h менее 2,5 м/с², $K=0,5$ м/с²

Значения уровней шума и/или вибрации, указанные в данном справочном листке, были получены в соответствии со стандартным тестом, приведенным в EN60335-2-79 и могут использоваться для сравнения инструментов. Кроме того, они могут использоваться для предварительной оценки воздействия вибрации.

⚠ ОСТОРОЖНО! Заявленное значение вибрации и/или шума относится к основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для различных целей, с различными дополнительными принадлежностями или при ненадлежащем уходе, то уровень шума и/или вибрации может измениться. Это может привести к значительному увеличению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

При расчете приблизительного значения уровня шума и/или вибрации также необходимо учитывать время, когда инструмент выключен или то время, которое он работает на холостом ходу. Это может привести к значительному снижению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

Определите дополнительные меры техники безопасности для защиты оператора от шума и/или вибрации, а именно: поддержание инструмента и дополнительных принадлежностей в рабочем состоянии, создание комфортных условий работы (соответствующих вибрации), хорошая организация рабочего места.

Заявление о соответствии нормам ЕС Директива по механическому оборудованию



АККУМУЛЯТОРНЫЙ ОЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ DCMPW1600

DEWALT заявляет, что продукция, описанная в разделе «Технические характеристики», соответствует: 2006/42/ЕС, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN60335-2-79:2012. 2000/14/ЕС, Приложение V

L_{wa} (измеренный уровень акустической мощности) 93 дБ(А)
Погрешность (K) = 4,3 дБ(А)

L_{wa} (гарантированная акустическая мощность) 97 дБ(А).

Данные изделия также соответствуют Директивам 2014/30/ЕU и 2011/65/ЕU. За дополнительной информацией обращайтесь в компанию DEWALT по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавший несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании DEWALT.

Маркус Ромпель
Вице-президент отдела по разработке и производству, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Германия
21.04.2023

| Аккумуляторные батареи | | | | Зарядные устройства/время зарядки (мин.)*** | | | | | | | | | |
|------------------------|-------------------------|----------|----------|---|--------|--------------------|--------|--------------------|---------|---------|---------|--------|--------|
| Кат. № | V _{пост. тока} | A ч | Вес (кг) | DCB104 | DCB107 | DCB112/ DCB1102 | DCB113 | DCB115/ DCB1104 | DCB116 | DCB117 | DCB118 | DCB132 | DCB119 |
| DCB546 | 18/54 | 6,0/2,0 | 1,08 | 60 | 270 | 170 | 140 | 90 | 80 | 40 | 60 | 90 | X |
| DCB547/G | 18/54 | 9,0/3,0 | 1,46 | 75* | 420 | 270 | 220 | 135* | 110* | 60 | 75* | 135* | X |
| DCB548 | 18/54 | 12,0/4,0 | 1,46 | 120 | 540 | 350 | 300 | 180 | 150 | 80 | 120 | 180 | X |
| DCB549 | 18/54 | 15,0/5,0 | 2,12 | 125 | 730 | 450 | 380 | 230 | 170 | 90 | 125 | 230 | X |
| DCB181 | 18 | 1,5 | 0,35 | 22 | 70 | 45 | 35 | 22 | 22 | 22 | 22 | 22 | 45 |
| DCB182 | 18 | 4,0 | 0,61 | 60/40** | 185 | 120 | 100 | 60 | 60/45** | 60/40** | 60/40** | 60 | 120 |
| DCB183/B/G | 18 | 2,0 | 0,40 | 30 | 90 | 60 | 50 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 60 |
| DCB184/B/G | 18 | 5,0 | 0,62 | 75/50** | 240 | 150 | 120 | 75 | 75/60** | 75/50** | 75/50** | 75 | 150 |
| DCB185 | 18 | 1,3 | 0,35 | 22 | 60 | 40 | 30 | 22 | 22 | 22 | 22 | 22 | 40 |
| DCB187 | 18 | 3,0 | 0,54 | 45 | 140 | 90 | 70 | 45 | 45 | 45 | 45 | 45 | 90 |
| DCB189 | 18 | 4,0 | 0,54 | 60 | 185 | 120 | 100 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 120 |
| DCBP034/G | 18 | 1,7 | 0,32 | 27 | 82 | 50 | 40 | 27 | 27 | 27 | 27 | 27 | 50 |
| DCBP518/G | 18 | 5,0 | 0,75 | 50 | 240 | 150 | 120 | 75 | 60 | 50 | 50 | 75 | 150 |

*Код даты 201811475В или новее

**Код даты 201536 или новее

***Таблица времени зарядки аккумуляторных батарей приведена только для справки. Время зарядки зависит от температуры и состояния батарей.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ПРАВИЛА (ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ) ПРИ ПОСТАВКЕ ОБОРУДОВАНИЯ, 2008 Г.

**UK
SA**

АККУМУЛЯТОРНЫЙ ОЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ DCMPW1600

DeWALT заявляет, что продукция, описанная в разделе «Технические характеристики», соответствует:

Правила (техники безопасности) при поставке оборудования, 2008 г., S.I. 2008/1597 (с поправками), EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN60335-2-79:2012.

Нормы выбросов шума в окружающую среду от оборудования для использования вне помещений 2001 г., S.I. 2001/1701 (с поправками). Документ 8.

L_{WA} (измеренный уровень акустической мощности) 93 дБ(A)

Погрешность (K) = 4,3 дБ(A)

L_{WA} (гарантированная акустическая мощность) 97 дБ(A).

Эти продукты соответствуют следующим правилам Соединенного Королевства:

Правила электромагнитной совместимости, 2016 г., S.I.2016/1091 (с поправками);

Правила ограничения использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2012 г., S.I. 2012/3032 (с поправками).

За дополнительной информацией обращайтесь в компанию DeWALT по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании DeWALT.



Пол Фезерстоун

Руководитель по продуктам группы товаров для активного отдыха

DeWALT UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX

Англия
04.21.2023



ОСТОРОЖНО! Во избежание риска получения травм, прочитайте инструкцию по применению.

Определения: правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.



ОПАСНО! Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к серьезной травме или смертельному исходу, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.



ОСТОРОЖНО! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может привести к серьезной травме или смертельному исходу.



ВНИМАНИЕ! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности **может** стать причиной травм **средней или легкой степени тяжести**.

ПРИМЕЧАНИЕ. Указывает на практики, **использование которых не связано с получением травмы**, но если ими пренебречь, **могут** привести к **порче имущества**.



Указывает на риск поражения электрическим током.



Указывает на риск возгорания.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



ОСТОРОЖНО! При использовании этой мойки высокого давления соблюдайте основные меры предосторожности, включая следующее:

- Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта и знаний.
- Не позволяйте детям играть с данным устройством.
- Перед использованием инструмента прочтите все инструкции по эксплуатации.
- Для снижения риска получения травмы необходим строгий контроль, если рядом с инструментом во время использования находятся дети.
- Знайте, как быстро остановить инструмент и сбросить давление. Внимательно ознакомьтесь с элементами управления.
- Будьте внимательны, следите за тем, что делаете.
- Не работайте инструментом, когда вы устали или находитесь под воздействием алкоголя или наркотических средств.
- Следите за тем, чтобы в рабочей зоне не было людей и животных.
- Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей и не стойте на неустойчивой опоре. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.
- Следуйте инструкциям по техническому обслуживанию, указанным в руководстве по эксплуатации.



ОСТОРОЖНО! Не направляйте выходящий поток на людей или животных, так как это влечет за собой риск получения травм.



ОСТОРОЖНО! Перед сборкой, эксплуатацией или установкой инструмента полностью прочтите данное руководство.



ОСТОРОЖНО! Данный инструмент был разработан для конкретных применений. Его нельзя модифицировать и/или использовать для каких-либо других целей, кроме тех, для которых он был разработан.

ПРИМЕЧАНИЕ. Всегда храните мойку высокого

давления в месте, где температура не опускается ниже 4 °C (40 °F). Повреждения от замерзания не покрываются гарантией.



ОСТОРОЖНО! Данный инструмент предназначен для использования с чистящим средством, поставляемым или рекомендованным производителем. Использование других чистящих средств или химикатов может отрицательно сказаться на безопасности инструмента.



ОСТОРОЖНО! При использовании очистителей высокого давления могут образовываться аэрозоли. Вдыхание аэрозолей может быть опасно для здоровья.



ОСТОРОЖНО! Струи под высоким давлением могут представлять опасность при неправильном использовании. Запрещается направлять струю на людей, электрооборудование под напряжением или на сам инструмент.



ОСТОРОЖНО! Не используйте инструмент вблизи от людей, если они не носят защитную одежду.



ОСТОРОЖНО! Не направляйте струю на себя или других людей с целью чистки одежды или обуви.



ОСТОРОЖНО! Опасность взрыва — Не распыляйте легковоспламеняющиеся жидкости.



ОСТОРОЖНО! Очистители высокого давления не должны использоваться детьми или необученным персоналом.



ОСТОРОЖНО! Шланги высокого давления, фитинги и муфты важны для безопасности инструмента. Используйте только шланги, фитинги и муфты, рекомендованные производителем.



ОСТОРОЖНО! Для обеспечения безопасности инструмента используйте только оригинальные запасные части от производителя или одобренные производителем.



ОСТОРОЖНО! Вода, прошедшая через обратный клапан, считается непригодной для питья.



ОСТОРОЖНО! Инструмент должен быть отключен от источника питания во время чистки или технического обслуживания, а также при замене деталей.



ОСТОРОЖНО! Не используйте инструмент, если повреждены важные части инструмента, например, предохранительные устройства, шланги высокого давления, пистолет.



ОСТОРОЖНО! В зависимости от области применения, для чистки под высоким давлением можно использовать насадки с ограждением, что значительно сократит выброс водосодержащих аэрозолей. Однако использование такого устройства допустимо не для каждого применения. Если насадки с ограждением не подходят для защиты от аэрозолей, может потребоваться респиратор класса FFP 2 или эквивалентный, в зависимости от среды чистки.



Согласно соответствующему законодательству, прибор запрещается использовать вместе с системами подачи питьевой воды без устройства предотвращения протекания. Используйте устройство предотвращения протекания согласно IEC 61770. Вода, поступающая через устройство предотвращения протекания, считается непригодной для питья.

1. **Не прикасайтесь к вилке или розетке мокрыми руками.**
2. **Не допускайте непреднамеренного запуска.**
Перед подключением или отключением кабеля от электрической розетки переведите переключатель на инструменте в положение ВЫКЛ.
3. **Никогда не направляйте струю воды на какую-либо электрическую проводку или непосредственно на саму мойку высокого давления — это может привести к поражению электрическим током со смертельным исходом.**
4. **Узкий точечный поток очень мощный.** Не рекомендуется использовать его на окрашенных поверхностях, деревянных поверхностях или предметах, прикрепленных клеей основой.
5. **Следите за тем, чтобы в рабочей зоне не было людей и животных.**
6. **При работе с мойкой высокого давления всегда держите шлангу-распылитель обеими руками, чтобы полностью контролировать ее.**
7. **Не прикасайтесь к насадке или струе воды во время работы.** Никогда не держите руки перед насадкой.
8. **Надевайте защитные очки во время работы.** Надевайте защитную одежду и обувь для защиты от случайного распыления.
9. **Отсоединяйте вилку кабеля питания от розетки, когда инструмент не используется, и перед отсоединением шланга высокого давления.**
10. **Никогда не завязывайте узлы и не сгибайте шланг высокого давления, так как это может привести к его повреждению. Регулярно осматривайте шланг высокого давления. Если шланг поврежден, изношен или имеет признаки трещин, пузырей, проколов или других протечек, немедленно замените его.** Никогда не беритесь за протекающий или поврежденный шланг высокого давления.
11. **Запрещается использовать или хранить данный инструмент при температуре ниже 4 °C (40 °F).** Повреждения от замерзания не покрываются гарантией.
12. **Перед использованием внимательно изучите все инструкции и предупреждения касательно химических веществ. Используйте только одобренные чистящие средства для мойки высокого давления. Не используйте отбеливатель, хлор или любые чистящие средства, содержащие кислоты. Всегда следуйте рекомендациям производителя по правильному использованию**

чистящих средств. Всегда защищайте глаза, кожу и органы дыхания от чистящих средств.

13. **Запрещается использовать мойку высокого давления в местах, где могут присутствовать пары газа.** Электрическая искра может привести к взрыву или возгоранию.
14. **Чтобы свести к минимуму количество воды, попадающей в мойку высокого давления, во время работы ее следует размещать как можно дальше от места очистки.**
15. **Во избежание случайного распыления пистолет-распылитель следует блокировать, когда он не используется.**
16. **Чтобы обеспечить свободную циркуляцию воздуха, НЕ СЛЕДУЕТ накрывать мойку высокого давления во время работы.**
17. **Никогда не прикасайтесь, не обхватывайте и не пытайтесь закрыть точечное отверстие или подобное протекание воды на шланге высокого давления.** Струя воды НАХОДИТСЯ под высоким давлением и ПРОНИКНЕТ в кожу.
18. **Используйте только шланги и дополнительные принадлежности, рассчитанные на давление выше, чем фунты на кв. дюйм./бар вашей мойки высокого давления.** Никогда не используйте дополнительные принадлежности или компоненты других производителей.
19. **Никогда не нарушайте функции безопасности данного инструмента.**
20. **Не используйте инструмент с отсутствующими, сломанными или неофициальными деталями.**
21. **Никогда не распыляйте легковоспламеняющиеся жидкости и не используйте мойку высокого давления в местах, содержащих горючую пыль, жидкость или пары.**

Безопасность окружающих

- Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если только они не делают этого под руководством лица имеющего соответствующий опыт и отвечающего за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с данным устройством.

Вибрация

Заявленные значения вибрационного воздействия, указанные в технических спецификациях и заявлении о соответствии, были измерены в соответствии со стандартным методом тестирования EN60335-2-79 и пригодны для сравнения инструментов. Приведенные значения уровня вибрации могут также использоваться для предварительной оценки величины вибрационного воздействия.



ОСТОРОЖНО! Значения вибрационного воздействия при работе с мойкой высокого давления зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом,

*и могут отличаться от заявленных значений.
Уровень вибрации может быть выше заявленного.*

При оценке уровня вибрации для определения степени безопасности, предусмотренного 2002/44/ЕС для защиты людей, регулярно пользующихся электроинструментом при работе, нужно принимать во внимание уровень вибрации, реальные условия использования и способ использования инструмента, а также учитывать все этапы цикла работы (когда инструмент выключается, когда он работает на холостом ходу, а также время переключения с одного режима на другой).

Остаточные риски

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. А именно:

- нарушение слуха;
- риск травм от разлетающихся частиц;
- риск ожогов в результате нагревания дополнительных принадлежностей в процессе работы;
- риск травмы в результате продолжительной работы.


СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

Зарядные устройства

Зарядные устройства DeWALT не требуют настройки/регулировки и максимально просты в использовании.

Электробезопасность

Электродвигатель рассчитан на работу только при одном напряжении сети. Необходимо обязательно убедиться в том, что напряжение аккумуляторной батареи соответствует указанному на паспортной табличке инструмента. Необходимо также убедиться в том, что напряжение работы зарядного устройства соответствует напряжению в сети.

 Зарядное устройство DeWALT оснащено двойной изоляцией в соответствии с требованиями EN60335; поэтому заземление не требуется.

Если поврежден кабель питания, его нужно заменить у DeWALT или в официальном сервисном центре.

Замена штепсельной вилки (Только Великобритания и Ирландия)

Если нужно установить штепсельную вилку:

- осторожно снимите старую вилку;
- подсоедините коричневый провод к выводу фазы в вилке;
- подсоедините синий провод к нулевому выводу.

 **ОСТОРОЖНО!** Заземление не требуется.

Соблюдайте инструкции по установке высококачественных штепсельных вилок. Рекомендованный предохранитель: 3 А.

Использование удлинительного кабеля


Используйте удлинительный кабель только в случае крайней необходимости. Используйте только утвержденные удлинительные кабели промышленного производства, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая


мощность зарядного устройства (см. раздел «Технические характеристики»). Минимальное поперечное сечение провода электрического кабеля должно составлять 1 мм²; максимальная длина 30 м.


При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.


Важные правила техники безопасности для всех зарядных устройств

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО. В данном руководстве содержатся важные правила техники безопасности для совместимых зарядных устройств (см. раздел «Технические характеристики»). Перед тем как использовать зарядное устройство, внимательно изучите все инструкции и предупреждающие этикетки на зарядном устройстве, аккумуляторной батарее и инструменте, для которого используется аккумуляторная батарея.

 **ОСТОРОЖНО!** Опасность поражения электрическим током. Не допускайте попадания жидкости в зарядное устройство. Это может привести к поражению электрическим током.

 **ОСТОРОЖНО!** Рекомендуется использовать устройство защитного отключения (УЗО) с током утечки до 30 мА.

 **ВНИМАНИЕ!** Опасность ожога. Во избежание риска получения травмы следует использовать только аккумуляторные батареи производства DeWALT. Использование батарей другого типа может привести к взрыву, травмам и повреждениям.

 **ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте детям играть с данным устройством.

ПРИМЕЧАНИЕ. В определенных условиях, когда зарядное устройство подключено к электросети, открытые контакты подзарядки внутри его корпуса могут быть закорочены посторонним материалом. Не допускайте попадания в полости зарядного устройства таких токопроводящих материалов, как стальная стружка, алюминиевая фольга или другие металлические частицы и т. п. Всегда отключайте зарядное устройство от источника питания, если в нем нет аккумуляторной батареи. Отключайте зарядное устройство от источника питания перед тем, как приступить к чистке.

- **НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ аккумуляторные батареи с помощью каких-либо других зарядных устройств, кроме тех, которые указаны в данном руководстве.** Зарядное устройство и аккумуляторная батарея предназначены для использования в комплекте.
- **Эти зарядные устройства не предназначены ни для какого другого использования, помимо зарядки аккумуляторных батарей DeWALT.** Любое другое использование может привести к возгоранию или поражению электрическим током вплоть до смертельного исхода.
- **Не подвергайте зарядное устройство воздействию снега или дождя.**

- **Отсоединяя зарядное устройство, тяните его за штексельную вилку, а не за кабель.** Это поможет избежать повреждения штексельной вилки и кабеля.
- **Убедитесь в том, что кабель расположен таким образом, чтобы на него не наступили, не споткнулись об него, а также в том, что он не натянут и не может быть поврежден.**
- **Не используйте удлинительный кабель без крайней необходимости.** Использование неподходящего удлинительного кабеля может создать риск возникновения пожара, поражения электрическим током или смерти от электрического тока.
- **Не ставьте на зарядное устройство никакие предметы и не устанавливайте зарядное устройство на мягкую поверхность, которая может закрыть вентиляционные отверстия и привести к перегреву.** Не размещайте зарядное устройство поблизости от источников тепла. Вентиляция зарядного устройства осуществляется через отверстия в верхней и нижней частях корпуса.
- **Не используйте зарядное устройство, если кабель или штексельная вилка повреждены** — в этом случае их необходимо немедленно заменить.
- **Не используйте зарядное устройство, если его роняли, либо если оно подвергалось сильным ударам или было повреждено каким-либо иным образом.** Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- **Не разбирайте зарядное устройство; обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения обслуживания или ремонта.** Неправильная сборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- **В случае повреждения кабеля питания его необходимо немедленно заменить у производителя, в его сервисном центре или с привлечением другого специалиста аналогичной квалификации для предотвращения несчастного случая.**
- **Перед чисткой отключайте зарядное устройство от сети. Это снижает риск поражения электрическим током.** Извлечение аккумуляторной батареи не приведет к снижению степени этого риска.
- **НИКОГДА не подключайте два зарядных устройства вместе.**
- **Зарядное устройство предназначено для работы при стандартном напряжении сети в 230 В. Не используйте его с другим напряжением.** Это не относится к зарядному устройству для транспортных средств.

Зарядка батареи (рис. В)

1. Перед тем как вставить аккумуляторную батарею, подключите вилку зарядного устройства к соответствующей сетевой розетке.
2. Вставьте аккумуляторную батарею **35** в зарядное устройство, убедившись в том, что она хорошо

установлена. Красный индикатор зарядки начнет мигать. Это означает, что процесс зарядки начался.

3. По окончании зарядки красный индикатор будет гореть непрерывно, не мигая. Теперь аккумуляторная батарея полностью заряжена, и ее можно использовать или оставить в зарядном устройстве. Чтобы извлечь аккумуляторную батарею из зарядного устройства, нажмите кнопку разблокировки аккумуляторного отсека **36** и извлеките батарею.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы обеспечить максимальную производительность и срок службы ионно-литиевых аккумуляторных батарей, перед первым использованием полностью зарядите их.

Работа с зарядным устройством

Состояние заряда аккумуляторной батареи смотрите в приведенной ниже таблице.

| Индикаторы зарядки | | |
|--------------------|-------------------------|--|
| | Зарядка | |
| | Полностью заряжен | |
| | Температурная задержка* | |

*В это время красный индикатор продолжит мигать, а когда начнется зарядка, загорится желтый. Когда аккумуляторная батарея нагреется до подходящей температуры, желтый индикатор погаснет, и зарядное устройство продолжит процесс зарядки.

Зарядное(-ые) устройство(-а) не может(-гут) полностью зарядить неисправную аккумуляторную батарею. При неисправной аккумуляторной батарее, индикатор на зарядном устройстве не загорится.

ПРИМЕЧАНИЕ. Также это может указывать на проблему с зарядным устройством.

Если зарядное устройство указывает на наличие проблемы, проверьте аккумуляторную батарею и зарядное устройство в специализированном сервисном центре.

Температурная задержка

Если температура аккумуляторной батареи слишком низкая или слишком высокая, зарядное устройство автоматически переходит в режим температурной задержки. При этом зарядка не начинается до тех пор, пока батарея не достигнет нужной температуры. Затем зарядное устройство автоматически переключается в режим зарядки. Данная функция увеличивает максимальный срок службы аккумуляторной батареи.

Зарядка холодной аккумуляторной батареи занимает больше времени, чем теплой. Аккумуляторная батарея заряжается медленнее во время цикла зарядки и максимального заряда не удастся добиться даже после того, как аккумуляторная батарея будет теплой.

Зарядное устройство DCB118 оснащено внутренним вентилятором для охлаждения аккумуляторной батареи. Вентилятор включится автоматически, если аккумуляторная батарея нуждается в охлаждении. Не используйте

зарядное устройство, если вентилятор не работает или если вентиляционные отверстия забиты. Не позволяйте посторонним предметам попадать внутрь зарядного устройства.

Система электронной защиты

Ионно-литиевые аккумуляторные батареи XR оснащены системой электронной защиты от перегрузки инструмента, перегрева или глубокой разрядки.

При срабатывании системы электронной защиты инструмент автоматически отключается. В этом случае поставьте ионно-литиевую аккумуляторную батарею на зарядку до тех пор, пока она полностью не зарядится.

Крепление на стену

Данные зарядные устройства могут крепиться на стены или устанавливаться на стол или рабочую поверхность. При креплении на стену расположите зарядное устройство в пределах досягаемости розетки и подальше от углов и других препятствий, которые могут помешать потоку воздуха. Используйте заднюю часть зарядного устройства в качестве образца для положения монтажных болтов на стене. Надежно закрепите зарядное устройство при помощи саморезов (приобретаются отдельно) длиной минимум в 25,4 мм с диаметром шляпки самореза в 7–9 мм, вкрученных в дерево до оптимальной глубины, оставляющей на поверхности примерно 5,5 мм самореза. Совместите отверстия на задней стороне зарядного устройства с выступающими саморезами и полностью вставьте их в отверстия.

Инструкции по чистке зарядного устройства

⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность поражения электрическим током. Перед очисткой отключите зарядное устройство от сети питания. Грязь и жир можно удалить с наружной поверхности зарядного устройства с помощью тряпки или мягкой неметаллической щетки. Не используйте воду или чистящие растворы. Не допускайте попадания жидкостей внутрь устройства; никогда не погружайте никакие из деталей устройства в жидкость.

Аккумуляторные батареи

Важные инструкции по технике безопасности для всех аккумуляторных батарей

При заказе запасных аккумуляторных батарей не забудьте указать номер по каталогу и напряжение.

При покупке аккумуляторная батарея заряжена не полностью. Перед использованием аккумуляторной батареи и зарядного устройства, ознакомьтесь с приведенными ниже инструкциями по технике безопасности. Затем выполните необходимые действия для зарядки.

ПРОЧИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

- **Не заряжайте и не используйте батарею во взрывоопасной атмосфере, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов и пыли.**
При установке или извлечении аккумуляторной

батарей из зарядного устройства пыль или газы могут воспламениться.

- **Никогда не вставляйте аккумуляторную батарею в зарядное устройство силой. Не вносите изменения в конструкцию аккумуляторных батарей с целью установить их в зарядное устройство, к которому они не подходят. Это может привести к серьезным травмам.**
- Заряжайте аккумуляторные батареи только зарядными устройствами DEWALT.
- **НЕ БРЫЗГАЙТЕ** на них и не погружайте их в воду или другие жидкости.
- **Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторную батарею при температуре ниже 4 °C (39,2 °F) (например, во внешних пристройках или металлических постройках в зимнее время) или выше 40 °C (104 °F) (например, во внешних пристройках или металлических постройках в летнее время).**
- **Не сжигайте аккумуляторные батареи, даже поврежденные или полностью отработавшие.**
При попадании в огонь аккумуляторные батареи могут взорваться. При сжигании ионно-литиевых аккумуляторных батарей образуются токсичные вещества и газы.
- **При попадании содержимого батареи на кожу немедленно промойте это место водой с мылом.**
При попадании содержимого батареи в глаза, необходимо промыть открытые глаза проточной водой в течение 15 минут или до тех пор, пока не пройдет раздражение. При необходимости обращения к врачу, может пригодиться следующая информация: электролит представляет собой смесь жидких органических углекислых и литиевых солей.
- **Содержимое вскрытой батареи может вызвать раздражение дыхательных путей.** Обеспечьте наличие свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь к врачу.

⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность ожога. Содержимое батареи может воспламениться при попадании искр или огня.

⚠ ОСТОРОЖНО! Ни в коем случае не разбирайте аккумуляторную батарею. Не устанавливайте аккумуляторную батарею в зарядное устройство, если на ней имеются трещины или другие повреждения. Не роняйте аккумуляторную батарею и не подвергайте ее ударам или другим повреждениям. Не используйте аккумуляторную батарею или зарядное устройство после удара, падения или получения каких-либо других повреждений (например, после того, как ее проткнули гвоздем, ударили молотком или наступили на нее). Это может привести к поражению электрическим током. Поврежденные аккумуляторные батареи необходимо вернуть в сервисный центр для повторной переработки.

ОСТОРОЖНО! Огнеопасно. Избегайте замыкания выводов аккумуляторных батарей металлическими предметами во время хранения или переноски. Например, не кладите аккумуляторные батареи в передники, карманы, ящики для инструментов, выдвинутые ящики и т. п. с гвоздями, гайками, ключами и т. п.

ВНИМАНИЕ! Когда инструмент не используется, кладите его на бок на устойчивую поверхность в таком месте, где он не может упасть и об него нельзя споткнуться. Некоторые инструменты с аккумуляторными батареями больших размеров могут стоять вертикально на аккумуляторной батарее, однако их легко опрокинуть.

Транспортировка

ОСТОРОЖНО! Огнеопасно. При транспортировке аккумуляторных батарей может произойти возгорание, если терминалы аккумуляторных батарей случайно будут замкнуты электропроводящими материалами. При транспортировке аккумуляторных батарей убедитесь в том, что терминалы защищены и хорошо изолированы от материалов, контакт с которыми может привести к короткому замыканию. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Ионно-литиевые аккумуляторные батареи запрещается сдавать в багаж.

Батареи DEWALT соответствуют всем применимым правилам транспортировки, предусмотренным промышленными и юридическими стандартами, включая рекомендации ООН по транспортировке опасных грузов, правила перевозки опасных грузов Ассоциации международных авиаперевозчиков (IATA), Международные правила перевозки опасных грузов морским путем (IMDG), а также европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ADR). Ионно-литиевые элементы и аккумуляторные батареи были протестированы в соответствии с разделом 38.3 Рекомендаций ООН по транспортировке опасных грузов руководства по тестам и критериям.

В большинстве случаев транспортировка аккумуляторных батарей DEWALT не попадает под классификацию, поскольку они не являются опасными материалами класса 9. В целом, полностью под правила класса 9 подпадают только перевозки ионно-литиевых батарей с энергоемкостью выше 100 ватт-час (Вт ч). Энергоемкость всех ионно-литиевых аккумуляторных батарей указана на упаковке. Кроме того, из-за сложности правил DEWALT не рекомендует перевозку ионно-литиевых аккумуляторных батарей по воздуху вне зависимости от их энергоемкости. Поставки инструментов с аккумуляторными батареями (комбинированные наборы) могут перевозиться по воздуху согласно исключениям, если энергоемкость аккумуляторной батареи не превышает 100 Вт ч.

Независимо от того, является ли перевозка исключением или выполняется по правилам, перевозчик должен

уточнить последние требования к упаковке, маркировке и оформлению документации.

Информация, изложенная в данном руководстве обоснована и на момент создания данного документа может считаться точной. Тем не менее, эта гарантия не является ни выраженной, ни подразумеваемой. Покупатель несет ответственность за соответствие своей деятельности всем применимым законам.

Транспортировка батареи FLEXVOLT™

Батарея DEWALT FLEXVOLT® работает в двух режимах: **эксплуатации** и **транспортировки**.

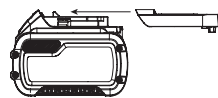
Режим эксплуатации. Если батарея FLEXVOLT™ используется отдельно или в изделии DEWALT на 18 В, то она будет работать в качестве батареи 18 В. Если батарея FLEXVOLT™ используется в изделии на 54 В или 108 В (две батареи 54 В), то она будет работать в качестве батареи 54 В.

Режим транспортировки. Если к батарее FLEXVOLT™ прикреплена крышка, то батарея находится в режиме транспортировки. Сохраните крышку для транспортировки.

В режиме транспортировки ряды элементов электрически отсоединяются внутри батареи, что в итоге дает 3 батареи с более низкой энергоемкостью в ватт-часах (Вт ч) по сравнению с 1 батареей с более высокой емкостью в ватт-часах. Данное увеличенное количество в 3 батареи с более низкой энергоемкостью может исключить комплект из некоторых ограничений на перевозку, налагаемых на батареи с более высокой энергоемкостью.

Например, энергоемкость в режиме транспортировки указана как 3 × 36 Вт ч, что

может означать 3 батареи с емкостью в 36 Вт ч каждая. Энергоемкость в режиме эксплуатации указана как 108 Вт ч (предполагается 1 батарея).



Пример маркировки режимов эксплуатации и транспортировки



Рекомендации по хранению

1. Лучшим местом для хранения является прохладное и сухое место, защищенное от попадания прямых солнечных лучей, а также высокие или низкие температур. Для оптимальной работы и продолжительного срока службы, храните неиспользуемые аккумуляторные батареи при комнатной температуре.
2. Для достижения максимальных результатов при продолжительном хранении рекомендуется полностью зарядить аккумуляторные батареи и хранить их в прохладном сухом месте вне зарядного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ. Аккумуляторные батареи не должны храниться в полностью разряженном состоянии. Перед использованием аккумуляторная батарея требует повторной зарядки.

Маркировка на зарядном устройстве и аккумуляторной батарее

Помимо пиктограмм, используемых в данном руководстве, на зарядном устройстве и батарее имеются следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Время зарядки указано в разделе «Технические характеристики».



Не касайтесь токопроводящими предметами контактов батареи и зарядного устройства.



Не пытайтесь заряжать поврежденную аккумуляторную батарею.



Не подвергайте электроинструмент или его элементы воздействию влаги.



Немедленно заменяйте поврежденный кабель питания.



Зарядку осуществляйте только при температуре от 4 °C до 40 °C.



Для использования внутри помещений.



Утилизируйте отработанные батареи безопасным для окружающей среды способом.



Заряжайте аккумуляторные батареи DeWALT только с помощью соответствующих зарядных устройств DeWALT. Зарядка иных аккумуляторных батарей, кроме DeWALT на зарядных устройствах DeWALT может привести к возгоранию аккумуляторных батарей и возникновению других опасных ситуаций.



Не сжигайте аккумуляторную батарею.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ (без крышки для транспортировки). Пример: указана энергоемкость 108 Вт ч (1 батарея с 108 Вт ч).



ТРАНСПОРТИРОВКА (с крышкой для транспортировки). Пример: указана энергоемкость 3 x 36 Вт ч (3 батареи с 36 Вт ч).

Тип аккумуляторной батареи

Данная DCMPW1600 работает от двух аккумуляторных батарей 18 В одинаковой емкости. DCMPW1600 не может работать от одной аккумуляторной батареи, а в случае использования аккумуляторных батарей 18 В разной емкости остановится при разрядке батареи с меньшей емкостью. Для обеспечения оптимальной производительности и времени работы рекомендуется использовать аккумуляторные батареи 9,0 А ч DCB547.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для получения наилучших результатов перед использованием убедитесь, что обе аккумуляторные батареи полностью заряжены.

Могут применяться следующие типы аккумуляторных батарей: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Подробную информацию см. в разделе «Технические характеристики».

Комплект поставки

В комплект входят:

- 1 Мойка высокого давления
- 1 Пистолет-распылитель
- 1 Шланга-распылитель
- 1 Шланг высокого давления
- 1 Самовсасывающий шланг
- 1 Распылитель пены высокого давления
- 1 Входной фильтр для воды
- 1 Регулируемая насадка
- 1 Насадка Турбо
- 1 Игла для чистки насадки
- 1 Универсальный разъем шланга
- 1 Ионно-литиевая аккумуляторная батарея (модели C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Ионно-литиевые аккумуляторные батареи (модели C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Ионно-литиевые аккумуляторные батареи (модели C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Руководство по эксплуатации

ПРИМЕЧАНИЕ. Аккумуляторные батареи, зарядные устройства и инструментальные ящики не входят в комплект поставки для моделей N. Аккумуляторные батареи и зарядные устройства не входят в комплект поставки для моделей NT. Модели V включают в себя аккумуляторные батареи Bluetooth®.

ПРИМЕЧАНИЕ. Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth®, SIG, Inc. любое использование этих знаков DeWALT лицензировано. Другие торговые марки и названия принадлежат их владельцам.

- Проверьте инструмент, детали и дополнительные принадлежности на предмет повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
- Перед эксплуатацией внимательно прочтите данное руководство.

Маркировка на инструменте

На инструмент нанесены следующие обозначения:



Осторожно! Во избежание риска получения травм прочтите руководство по эксплуатации.



Используйте защитные очки.



Используйте защитные наушники.



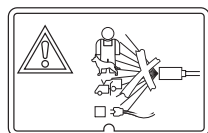
Инструмент не подходит для подключения к водопроводу с питьевой водой.



Гарантированная акустическая мощность по директиве 2000/14/ЕС.
DCMPW1600



Всегда извлекайте аккумуляторную батарею из инструмента перед чистой или техническим обслуживанием.



Запрещается направлять водяную струю на людей, животных, инструмент или электрические компоненты

Место кода даты (рис. В)

Код даты изготовления **37** состоит из 4 цифр года, за которыми следуют 2 цифры недели и 2-значный заводской код.

Описание (рис. А)

ОСТОРОЖНО! *Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждениям или травмам.*

- 1 Шланг высокого давления
- 2 Штанга-распылитель
- 3 Отпирающая кнопка насадки
- 4 Пистолет-распылитель
- 5 Рукоятка пистолета-распылителя
- 6 Блокировка пускового выключателя
- 7 Пусковой выключатель
- 8 Мойка высокого давления
- 9 Переключатель скорости
- 10 Дверца отсека хранения
- 11 Защелка дверцы
- 12 Выдвижная рукоятка

- 13 Кнопка разблокировки рукоятки
- 14 Защитный каркас
- 15 Колеса для транспортировки
- 16 Ножки
- 17 Водозабор садового шланга
- 18 Выпускное отверстие воды под высоким давлением
- 19 Кнопка увеличения мощности
- 20 Крышка батарейного отсека
- 21 Защелка крышки батарейного отсека
- 22 Насадка Турбо
- 23 Регулируемая насадка
- 24 Входной фильтр для воды
- 25 Быстросъемный переходник шланга
- 26 Распылитель пены высокого давления
- 27 Игла для чистки насадки
- 28 Самовсасывающий шланг
- 29 Шаровой поплавок
- 30 Фильтр всасывающего шланга
- 31 Муфта всасывающего шланга
- 32 Фиксатор хранения шланга
- 33 Защелка хранения шланга
- 34 Ремень хранения шланга

Назначение

Данная мойка высокого давления предназначена для чистки лодок, автомобилей, палуб, подъездных дорог, решеток, обшивки домов, мотоциклов, террас и садовой мебели.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ в условиях повышенной влажности или близости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

НЕ РАЗРЕШАЙТЕ детям прикасаться к инструменту.

Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного лица.

- **Малолетние дети и люди с ограниченными физическими возможностями.** Данный инструмент не предназначен для использования маленькими детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями, если они не находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей с этим инструментом без присмотра.

СБОРКА/НАСТРОЙКА/РЕГУЛИРОВКА

ОСТОРОЖНО! *Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, перед выполнением настройки/регулировки, снятием или установкой каких-либо приспособлений/креплений или дополнительных принадлежностей необходимо выключать инструмент и отсоединять аккумуляторную*

батарею. Случайный запуск может привести к травме.



ОСТОРОЖНО! Используйте только зарядные устройства и аккумуляторные батареи марки DEWALT.

Ручки для переноски защитного каркаса (рис. С)

Мойка высокого давления оснащена защитным каркасом, который обеспечивает защиту от ежедневного износа на стройплощадке, а также предоставляет несколько ручек для переноски **14**. Используйте любую часть защитного каркаса для переноски мойки высокого давления. **НЕ ПЕРЕНОСИТЕ** мойку высокого давления, держась за фиксатор хранения шланга **32** или выдвижную рукоятку **12**.

Выдвижная рукоятка (рис. А, D)

Мойка высокого давления оснащена выдвижной рукояткой и колесами для удобной транспортировки.

1. Для разблокирования рукоятки **12** нажмите кнопку разблокирования рукоятки **13** и выдвиньте рукоятку вверх. Рукоятка встанет на место со щелчком.
2. Для установки рукоятки **12** в положение хранения, нажмите кнопку разблокирования рукоятки **13** и задвиньте рукоятку вниз в корпус мойки высокого давления. Рукоятка встанет на место со щелчком.
3. Для транспортировки мойки **8** наклоните ее так, чтобы колеса **15** касались земли, и тяните мойку за выдвижную рукоятку.

Отсек для хранения принадлежностей (рис. Е)

Мойка высокого давления оснащена встроенным отсеком **41** для хранения штанги-распылителя, пистолета-распылителя, рукоятки пистолета-распылителя и насадок.

1. Чтобы разблокировать дверцу отсека **10**, поверните защелку дверцы **11** против часовой стрелки и откройте дверцу, получая доступ к штанге-распылителю **2**, пистолету-распылителю **4**, рукоятке пистолета-распылителя **5**, насадке Турбо **22** и регулируемой насадке **23**.
2. Чтобы заблокировать дверцу отсека **10**, поместите ее в закрытое положение. Поверните защелку дверцы **11** по часовой стрелке, чтобы зафиксировать дверцу отсека на месте.

Сборка штанги-распылителя (рис. F)

1. Чтобы соединить пистолет-распылитель **4** с рукояткой пистолета-распылителя **5**, вставьте резьбовой конец пистолета-распылителя в резьбовой конец рукоятки. Вращайте пистолет-распылитель **4** по часовой стрелке, пока он не будет полностью затянут.
2. Чтобы соединить штангу-распылитель **2** с пистолетом-распылителем **4**, вставьте резьбовой конец штанги-распылителя в резьбовое кольцо **42** пистолета.

Вращайте резьбовое кольцо **42** по часовой стрелке, пока оно не будет полностью затянуто.

Хранение шланга высокого давления и всасывающего шланга (рис. G)

Мойка высокого давления оснащена встроенным местом для хранения шланга высокого давления. Смотанный шланг закрепляется между фиксатором хранения шланга **32** и мойкой высокого давления **8**.

1. Чтобы получить доступ к шлангу высокого давления **1** или всасывающему шлангу **28**, разблокируйте защелку хранения шланга **33** и поверните фиксатор хранения шланга **32** в сторону от мойки высокого давления **8**.
2. Размотайте ремень хранения шланга **34** и снимите шланг с мойки высокого давления **8**.
3. Поверните фиксатор хранения шланга **32** в закрытое положение и заблокируйте защелку хранения шланга **33**, закрепляя фиксатор **32** на мойке высокого давления **8**.

Установка шланга высокого давления (рис. H)



ВНИМАНИЕ! НИКОГДА НЕ ТЯНИТЕ ЗА ШЛАНГ ПОДАЧИ ВОДЫ ДЛЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ мойки высокого давления. Это может привести к повреждению шланга и/или входа насоса.

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед установкой полностью размотайте шланг высокого давления **1**, чтобы предотвратить его перекручивание.

ПРИМЕЧАНИЕ. Избегайте свинчивания не по резьбе при установке шланга. Свинчивание не по резьбе приведет к возникновению утечек.

1. Чтобы соединить шланг высокого давления **1** с рукояткой пистолета-распылителя **5**, навинтите муфту шланга **39** на входное соединение **40**.
2. Чтобы соединить шланг высокого давления с мойкой высокого давления **8**, навинтите муфту шланга **40** на выпускное отверстие воды под высоким давлением **18**.

Установка садового шланга (рис. I)

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед подсоединением садового шланга к мойке высокого давления дайте воде протечь сквозь садовый шланг в течение тридцати секунд, чтобы удалить любой мусор из садового шланга.

1. Чтобы соединить садовый шланг **38** с мойкой высокого давления **8** сначала навинтите входной фильтр для воды **24** на водозабор **17**.
2. Выверните основание быстросъемного переходника шланга **25** и вставьте основание на шланг. Втолкните шланг в быстросъемный переходник шланга до упора. Наверните основание на быстросъемный переходник шланга **25**, чтобы закрепить шланг в быстросъемном переходнике шланга **25**.
3. Втолкните быстросъемный переходник шланга **25** во входной фильтр для воды **24** до щелчка.

ПРИМЕЧАНИЕ. Всегда отсоединяйте садовый шланг после использования.

Установка насадок (рис. J)

ОПАСНО! Риск впрыска жидкости под кожу. Запрещается направлять струю на людей, незащищенную кожу или глаза, а также на животных. Это приведет к тяжелым травмам.

ОСТОРОЖНО! Летящие предметы создают риск тяжелых травм. ЗАПРЕЩАЕТСЯ менять насадки во время работы мойки высокого давления. Перед сменой насадок выключайте мойку высокого давления.

1. Чтобы установить насадку на штангу-распылитель **2** на отпирающую кнопку насадки **3** на штанге-распылителе и вставьте нужную насадку.
2. Отпустите отпирающую кнопку **3**, чтобы зафиксировать насадку на месте.
3. Крепко потяните за насадку, чтобы убедиться, что она зафиксирована на месте.

| Типы насадок | Подходящее применение |
|----------------------|-------------------------------------|
| Регулируемая насадка | Для бережной чистки с широким углом |
| Насадка Турбо | Для устранения стойких загрязнений |

ПРИМЕЧАНИЕ. Насадка Турбо **22** предназначена для очистки бетона и кирпичной кладки. Не рекомендуется использовать данную насадку для очистки автомобилей — возможно повреждение поверхности.

Переключение формы распыления регулируемой насадки (рис. J)

Угол струи, выходящей из насадки, можно регулировать вращением насадки. Так можно менять форму распыления от узкой с сильным напором струи примерно 0° до веерной струи шириной 60°.

- Узкая компактная струя распределяет воздействие воды на конкретном небольшом участке, что приводит к сильному напору струи на очищаемой поверхности. Используйте узкую компактную струю для глубокой очистки небольшого участка. Однако используйте ее осторожно, так как она может повредить некоторые поверхности.
- Широкое веерное распыление распределяет воздействие воды на большую площадь, что обеспечивает превосходное очищающее действие и снижает риск повреждения поверхности. Большие поверхности можно очищать быстрее, используя широкое веерное распыление.

Установка самовсасывающего шланга (рис. K)

Самовсасывающий шланг используется для забора пресной воды из ведра или другой емкости.

ПРИМЕЧАНИЕ. Запрещается использовать шланг для всасывания мыла, химических веществ, грязных или

едких жидкостей наподобие жидкостей для мытья окон, подкормки, удобрений или отбеливателя.

Запрещается использование с соленой водой.

ПРИМЕЧАНИЕ. Избегайте свинчивания не по резьбе при установке самовсасывающего шланга **28**. Свинчивание не по резьбе приведет к возникновению утечек.

1. Чтобы соединить самовсасывающий шланг **28** с мойкой высокого давления **8**, навинтите муфту **31** всасывающего шланга на водозабор **17**.
2. Надежно затяните муфту всасывающего шланга **31** вручную.

ПРИМЕЧАНИЕ. Всегда отсоединяйте всасывающий шланг после использования.

3. Поместите конец всасывающего шланга с установленным фильтром **30** в емкость с пресной водой или в другой ее источник.
4. Отрегулируйте шаровой поплавок **29** на всасывающем шланге так, чтобы фильтр **30** был полностью погружен в жидкость.
5. Выберите насадку правильного типа. **Установка насадок**
6. По завершении работы, поместите всасывающий шланг в емкость с чистой водой и пропустите чистую воду сквозь систему, чтобы промыть ее.

ПРИМЕЧАНИЕ. При использовании самовсасывающего шланга может потребоваться несколько минут для прокачки мойки высокого давления. Убедитесь, что мойка высокого давления включена, а пусковой выключатель на штанге-распылителе нажат, пока прокачка не завершена.

Установка распылителя пены высокого давления (рис. L)

1. Чтобы соединить распылитель пены высокого давления **26** со штангой-распылителем **2**, нажмите на отпирающую кнопку насадки **3** и вставьте распылитель пены.
2. Отпустите отпирающую кнопку **3**, чтобы зафиксировать распылитель пены высокого давления **26** на месте.
3. После этого крепко потяните за распылитель пены высокого давления **26**, чтобы убедиться, что он зафиксирован на месте.

ПРИМЕЧАНИЕ. Пенообразователь должен располагаться под штангой-распылителем. Не располагайте распылитель пены высокого давления над штангой-распылителем, так это приведет к стеканию моющего средства на штангу. Наконечник распылителя пены высокого давления **26** может вращаться для работы в вертикальном или горизонтальном положении.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструкции по эксплуатации

ОСТОРОЖНО! Обязательно соблюдайте правила техники безопасности и соответствующее законодательство.

! **ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, перед выполнением настройки/регулировки, снятием или установкой каких-либо приспособлений/креплений или дополнительных принадлежностей необходимо выключать инструмент и отсоединять аккумуляторную батарею. Случайный запуск может привести к травме.

Установка и извлечение аккумуляторных батарей (рис. М, N)

Данная мойка высокого давления работает от двух аккумуляторных батарей одинаковой емкости. Мойка не может работать от одной аккумуляторной батареи, а в случае использования аккумуляторных батарей разной емкости мойка остановится при разрядке батареи с меньшей емкостью.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для получения наилучших результатов перед использованием убедитесь, что аккумуляторные батареи полностью заряжены.

Установка аккумуляторных батарей

! **ОСТОРОЖНО!** Перед установкой аккумуляторных батарей убедитесь, что переключатель скоростей находится в центральном положении «ВЫКЛ.».

! **ВНИМАНИЕ!** Мойка отключается при открытии крышки батарейного отсека. Если переключатель скоростей находится в положении «Н!» или «ЛО», мойка включится при закрытии крышки батарейного отсека.

! **ВНИМАНИЕ!** Не удерживайте пусковой выключатель при закрытии крышки батарейного отсека.

1. Разблокируйте крышку батарейного отсека **20**, повернув защелку крышки батарейного отсека **21** против часовой стрелки и откройте крышку, чтобы получить доступ к батарейному отсеку.
2. Совместите аккумуляторные батареи **35** с направляющими внутри батарейного отсека и вдвиньте их в отсек таким образом, чтобы они зафиксировались в инструменте и не выпали.
3. Заблокируйте крышку батарейного отсека **20**, закрыв крышку **20** так, чтобы она плотно прилегала к мойке высокого давления **8**.
4. Поверните защелку крышки батарейного отсека **21** по часовой стрелке, чтобы заблокировать крышку батарейного отсека. Перед запуском инструмента убедитесь, что крышка батарейного отсека плотно закрыта на защелку.

ПРИМЕЧАНИЕ. Мойка не будет работать, если крышка батарейного отсека не полностью закрыта на защелку.

Извлечение аккумуляторных батарей

1. Поверните защелку крышки батарейного отсека **21** против часовой стрелки и откройте крышку, чтобы получить доступ к аккумуляторным батареям **35**.

2. Нажмите на опирающиеся кнопки **36** на батареях **35**, крепко потяните аккумуляторные батареи и извлеките их из инструмента.
3. Вставьте аккумуляторные батареи в зарядное устройство, как указано в разделе данного руководства, посвященном зарядному устройству.
4. Закройте крышку батарейного отсека **20** так, чтобы она плотно прилегала к мойке высокого давления **8** и заблокируйте ее. Убедитесь, что крышка закрыта на защелку.

Датчики уровня заряда аккумуляторной батареи (рис. В)

Некоторые аккумуляторные батареи DeWALT оборудованы датчиком текущего уровня заряда батареи в виде трех зеленых светодиодных индикаторов.

Для включения датчика заряда, нажмите и удерживайте кнопку датчика заряда **43**. Загорятся три зеленых светодиода, которые показывают уровень оставшегося заряда. Когда уровень заряда аккумуляторной батареи упадет ниже эксплуатационного предела, датчик погаснет и батарею нужно будет зарядить.

ПРИМЕЧАНИЕ. Датчик заряда аккумуляторной батареи показывает уровень оставшегося заряда. Он не является индикатором работоспособности инструмента и его показания могут меняться в зависимости от компонентов продукта, температуры и области применения.

Правильное положение рук (рис. O)

! **ОСТОРОЖНО!** Во избежание получения серьезных травм, **ВСЕГДА** правильно держите инструмент, как показано на рисунке.

! **ОСТОРОЖНО!** Во избежание риска получения серьезных травм **ВСЕГДА** крепко держите инструмент, предупреждая внезапную резкую отдачу.

При правильном расположении рук одна рука находится на рукоятке пистолета-распылителя **5**, а другая на пистолете-распылителе **4**.

Правильное положение мойки высокого давления (рис. А, С)

! **ВНИМАНИЕ!** Перед работой:

Всегда ставьте мойку ножками **16** и колесами **15** на землю, как показано на рис. С.

ПРИМЕЧАНИЕ. Никогда не пытайтесь использовать мойку высокого давления в вертикальном положении, положенной набор или в перевернутом положении.

Переключатель скоростей (рис. А, Р)

Данная мойка высокого давления позволяет работать с высоким давлением или низким давлением для более деликатных работ, а также увеличивать мощность для более эффективной очистки.

Переключатель скоростей **9** переключается между тремя положениями;

- Выкл., центральное.
- «Н», правая сторона.
- «ЛО», левая сторона.

Чтобы включить мойку высокого давления, переместите переключатель скоростей **9** в правое или левое положение.

Чтобы выключить мойку высокого давления, переместите переключатель скоростей **9** в центральное положение.

Для очистки с высоким давлением, переместите переключатель скоростей **9** направо в положение «Н». Этот режим лучше всего подходит для работ, при которых требуется более высокое давление.

Для очистки с низким давлением, переместите переключатель скоростей **9** налево в положение «ЛО». Данный режим прекрасно подходит для участков, требующих аккуратную очистку. Также этот режим обеспечивает длительное время работы.

ПРИМЕЧАНИЕ. В режиме «Н» рабочее время мойки высокого давления будет короче по сравнению с режимом «ЛО».

Для включения режима увеличения мощности нажмите кнопку увеличения мощности **19** — при этом загорится зеленый светодиод. Этот режим лучше всего подходит для работ, при которых требуется максимальное давление.

ПРИМЕЧАНИЕ. Режим увеличения мощности работает в течение десяти минут. Чтобы выключить режим увеличения мощности до истечения десяти минут нажмите на кнопку **19** еще раз. При этом инструмент перейдет в режим, в котором находится переключатель скоростей **9**. Когда до истечения десяти минут осталось немного времени зеленый светодиод начнет мигать, а после истечения времени работы увеличения мощности инструмент перейдет в режим, в котором находится переключатель скоростей **9**.

ПРИМЕЧАНИЕ. После использования режима увеличения мощности полные десять минут его можно включить еще раз нажатием на кнопку увеличения мощности **19**.

ПРИМЕЧАНИЕ. Использование режима увеличения мощности сократит рабочее время.

Мойка под давлением (рис. А–Р)

! **ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и извлечь батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку или снимать/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

Подготовка поверхностей к чистке

- Уберите из рабочей зоны предметы, которые могут представлять опасность, например, детские игрушки или садовую мебель.
- Убедитесь, что все двери и окна плотно закрыты. Укройте все растения и деревья поблизости защитной пленкой, чтобы не повредить их струей.
- Сполосните поверхность пресной водой.
- Используйте только моющие средства, предназначенные для использования с мойками высокого давления.

- Всегда тестируйте моющее средство на незаметном участке перед использованием.

Подготовка мойки высокого давления к эксплуатации

! **ОПАСНО!** Риск впрыска жидкости под кожу и порезов. При использовании высокого давления, НЕ ДОПУСКАЙТЕ контакта струи под высоким давлением с незащищенной кожей или глазами, а также с животными. Это приведет к тяжелым травмам.

! **ВНИМАНИЕ!** Перед работой:

1. Подсоедините шланг высокого давления к мойке высокого давления и штанге-распылителю. Инструкции по подсоединению шланга высокого давления к мойке высокого давления и штанге-распылителю см. в подразделе «Установка шланга высокого давления» в разделе «Сборка и регулировка».
2. Подключите мойку высокого давления к водоснабжению. Инструкции по подключению подачи воды к мойке высокого давления см. в подразделе «Установка садового шланга» в разделе «Сборка и регулировка».
3. Установите две аккумуляторных батареи **35**. Закройте и заблокируйте крышку батарейного отсека **20**. Убедитесь, что крышка плотно закрыта, как описано в подразделе «Установка аккумуляторных батарей» в разделе «Установка и извлечение аккумуляторных батарей».

Подготовка штанги-распылителя (рис. А, F)

ВАЖНО! Перед включением мойки высокого давления снимите блокировку пускового выключателя **6** и нажмите на пусковой выключатель **7**.

1. Перед началом использования штанга-распылитель должна быть собрана. См. подраздел «Сборка штанги-распылителя» в разделе «Сборка и регулировка».
2. Снимите блокировку пускового выключателя **6**.
3. Включите подачу воды.
4. Зажмите пусковой выключатель **7**. Удерживайте пусковой выключатель нажатым в течение 30 секунд, чтобы удалить из системы воздух.
5. Если в водяной струе по-прежнему присутствует воздух, продолжайте пропускать воду через штангу-распылитель.

Чистка поверхности (рис. P)

1. Чтобы включить мойку высокого давления, переместите переключатель скоростей **9** в положение «Н» или «ЛО».
2. Оптимальный угол струи воды к омываемой поверхности составляет 45°.
 - Направление струи под прямым углом приводит к вдавливанию частиц грязи в поверхность.
 - При работе с вертикальными поверхностями, моющее средство лучше наносить снизу вверх, что не даст моющему средству стекать вниз и оставлять разводы.

3. Чтобы выключить пистолет-распылитель, отпустите пусковой выключатель.

Перемещение мойки высокого давления (рис. А–D)

1. Выключите мойку высокого давления **8**, переместив переключатель скоростей **9** в центральное положение. Затем выключите подачу воды.
2. Направьте штангу-распылитель **2** в безопасном направлении и нажмите на пусковой выключатель **7**, чтобы сбросить оставшееся давление воды.
3. Когда штанга-распылитель полностью опустошена, вытяните выдвижную рукоятку **12** и перемещайте мойку высокого давления на колесах **15** к следующему месту выполнения работ.

Выключение (рис. А, Н, I, N, P)

1. Выключите мойку высокого давления **8**, переместив переключатель скоростей **9** в центральное положение. Затем выключите подачу воды и извлеките аккумуляторные батареи из мойки высокого давления **8**.
2. Сбросьте остаточное давление, нажимая на пусковой выключатель **7** до тех пор, пока из штанги-распылителя не перестанет вытекать вода **2**.
3. Активируйте блокировку пускового выключателя **6**.
4. Отсоедините садовый шланг от водозабора **17**.
5. Отсоедините шланг высокого давления **1** от выпускного отверстия для воды высокого давления **18** и сливного шланга.

Чистка насадки (рис. А, Q)

! **ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и извлечь батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку или снимать/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

Засорение насадки посторонними веществами, например, грязью, может привести к возникновению избыточного давления. Если насадка частично засорена или закрыта, то давление насоса будет пульсировать. Немедленно прочистите насадку, используя иглу для чистки насадки.

1. Выключите мойку высокого давления **8**, переместив переключатель скоростей **9** в центральное положение.
2. Выключите подачу воды и извлеките аккумуляторные батареи из мойки высокого давления **8**.
3. Нажмите на пусковой выключатель **7** на пистолете-распылителе **4**, чтобы сбросить остаточное давление воды.
4. Снимите насадку со штанги-распылителя **2**, нажав на отпирающую кнопку насадки **3** на штанге-распылителе и вытянув насадку.
5. При помощи иглы для чистки насадки **27** прочистите насадку от скопившегося мусора.
6. Пропустите воду из водопроводного крана или садового шланга через насадку.

Всасывающий шланг (рис. K)

1. Чтобы очистить всасывающий шланг **28**, сначала выключите мойку высокого давления.
2. Нажмите пусковой выключатель, чтобы сбросить остаточное давление воды.
3. Отсоедините всасывающий шланг **28** от мойки высокого давления.
4. Чтобы очистить всасывающий шланг, тщательно промойте его садовым шлангом и дайте ему полностью высохнуть.

Фильтр всасывающего шланга (рис. R)

1. Поверните фильтр **30** на конце всасывающего шланга **28** против часовой стрелки и снимите его.
2. Извлеките сетку из фильтра.
3. Промойте все детали чистой водой и соберите их.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Электроинструмент имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техническое обслуживание. Продолжительность безотказной работы зависит от правильного ухода за инструментом и его регулярной чистки.

! **ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, перед выполнением настройки/регулировки, снятием или установкой каких-либо приспособлений/креплений или дополнительных принадлежностей необходимо выключать инструмент и отсоединять аккумуляторную батарею. Случайный запуск может привести к травме.

Зарядное устройство и аккумуляторные батареи не подлежат ремонту.

Смазка

Вашему электроинструменту не требуется дополнительная смазка.

Чистка

! **ОСТОРОЖНО!** Риск поражения электрическим током и механических повреждений. Отсоединяйте электроприбор от источника питания перед чисткой.

! **ОСТОРОЖНО!** Чтобы электроприбор работал безопасно и эффективно, содержите его и вентиляционные отверстия в чистоте.

! **ОСТОРОЖНО!** Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Эти химикаты могут ослаблять структуру материала, используемого для производства таких деталей. Используйте ткань, смоченную в мягком мыльном растворе. Не допускайте попадания жидкостей внутрь устройства; никогда не погружайте никакие из деталей устройства в жидкость.

Очищайте вентиляционные отверстия с помощью сухой и мягкой неметаллической щетки и/или подходящего пылесоса. Не используйте воду или чистящие растворы. Надевайте утвержденные защитные очки и пылезащитную маску.

Хранение (рис. С, Е, S)

- Храните в сухом, закрытом месте с температурой выше точки замерзания, с извлеченными аккумуляторными батареями. ХРАНИТЬ В ПОМЕЩЕНИИ.
- Всегда полностью сливайте воду из шланга высокого давления, мойки высокого давления, насадок и штанги-распылителя.
- Насадки можно хранить в гнездах насадок в отсеке для хранения **41**, как показано на рис. Е и рис. S.
- Шланг высокого давления и всасывающий шланг можно хранить свернутыми и закрепленными между защитным каркасом и мойкой высокого давления **8**, как показано на рис. С.
- Штангу-распылитель можно разобрать на три части и хранить в отсеке для хранения **41**, как показано на рис. Е и рис. S.
- Распылитель пены высокого давления **26** можно опустошить и хранить во встроенном в мойку отсеке для хранения, как показано на рис. С.

Дополнительные принадлежности



ОСТОРОЖНО! В связи с тем, что дополнительные принадлежности других производителей, кроме DEWALT, не проходили проверку на совместимость с данным инструментом, их использование может представлять опасность. Во избежание риска получения травмы следует использовать с данным инструментом только дополнительные принадлежности, рекомендованные DEWALT.

Проконсультируйтесь со своим продавцом для получения дополнительной информации.

Защита окружающей среды

Раздельный сбор. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.



Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье. Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com.

Перезаряжаемая аккумуляторная батарея

Данную аккумуляторную батарею с длительным сроком эксплуатации необходимо заменить, когда она перестает обеспечивать мощность, необходимую для выполнения определенных работ. По окончании срока эксплуатации ее следует утилизировать, соблюдая при этом необходимые меры по защите окружающей среды.

- Полностью разрядите аккумуляторную батарею и извлеките из инструмента.
- Ионно-литиевые батареи подлежат вторичной переработке. Сдайте их нашему дилеру или в местный центр вторичной переработки. В этих пунктах аккумуляторные батареи будут подвергнуты повторной переработке или правильной утилизации.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ



ОСТОРОЖНО! Риск небезопасной эксплуатации. Перед обслуживанием инструмента отсоедините вилку или отсоедините электропитание, отключите подачу воды, сбросьте остаточное давление и заблокируйте пусковой выключатель пистолета-распылителя.

| НЕИСПРАВНОСТЬ | ПРИЧИНА | СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ |
|--|--|---|
| Двигатель не запускается. | Аккумуляторные батареи установлены неправильно. | Проверьте правильность установки аккумуляторной батареи. |
| | Аккумуляторные батареи не заряжены. | Проверьте требования по зарядке аккумуляторной батареи. |
| | Переключатель скоростей находится в положении «ВЫКЛ.». | Переместите выключатель в положение «Н!» или «L0». |
| | Не нажат пусковой выключатель штанги-распылителя. | Нажмите на пусковой выключатель при переключателе в положении «ВКЛ.». |
| | Крышка батарейного отсека не зафиксирована. | Полностью закройте крышку батарейного отсека и убедитесь, что замок крышки в положении блокировки. |
| Инструмент не достигает высокого давления. | Кран с водой открыт не полностью. | Полностью откройте водяной клапан. |
| | Засорен входной фильтр для воды. | Извлеките фильтр и сполосните его, чтобы прочистить. |
| | Изношена насадка. | Замените на новую насадку. |
| | Насос закачивает воздух. | Убедитесь, что шланги и соединения туго затянуты. Выключите инструмент и прочистите насос, нажимая на пусковой выключатель до тех пор, пока из насадки не пойдет постоянный поток воды. |
| | Ограничена подача воды. | Проверьте водяной шланг на наличие перегибов, протечек и закупорки. |
| Давление на выходе меняется с высокого на низкое. | Недостаточная подача воды на входе. | Включите воду на полную мощность — проверьте шланг на наличие протечек и перегибов. |
| | Насос закачивает воздух. | Убедитесь, что шланги и соединения туго затянуты. Выключите инструмент и прочистите насос, нажимая на пусковой выключатель до тех пор, пока из насадки не пойдет постоянный поток воды. |
| | Засорилась сетка на входе воды. | Чтобы прочистить, промойте ее водой. |
| | Засорена выпускная насадка. | Продуйте или удалите мусор. |
| Нет моющего средства. | Пенообразователь пуст. | Добавьте больше моющего средства. |
| | Пенообразователь не подключен надлежащим образом. | Проверьте соединения. Убедитесь, что пенообразователь хорошо закреплен на штанге-распылителе. |
| | Моющее средство слишком густое. | Используйте моющее средство, рекомендованное для использования только в мойках высокого давления. Следуйте указаниям производителя по разбавлению. |
| | Повреждены или засорены всасывающие отверстия моющего средства. | Удалите препятствие или мусор и промойте всасывающие отверстия моющего средства теплой водой. |
| | Засорена выпускная насадка. | Продуйте или удалите мусор. Пропустите теплую воду через насадку, чтобы удалить мусор |
| Соединение садового шланга протекает. | Ручка регулирования расхода закрыта. | Отрегулируйте ручку регулирования расхода на верхней части распылителя пены высокого давления. |
| | Ослаблены соединения. | Затяните соединения. |
| | Отсутствует/изношена резиновая шайба. | Замените шайбу в переходнике шланга. |
| Самовсасывание шланга не работает должным образом. | Ослаблены соединения. | Затяните соединения. |
| | Фильтр не полностью погружен. | Отрегулируйте поплавок и убедитесь, что фильтр полностью погружен в жидкость. |
| | Дайте насосу дополнительное время для прокачки. | Первая прокачка может занять несколько минут. Убедитесь, что инструмент включен, а пусковой выключатель нажат. |
| Штанга-распылитель или удлинительная штанга протекает. | Штанга-распылитель неправильно закреплена. | См. подраздел «Сборка штанги-распылителя» в разделе «Сборка и регулировка». |
| | Сломано уплотнительное кольцо. | Свяжитесь с представителем службы поддержки клиентов DeWALT, позвонив по телефону 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258). |
| Насос работает слишком шумно. | Насос закачивает воздух. | Убедитесь, что шланги и соединения туго затянуты. Выключите инструмент и прочистите насос, нажимая на пусковой выключатель до тех пор, пока из насадки не пойдет постоянный поток воды. |
| Протекает вода из насоса. | Ослаблены соединения. | Убедитесь, что все соединения затянуты. |
| | Водяные уплотнения повреждены или изношены. | Свяжитесь с представителем службы поддержки клиентов DeWALT, позвонив по телефону 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258). |
| Протекает масло. | Масляные уплотнения повреждены или изношены. | Свяжитесь с представителем службы поддержки клиентов DeWALT, позвонив по телефону 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258). |
| Двигатель гудит, но не запускается. | В системе присутствует остаточное давление. | Выключите инструмент, нажмите на пусковой выключатель на штанге-распылителе, чтобы сбросить давление, затем включите инструмент. |
| | Мойка высокого давления не использовалась в течение длительного времени. | Свяжитесь с представителем службы поддержки клиентов DeWALT, позвонив по телефону 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258). |

| | | |
|-----|--|--|
| EST | Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn | (+372) 6563683 remont@tallmac.ee www.tallmac.ee |
| | Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411 | (+372) 6668510 tartu@tallmac.ee www.tallmac.ee |
| | Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn | (+372) 6201111 stokker@stokker.com www.stokker.com |
| LV | LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga | (+371) 67556949 info@licgotus.lv www.licgotus.lv |
| | Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga | (+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com www.stokker.com |
| | Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdauci, Riga | (+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu www.visico.eu |
| LT | ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas | (+370) 69840004 servisas@elmast.lt www.elremta.lt |
| | Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas | (+370) 650 05730 kaunas@stokker.com www.stokker.com |

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:
www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:
www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:
www.2helpu.com



LIETUVIŲ

DEWALT®

Garantija

DeWALT užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie privačių vartotojų teisių ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei DeWALT gaminyje sulūžta dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpio nuo jo įsigijimo DeWALT sutulys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:

- normalaus susidėvėjimo;
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros;
- jei variklis buvo perkrautas;
- jei gaminyje sugedo dėl neįrašytų dalių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo;
- netinkamo maitinimo.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo DeWALT neįgalios technikas.

Garantijai pasinaudoti gaminiui, užpildytą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čekį) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgalotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informaciją apie artimiausias DeWALT remonto dirbtuves rasite tinklalapyje www.2helpu.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris

Serijinis numeris/datos kodas

Vartotojas

Pardavėjas

Data

EESTI KEEL

DEWALT®

Garantii

DeWALT garanteerib, et toode on klientile tarnimisel vaba materjali ja/või koostamise vigadest. Garantii lisandub era klienti seaduslike õigustele ning ei mõjuta neit. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumitel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 12 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel DeWALT tootel rike materjali ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defekte, parandab või vahetab DeWALT toote klienti jaoks minimaalse vaevaga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaalse kulumine
- Tõrjista väärkohtlemine või halb hooldamine
- Mootori ülekoormamine
- Kui toodet on kahjustanud võõrasakesed, materjal või õnnetus
- Vale toitepinge

Garantii ei kehti, kui toodet on remontitud või demonteeritud DeWALT volituseta isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja ostu tõend (t ekk) viia müüjale või otse volitatud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teavet lähima DeWALT teenindaja kohta leiate veebisaitilt: www.2helpu.com.

Garantiitallong:

Tööriista mudel/kataloogi number

Seria number/kuupäeva kood

Klient

Müüja

Kuupäev

DEWALT®

РУССКИЙ ЯЗЫК

Гарантия

DEWALT гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права частного потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия DEWALT из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то DEWALT отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокоеством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использование ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным DEWALT.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заголовленную гарантиную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию DEWALT можно найти на странице в Интернете: www.zheirp.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу
Серийный номер / Код даты
Потребитель
Дилер
Дата

DEWALT®

LATVIEŠU

Garantija

DEWALT garantē, ka produktam, to piegādājot Klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir papildus priekš noteikti juridiskajām tiesībām un tās neiekļemē. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvas tirdzniecības zonā.

Ja DEWALT produkts salūst materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, DEWALT 12 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, cenšoties Klientam radīt iespējami mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šādu iemeslu dēļ:

- Normāls nodilums
- Ierces nepareiza lietošana vai slihta uzturēšana
- Ja motors darbināts ar rāstbodzi
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts akatīgas rezultātā
- Nepareiza strāvas padeve

Garantija nav spēkā, ja produktam remontu vai apkopi veicusi persona, kam šādam nolīgam nav DEWALT atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produktā ar atzīmētu garantijas talonu un pirkuma apliecinājumu (čeku) ir jānodrīkst pārdevējam vai tieši pirkumaģaļam arkopas pārstāvim vajadzīgs divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko DEWALT servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā: www.zheirp.com.

Garantijas talons:

Ierces modeļs/Kataloga numurs
Sērijas numurs/Datuma kods
Klients
Pārdevējs
Datums